VANDAAG

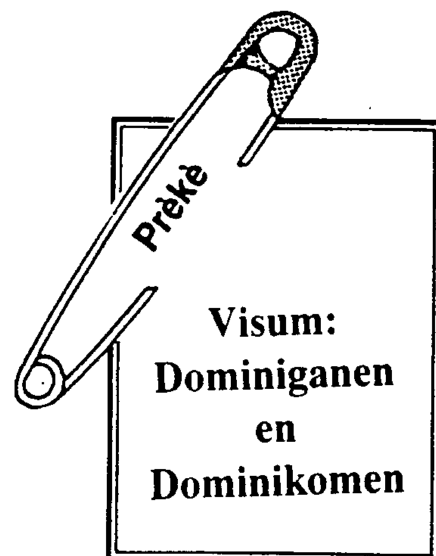
- "Toen nog geen pistolen" p.2
- Parkeerbeleid geen winstoogmerk p.3
- MEP: geen verhoging AOV p.5
- Sithoc en Centro aan kop p.7
- Verborgen geheimen Coro p.9
- Amerikanen zinnen op Laguna p.11



...VAN RIEMSDIJK...
...pistolen...

111E JAARGANG — NO.: 167 ZATERDAG 23 JULI 1994

AMIGOE



Visum: Dominiganen en Dominikomen

Cholera, uitputting, honger en uitdroging de oorzaken

Duizenden doden alleen al in Goma

GOMA — De afgelopen twee dagen zijn er in de Zaïrese stad Goma, aan de grens met Ruanda, minstens 6.893 lijken van vluchtelingen verzameld en begraven. Dit is gisteravond vernomen in kringen van Franse hulporganisaties.

Deze onvolledige telling houdt alleen rekening met de stoffelijke resten, die zijn vergaard door de organisatie Caritas (1.300 op donderdag en 1.100 op vrijdag), door de Franse militairen van operatie Turquoise (1.400 in totaal) en de Zaïrese scouts (donderdag 1.010 en vrijdag 2.083). In dat cijfer van bijna 7.000, zo verduidelijkte hij, zitten niet de doden die zijn gevallen in de vluchtelingenkampen in het noorden en westen, waar woensdag een cholera-epidemie uitbrak.

Behalve cholera zijn de belangrijkste doodsoorzaken onder de Ruandese vluchtelingen: dysenterie, verschillende vormen van diarree, gastro-enterites, uitdroging en uitputting.

De Verenigde Staten hebben een luchtbrug opengesteld om vanuit Uganda voedsel, medicijnen en materieel naar de vluchtelingen in de Zaïrese grensplaats te kunnen brengen.

Clinton sprak zich verder uit voor een spoedige zending van een VN-contingent Blauwhelmen naar Ruanda. Hulpverleners en VN-militairen zullen op verschillende plaatsen in Ruanda aanwezig moeten zijn om de met angst in hun lijf terugkerende Hutu's een gevoel van veiligheid te geven.

INGESLAPEN

"We hebben in Goma (Zaïre) eenvoudigweg niet genoeg water beschikbaar om 1,2 miljoen vluchtelingen in leven te houden. Een terugkeer naar Ruanda is voor de vluchtelingen veel veiliger dan een verblijf in Goma", aldus woordvoerster Sylvana Foa van het UNHCR. Maar de vluchtelingen zijn hier niet van overtuigd. Tienduizenden hebben Goma en de vluchtelingenkampen bij Kibumba en Munigi inmiddels verlaten.

In plaats van op weg te gaan naar huis, trekken de collonnes veelal verder noordwaarts in de hoop daar water en voedsel te vinden. Maar ook die tocht is ongewis. Niet alleen cholera maar ook honger, uitputting en uitdroging gaan achtervolgen de honderduizenden. Onderweg zijn honderden overleden, het hoofd rustend in de kom van hun armen alsof ze zijn ingeslapen.

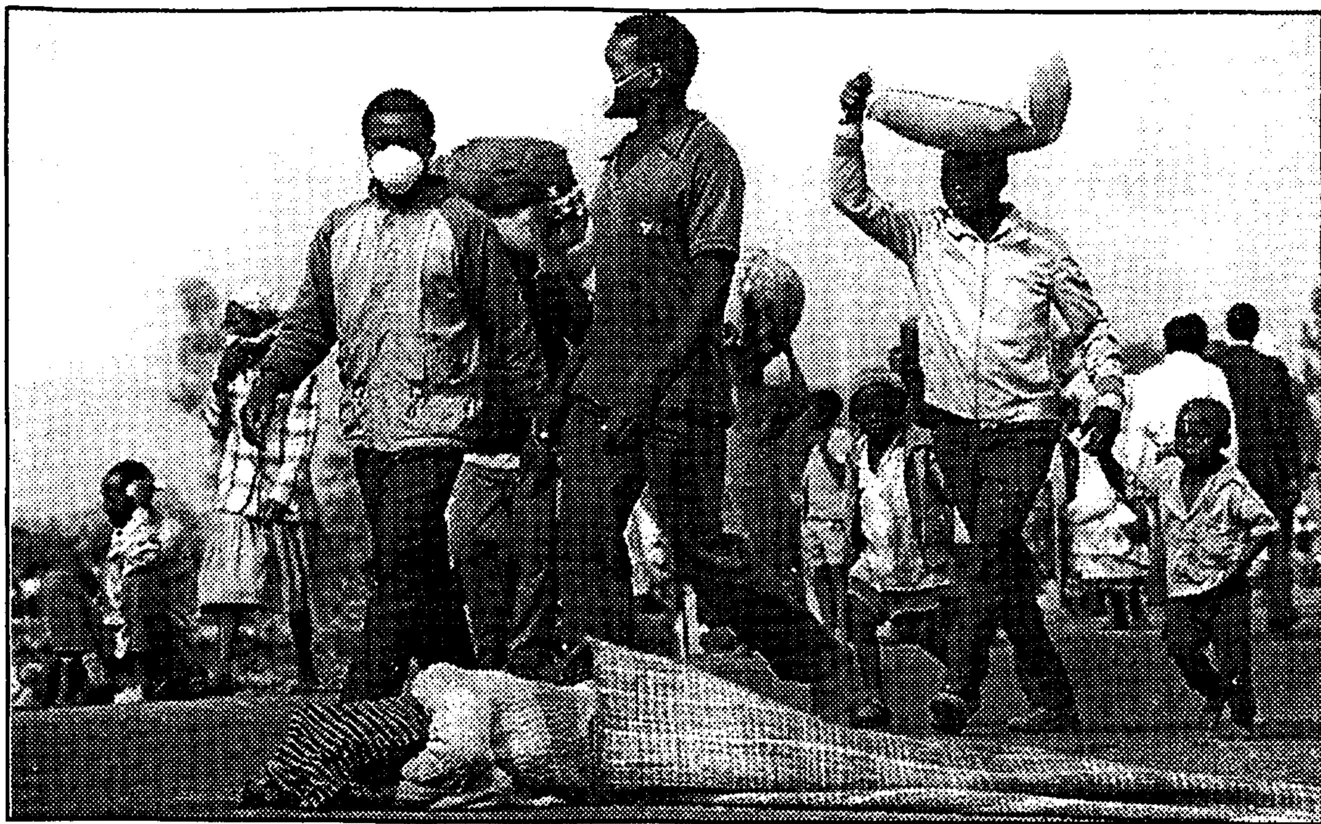
In Goma en de vluchtelingenkampen moeten hulpverleners machteloos toezien hoe dagelijks honderden mensen sterven aan de gevolgen van cholera. De route van het vliegveld van Goma naar de kampen van Munigi en Kibumba ligt bezaaid met lijken. Lijken gewikkeld in matten of dekens. Een voet van een kind steekt boven een blauwe lendendoek uit, een kleine hand uit een stapel verkreukelde kleding.

Frankrijk heeft de nieuwe regering in Ruanda meegedeeld, dat de Franse interventiemacht het land zal verlaten bij het verstrijken van het mandaat van de Verenigde Naties, op 21 augustus. De Franse regering houdt echter uit humanitaire overwegingen nog een aantal eenheden in buurland Zaïre gestationeerd. Voor de vredesmacht zijn voldoende troepen beschikbaar uit Afrikaanse landen, maar zij hebben nijpend gebrek aan uitrusting.

■ *GOMA - De choleradood waart rond in Goma en omgeving. En dit met een snelheid dat het een massagraf na het andere vol raakt en met niet meteen de doden kan oppikken die langs de wegen liggen. Een hel op aarde, een hel die door mensen in het leven is geroepen maar die niet snel door de mensen uit te bannen lijkt.*

(AFP-satellietfoto)

Cholera-dood waart rond in Goma



O.J.Simpson houdt onschuld vol



■ *LOS ANGELES — "Absoluut, honderd procent onschuldig". Met krachtige stem ontkende de voormalige football-ster gisteren schuldig te zijn aan de moord op zijn ex-vrouw Nico ober Ronald Goldman. Op de foto O.J. Simpson en zijn advocaat Shapiro.*

LOS ANGELES — De Amerikaanse tv- en filmster en voormalige sportgrootheid O.J. Simpson heeft gisteren voor de rechtbank waar de aanklacht tegen hem werd voorgelezen, verklaard 'absoluut, honderd procent onschuldig' te zijn aan de moord op zijn ex-vrouw en een vriend van haar.

Simpson antwoordde in een krachtige stem toen opperrechter Mills hem vroeg wat zijn antwoord was op de aanklacht van moord op Nicole Brown-Simpson (35) en Ronald Goldman, een 25-jarige ober. Het tweetal werd op 12 juni met een mes omgebracht buiten de woning van Nicole in Brentwood. De voormalige football-ster zei ten tijde van de moorden thuis te hebben zitten wachten op een auto, die hem naar het vliegveld zou brengen.

De verschijning van Simpson voor de rechtbank was nu heel anders dan op 21 juni toen hij zijn opwachting maakte voor een lagere rechtbank. Toen zag hij er verward en verslagen uit. Ook had hij toen geen schoenveters, broekriem of stropdas aan, omdat men bang was dat hij zich van het leven zou beroven.

Woensdag loofde O.J. een beloning van 500.000 dollar uit voor informatie, die hem zou vrijpleiten of zou leiden tot de arrestatie van 'de echte moordenaar of moordenaars' van zijn ex-vrouw.

Marichistrand: geen prioriteit

WILLEMSTAD — Hoewel de aanleg van stranden geen prioriteit heeft bij het KabNA, zal op een financieringsverzoek van het Bestuurscollege (BC) voor het Marichistrand positief worden gereageerd. Bij de verkoop van het Van der Valk-hotel zijn nu eenmaal afspraken gemaakt en daar moet men zich aan houden, aldus Lammert de Jong (KabNA).

Hij heeft echter nog geen financieringsverzoek ontvangen. Dat kan ook niet, aangezien er eerst aan een serie voorwaarden moet worden voldaan, die door het kabinet aan de financiering zijn gesteld. De samenwerkingsovereenkomst tussen het Plaza hotel en het BC is er een van. Die overeenkomst heeft vorige week haar beslag gekregen.

Voorts moet er nog voor een goede riolering op Punda worden gezorgd, zodat het rioolwater niet ongecontroleerd de zee in stroomt. Van der Valk dient zelf de exploitatiekosten op zich te nemen, evenals de meerkosten voor het strand.

Coup zonder bloedvergieten

Militairen Gambia nemen macht over

NAIROBI — Militairen van het Westafrikaanse ministaatje Gambia hebben vandaag met een staatsgreep de macht overgenomen. De opstandelingen verklaarden president Kairaba Jawara afgezet.

De coup is zonder bloedvergieten verlopen, aldus een legerofficier voor de staatsradio. Jawara met zijn gezin en enkele ministers zijn naar het buitenland gevlucht. Een voorlopige raad van vier legerluitenanten heeft inmiddels de leiding van het land overgenomen. Vice-president Saihou Sabally en andere kopstukken van de democratisch gekozen regering zijn gearresteerd.

Ontevreden militairen begonnen gisteren een protestactie tegen het uitblijven van salaris. Zij bezetten meerdere regeringsgebouwen in de hoofdstad. In de nacht van vrijdag op zaterdag waren er zware gevechten in Banjul. Het leger omvat achthonderd man.

Het Engelstalige Gambia, kleiner dan Zuid-Nederland, telt ruim één miljoen inwoners. Het verkreeg in 1965 zijn onafhankelijkheid. Het bij toeristen populaire land ligt aan de Atlantische oceaan, maar is verder geheel omsloten door het Franstalige Senegal.

Door de coup zitten naar schatting duizend Britse toeristen vast in Gambia. Het internationale vliegveld en de grensposten zijn gesloten. De vakantiegangers verblijven echter niet in de buurt van het strijdtoneel, maar in hotelcomplexen elders.

De regering van Groot-Brittannië heeft haar grote bezorgdheid geuit over de gebeurtenissen in de lidstaat van het Britse Gemenebest. Ook het Commonwealth zelf veroordeelde de staatsgreep.

Bij een eerdere couppoging in 1981 tegen de sinds 1965 regerende Jawara vielen ruim vijfhonderd doden. Het leger van buurland Senegal greep in om te voorkomen, dat politiekrachten en de linkse oppositie de macht zouden overnemen. Sinds die tijd vormen Gambia en Senegal een economische en monetaire eenheid.

Senegalese troepen zijn vanmorgen in staat van paraatheid gebracht en opgetrokken naar de grens met Gambia. De Senegalese regering verklaarde vanmorgen echter dat vooralsnog niet zal worden ingegrepen in het kleine buurland.

Venezolaanse regering schort burgerrechten op

CARACAS — De Venezolaanse regering heeft gisteren een aantal grondwettelijke rechten opgeschort, één dag nadat het parlement die rechten weer van kracht had verklaard. Minister van Justitie Creixems zei dat de regering opnieuw het verbod op willekeurige arrestatie, de vrijheid van reizen, het recht op privébezit en de bescherming tegen onteigening zonder afdoende compensatie, intrekt.

President Rafael Caldera schortte deze rechten voor het eerst op eind juni om zijn regering voldoende macht te geven op te treden tegen speculatie en ondermijning van de staat. Maar de oppositie die een meerderheid heeft in het parlement verenigde zich donderdag op deze grondwettelijke rechten te herstellen. Volgens het parlement is er geen enkele bewijs voor een samenzwering tegen de democratie. De regering werd van beschuldigd van machtsmisbruik in haar poging vermeende subversieven op te pakken.

Caldera sprak de bevolking toe via de televisie in een poging te crisis te bezweren. "Wij willen geen conflict der machten". Hij zei voorstander te zijn van een referendum om te bewijzen, dat de gewone Venezolaan aan zijn kant staat.

Honderd agenten vermoord tijdens Iraanse drugsstrijd

NICOSIA — De Iraanse strijd tegen drugshandelaren heeft in één jaar tijd het leven gekost aan honderd agenten. Vijfhonderd raakten gewond. Het aantal drugsverslaafden zou echter dramatisch zijn gedaald.

Ten tijde van de islamitische revolutie in 1979, toen Iran 38 miljoen inwoners telde, waren er twee miljoen verslaafden. Vijftien jaar later, met een bevolking van 61 miljoen, heeft het land nog slechts vijfhonderdduizend drugsgebruikers, aldus het ministerie van Binnenlandse Zaken.

Vulkaan Mexico bedreigt dorpen

MEXICO-STAD — De Mexicaanse autoriteiten hebben ruim vijfhonderd bewoners uit dorpen in de buurt van de vulkaan Colima geëvacueerd.

De 3800 meter hoge berg, 460 kilometer ten zuidwesten van Mexico-Stad, spuwde vrijdag lava en as na een explosie in de top. Er zijn geen meldingen van doden of gewonden.

Opnieuw vliegtuig VN beschoten

Franse soldaten vermist in Sarajevo

SARAJEVO — Twee Franse soldaten van de VN-vredesmacht zijn verdwenen in een door Bosnische Serviërs gecontroleerde buitenwijk van Sarajevo. Het is niet duidelijk of zij zijn gedeserteerd of dat zij zijn ontvoerd.

De twee verdwenen in de nacht van donderdag op vrijdag van hun post in de wijk Rajlovac. Het tweetal verdween samen met een deel van hun persoonlijke bezittingen, maar met achterlating van hun wapens. Het hek rond hun kamp bleek te zijn doorgeknipt.

Overleg tussen UNprofor en de Servische militaire autoriteiten hebben nog geen duidelijkheid opgeleverd over hun verblijfplaats. Aanvankelijk ontkenden de Serviërs iets van de twee Fransen af te weten. Later werd gezegd dat zij zijn gedeserteerd en dat zij geen contact willen met de VN of de Fransen.

Een Blauwhelm van het Oekraïense VN-korps is gisteren licht gewond geraakt toen het vliegtuig waarin hij zat direct na vertrek van het vliegveld van Sarajevo, werd beschoten. Het was de vierde beschieting in drie dagen op een transportvliegtuig van de Verenigde Naties.

Volgens de commandant van de Franse troepen in Sarajevo, André Soubirou, is het 'zeer waarschijnlijk', dat de schoten zijn afgevuurd vanuit de linies van de Bosnische Serviërs.

Het toestel met aan boord 120 soldaten uit Oekraïne was net opgestegen toen het vanaf een afstand van 300 meter werd beschoten. De Blauwhelmen verlieten Bosnië na een missie van een halfjaar. De gewonde soldaat, die bij het raam zat, kon zijn reis gewoon vervolgen.

OPTIEK

De Amerikaanse minister van Defensie Perry heeft gisteren te kennen gegeven de optiek van Rusland niet te delen over de houding van de Bosnische Serviërs tegenover het jongste vredesvoorstel van de zogeheten Bosniëcontactgroep (VS, Rusland, Frankrijk, Groot-Brittannië en Duitsland).

Rusland beweerde dat het nog te vroeg is om vast te stellen of de Bosnische Serviërs het plan hebben afgewezen. Maar volgens Perry leidt de houding van de Bosnische Serviërs tot maar één conclusie: "Ze hebben het voorstel niet geaccepteerd. En dat is wat de contactgroep had gevraagd".

Het voorstel van de contactgroep had een einde moeten maken aan de inmiddels 27 maanden durende burgeroorlog tussen de Serviërs, Kroaten en moslims in Bosnië. De moslims en Kroaten krijgen samen 51 procent van het land. De Serviërs zouden zich moeten terugtrekken op 49 procent van hun grondgebied.

Inmiddels bereiden de Verenigde Naties en de NAVO strafmaatregelen voor tegen de Bosnische Serviërs. Daarbij zijn militaire stappen ter sprake gekomen, die acceptatie van het plan moeten bevorderen. Ook is gedreigd met opheffing van het wapenembargo voor de Bosnische moslims. Maar Londen liet gisteren weten geen voorstander te zijn van een 'onmiddellijke' opheffing van het wapenembargo.

Advocaat-generaal Van Riemsdijk:

'Pistolen kwamen toen eigenlijk niet voor'

= door Jeannette van Ditzhuijzen =

WILLEMSTAD — "Begin jaren zeventig had je natuurlijk ook geweld. Maar toen ging het meer om messetrekkerij en dan meestal in de emotionele, relationele sfeer. Pistolen kwamen toen eigenlijk niet voor". Mr. B.W.F. van Riemsdijk is sinds 8 juni (weer) op het eiland. Hij kan de toename van de criminaliteit en het geweld op Curaçao goed beoordelen. Begin deze maand trad hij na achttien jaar ten tweeden male in dienst van het Antilliaanse Openbaar Ministerie; dit keer als advocaat-generaal.

Van Riemsdijk merkt het aan de rechtszaken die hij ziet en aan de zaken die hij in de krant leest. Het kaliber van de misdaad is duidelijk zwaarder dan twintig jaar geleden. "Uiteraard waren er toen ook berovingen, maar veel minder dan tegenwoordig. Overvallen zijn nu echt aan de orde van de dag. Ik moet er dan wel bij zeggen dat het geweld en de criminaliteit in Nederland eveneens zijn toegenomen".

"Ik heb sterk de indruk dat Curaçao met de erfenis zit opgescheept van een verwaarloosde jeugd. Wij waren twintig jaar geleden al bezig met het onderbrengen van probleemjongeren. De kwaliteit van het GOG was heel behoorlijk, maar het ging om de kwantiteit. We konden daar misschien een derde deel van de moeilijke jeugd kwijt. De rest? Daar was dus geen opvang voor. Je zag ze 's middags door de straten zwerven en dan dacht je: je kan erop wachten. We hebben dat probleem toen toch te weinig onderkend".

"Het waren jongens van dertien, veertien jaar, die zijn nu begin dertig. Ik weet natuurlijk niet of het dezelfde zijn die deze dagen het criminele circuit bepalen, maar het geeft wel te denken. Ach, iedereen roept toch dat we nu de rekening gepresenteerd krijgen".

"Zwaardere straffen? Ja, in combinatie met een aantal acties moet dat wel wat opleveren. Ik denk bij die acties aan preventie en aan betere begeleiding van de jeugd en de lichtere criminelen. Ik ben het wel met mijn voorganger, Gertjan van Oven, eens dat we dan zeker over het juiste gereedschap moeten beschikken. Ik denk niet dat we op dit moment iedereen adequaat kunnen onderbrengen, tenzij we strafkortingen gaan geven en dat is nou juist niet de bedoeling".

Hij kwam in 1970 als jonkie naar Curaçao, nog in opleiding voor officier van justitie. "Dat was toen meer regel dan uitzondering. We zaten daar maar met z'n drieën en maakten ons vreselijk ongerust vanwege de constante stroom voorgeleidingen. We zagen zo'n 800-900 mensen per jaar en dat liep op. Ik heb me nog niet verdiept in de aantallen nu, maar het is allemaal wel veel zwaarder geworden".

Na zijn vertrek uit Curaçao, in 1976, ging Van Riemsdijk op het parket in Almelo werken. Daar kreeg hij te maken met de opkomende drugshandel. De heroïne- en cocaïnelijn uit Turkije kwam via Duitsland in Twente binnen. "Almelo is een echte provincieplaats, maar je liep daar wel tegen zo'n vogel als Stotijn op (die in Twente woonde, red.). We hielden ons toen al bezig met undercover-activiteiten en pseudo-aankoop van drugs".

GEEN GELD

In zijn laatste baan, officier van justitie in Zwolle (1985-1994), werd Van Riemsdijk veelvuldig met Antillianen geconfronteerd. "Er heerst veel criminaliteit onder die groep, voornamelijk in Lelystad, maar ook in Zwolle. Kleine dealers en natuurlijk het gewone inbreekwerk. Want wat doe je als je geen geld hebt. Dan ga je stelen of je gaat in de drugshandel".

Zijn werk in Zwolle bestond vooral uit vergaderen. Het was meer een managementfunctie, waarbij de reorganisatie van de politie en het Openbaar Ministerie centraal stonden. Leuk werk, vindt hij zelf, al is hij ook wel weer blij dat het vergaderen hier vermoedelijk minder wordt.

Hoewel hij al per 1 juli was benoemd, werd hij pas op 12 juli beëdigd. Dezelfde dag moest hij aantreden voor de eerste hoger-beroepszaak in zijn nieuwe functie. "Nee, niets spectaculairs. Gewoon een alledaagse kwestie". Gelukkig heeft hij het hele reces van het hof van justitie om zich een beetje in te werken in zijn nieuwe baan. Het is immers de tweede keer dat hij als het ware 'nog in opleiding' naar de Antillen komt. "Ik was nog niet eerder advocaat-generaal, dus het is wel allemaal nieuw voor mij".

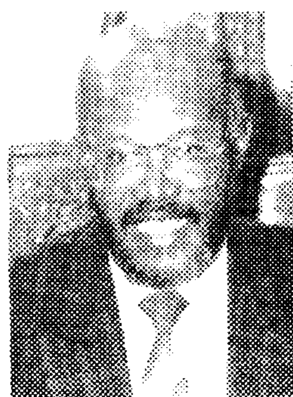
Overheid tekent protocol met vakbonden



■WILLEMSTAD — Staatssecretaris Harold Arends van personeelszaken en de Antilliaanse vakbonden ondertekenden onlangs een protocol over een nieuwe samenwerking binnen het Georganiseerd Overleg Ambtenaren (GOA). Arends benadrukte daarbij het belang van de dialoog om tot overeenstemming te komen. ABVO-voorman Hubert Rojer stelde dat het overleg gebaseerd moet zijn op internationale verdragen van de International Labor Organisation (ILO). Dit werd beaamd door de vakbond WICSU van de Bovenwinden. Op de foto vlnr: G. Caprino (WISCU Bovenwinden), R. Ignacio (ABVO), G. Camelia (voorzitter GOA), J. Petrona (secretaris GOA), Harold Arends, P. Hodge (voorzitter WISCU), U. Isidora (voorzitter NAPB) en Hubert Rojer (voorzitter ABVO)

KabNA betaalt 43.000 gulden

Kosten bepalend voor terugkeer Vissers naar departement Vomil



STANLEY INDERSON

WILLEMSTAD — Het is nog onzeker of Titus Vissers als consultant terugkeert naar het departement van Volksgezondheid & Milieu (Vomil). "Als het te veel gaat kosten, gaat het gewoon niet door", laat minister Inderson (Vomil) vanuit St. Vincent weten, waar hij een Caricom conferentie bijwoont.

"Al dat gekukeleku helpt niet, er moeten eieren worden gelegd", zegt de minister. Er is volgens hem 'een container aan werk' blijven liggen en hij wil de nieuwe directeur van zijn departement, Ben Whiteman, niet voor de leeuwen gooien. "Wat Whiteman allemaal op z'n eentje moet doen zonder een behoorlijke staf, dat is gewoon crimineel. St. Maarten moet worden gereorganiseerd, we zitten met de gezondheidsbevordering en ga zo maar door".

In feite heeft Inderson Vissers gevraagd terug te keren om zo de fouten van vorige regeringen nog enigszins goed te maken. Er is immers twee jaar lang geen Antilliaanse counterpart voor Vissers benoemd, hetgeen wel de bedoeling was. Onder die voorwaarde werd Vissers bijna drie jaar geleden als technische bijstander (KabNA) naar de Antillen gehaald.

Toen Vissers eind 1991 op het departement aankwam, vroeg hij de toenmalige minister van Vomil, Inderson, om nog een maand of zes te wachten met de benoeming van een counterpart. Hij wilde zich eerst inwerken. Toen die zes maanden om waren, was Inderson geen minister meer. De hem opvolgende ministers hebben de benoeming van een counterpart gelaten voor wat die is. Vissers was zo ontevreden met de daadkracht van de ministers, aldus Inderson, dat hij begin dit jaar besloot vervroegd naar Nederland terug te keren, per 1 juli. Hij zou oorspronkelijk tot 1 oktober blijven.

Bij zijn heraantreden als minister in april van dit jaar, werd Inderson dus geconfronteerd met een vertrekkend waarnemend directeur en de afwezigheid van de beloofde counterpart. Daarop stelde hij direct (per 1 mei) Ben Whiteman als directeur van zijn departement aan. "Toen vond ik een inwerkperiode van twee maanden wel een beetje kort. Eigenlijk is Ben Whiteman immers de counterpart die al twee jaar geleden had moeten worden benoemd. Dus heb ik Vissers gevraagd aan te blijven, zowel voor het inwerken als voor de afronding van een aantal projecten, zoals de reorganisatie van het departement. Het verzoek moet binnen dat kader worden gezien".

Inmiddels is bekend dat het KabNA goedkeuring heeft gehecht aan een bedrag van 43.000 gulden voor de terugkeer van Vissers. Dat is het bedrag dat het kabinet normaal gesproken in twee maanden zou uitgeven aan een technische bijstander van zijn kaliber. Het Nederlandse consultantbureau waarvoor Vissers inmiddels werkt, vraagt voor twee maanden 44.000 gulden plus reis- en verblijfkosten.

Inderson zegt nog geen inzicht in de kosten te hebben. Van de toezegging van 43.000 gulden, die deze week pas binnenkwam, is hij nog niet op de hoogte. Hij laat zich volgende week door de afdeling personeelszaken adviseren. Met klem zegt hij dat hij Vissers geen enkele toezegging heeft gedaan en dat de beslissing over diens komst nog niet is genomen. "Als we Vissers al denken nodig te hebben, dan is het in elk geval onze eigen schuld. Er had veel eerder een directeur naast Vissers moeten worden geplaatst".

Het KabNA vindt de uitgave van 43.000 gulden gerechtvaardigd. Directeur Lammert de Jong: "In anderhalve maand is een nieuwe directeur niet ingewerkt, ongeacht zijn kwaliteiten".

Antillianen niet langer buitenlanders

Aruba bekijkt versoepeling toelatingsregels studenten

WILLEMSTAD/ORANJESTAD — De Arubaanse minister van Onderwijs Refunjol zal op verzoek van zijn collega-minister Dijkhoff de toelatingseisen voor Antilliaanse studenten gaan versoepelen. Die worden nu als buitenlander beschouwd.

Op Aruba is een hotelvakschool gevestigd die bezocht wordt door studenten van andere Antilliaanse eilanden, uitgezonderd Curaçao. Naar schatting betreft het een groep van vijftig studenten die door Aruba worden aangemerkt als buitenlanders.

De Antillianen dienen onder meer een verblijfsvergunning aan te vragen, een aidstest te ondergaan en een borgsom te betalen.

De buitenlandbehandeling in Aruba van Antillianen is de eilanden al lang een doorn in het oog. Die is het gevolg van de status aparte, waarmee Aruba zich in 1986 als onafhankelijke entiteit binnen het Koninkrijk plaatste.

Dijkhoff betreurde het dat zij nog geen kans heeft gezien de Arubaanse minister van Justitie hierover te polsen. Deze liet wel weten dat hij de kwestie in onderzoek heeft. De Antilliaanse minister zegt overigens haast te willen maken met de versoepeling en overweegt daarover ministerieel overleg.

Monseigneur Ellis naar Jamaica

WILLEMSTAD — Monseigneur Wim Ellis neemt deel aan een vijfdaagse bijeenkomst van katholieke bisschoppen in Jamaica. Er zal onder meer gesproken worden over de bevolkingsconferentie in september in Egypte. Ook de situatie in Haïti en Ruanda komt aan de orde. Aan de bijeenkomst, die morgen begint, nemen twintig bisschoppen deel.

OPINIE

door **Ronnie Rens Sr.**

HET WAS HET beste tennis dat de jeugd ooit hier liet zien. Met een nauwkeurige precisie werd door nog jonge meisjes en even prille jongens oerhard geserveerd en een grote variëteit aan slagen ten toon gespreid: volleys, lobs, smashes, overheads. Het Iyo Pimentel World Ranking Tennis Tournament is daarom niet alleen een doorslaand succes geworden, maar inmiddels zelfs uitgegroeid tot het meest geslaagde sportevenement van dit eiland.

Het begon allemaal vijf jaar geleden. Een commissie van vijf man wilde Iyo Pimentel eren. Geboren in Venezuela, nu Antilliaan, heeft Pimentel in de jaren zestig de kwartfinales gehaald van het tennistoernooi van Wimbledon. Vijf jaar geleden werd hij in Londen gehuldigd, toen hij voor een plaats in de Hall of Fame werd uitverkoren. Een beter mens kon niet worden geëerd: Iyo is een fijn man, een uiterst sportief speler, en daarom een voorbeeld voor elke andere sportman en met name voor de jeugd.

Het eerste Iyo Pimentel-toernooi werd verspeeld tussen acht lokale en even zoveel buitenlandse deelnemers. Elk van de vijf commissieleden droeg uit eigen zak 2.000 gulden bij, sponsors zorgden voor de rest. In de loop der jaren werd steeds meer de nadruk gelegd op de jeugd. Ditmaal deden 120 buitenlandse jeugdspelers mee en veertig van Curaçao, een fenomenale uitdijing van een sportevenement dat op zulk een bescheiden basis begon. Vijf man organiseerden het een vijftal jaar geleden, ditmaal was een vijftigtal officials ermee bezig, natuurlijk ook die van de Antilliaanse Tennis Federatie.

De ongelooflijke groei en de grote belangstelling van het buitenland voor het Iyo Pimentel-jeugdtoernooi is simpel te verklaren. De Antilliaanse Tennis Federatie beijverde zich ervoor dat dit toernooi nu meetelt voor plaatsing van de jeugdspelers op de wereldranglijst. Na een verleden jaar gehouden proeftoernooi, dat bijzonder geslaagd verliep, kwam vier maanden geleden de goedkeuring van de Internationale Tennis Federatie: het Iyo Pimentel-jeugdtoernooi kreeg de *ranking status*. Curaçao werd daarmee, in de regio, het zesde land dat deze status heeft, na Jamaica, Mexico, Aruba, de Dominicaanse Republiek en Venezuela. Het toernooi op Curaçao trok dit jaar daarom jongeren uit 32 landen en zelfs jeugdspelers uit gerenommeerde naties als Zweden, Hongarije en Duitsland.

De organisatiecommissie, bestaande uit Max en Sunilda Paula, Jorge Engelhardt en Gilberto Thomas (een functie is vacant) heeft samen met de Antilliaanse Tennis Federatie fenomenaal werk verzet. Niet alleen wat de organisatie betreft, maar bovenal vanwege de visie, durf en energie om zich te beijveren voor het verkrijgen van de *ranking status* voor het Iyo Pimentel-toernooi. Hierdoor krijgt Curaçao grote bekendheid in de internationale sportwereld en is — los van de strikt sportieve betekenis van het toernooi — een promotiestunt van de hoogste orde geleverd.

Het tennisspel, vroeger uitsluitend bedreven door de elite, is intussen een volkssport geworden, ook op Curaçao. Maar liefst zes clubs zijn daar intensief mee bezig: CSC, Santa Catharina, RCC, Julianadorp, Mundo Nobo en Rust & Burg. Het aantal deelnemers uit alle lagen van de bevolking groeit constant evenals het spelniveau. Het werk van velen, verricht over een reeks van jaren, werpt nu de vruchten af. Het succes van het Iyo Pimentel-toernooi is daarom toe te schrijven aan de ijver en het inzicht van al degenen, die eraan werkten. Ze verdienen allemaal onze eeuwige dank.

Toeristenvisum voor Dominicanen duurder

WILLEMSTAD — Het toeristenvisum voor Curaçao vanuit de Dominicaanse Republiek is aanzienlijk duurder geworden. Met ingang van 21 juli kost het visum 48,50 gulden (was 30,00 gulden). Dat betekent een stijging van zestig procent.

Dit maakte premier Pourier bekend naar aanleiding van klachten over de drastische kostenstijging. Hij verklaarde echter dat de Nederlandse Antillen part noch deel hebben aan de prijsstijging. "Dit is een maatregel van de Nederlandse overheid, waar wij buiten staan." De minister-president vermoedt dat de verhoging deel uitmaakt van een algehele prijsstijging van visa.

Of dit gevolgen zal hebben voor de ALM is niet direct te zeggen. ALM-woordvoerster Isa Henriquez verklaarde vanmorgen dat de ALM een afwachtende houding inneemt. "Het is moeilijk te voorspellen hoe de markt zal reageren. Het is meestal wel zo dat een dergelijke drempel een vermindering van het aantal reizigers inhoudt."

Op het ogenblik is er vrij druk verkeer op de route Curaçao-Dominicaanse Republiek. Cijfers over het aantal reizigers op jaarbasis wilde de ALM vanmorgen niet bekendmaken.

Voor de ALM kan dit de tweede grote klap worden dit jaar. Door de VN-boycot van Haïti loopt de *national carrier* ongeveer tien miljoen dollar op jaarbasis mis. Hoe langer de boycot hoe groter het verlies voor de ALM.

Vereniging Bovenwinders

DEN HAAG/WILLEMSTAD — In Rotterdam wordt 19 november een Windward Islands Day georganiseerd, die tevens de oprichting zal markeren van een Nederlandse Windward Islands Cultural Society.

Het initiatief voor de oprichting van deze vereniging van Bovenwinders in Nederland komt van een werkgroep die in Rotterdam nauw samenwerkte met de SWA, de Stichting Welzijn Antillianen Rotterdam. Voorzitter van de vereniging wordt R. Sorton, die werkzaam is op het kabinet van gevolmachtigd minister Carel de Haseth in Den Haag.

"De statuten zijn opgesteld. Ze liggen bij de notaris ter goedkeuring", aldus Sorton. Hij vertelt dat gebleken is een grote behoefte onder de Bovenwinders aan een aparte vereniging voor Engelssprekende Antillianen.

De Windward Islands Day is gepland op 19 november, omdat die datum precies ligt tussen de vieringen van de dagen van de vlag van de drie Bovenwindse eilanden. De Windward Islands Cultural Society zal de komende maanden met zijn plannen en activiteitenschema naar buiten treden. "Het zal beslist aanslaan. Het enthousiasme is groot", aldus Sorton.

Kosten 9,6 miljoen

Startschot bouwrijp maken 400 kavels Kirindongo Abou

WILLEMSTAD — Het startschot is gegeven voor de eerste fase van het verkavelingsplan Kirindongo Abou. Over een periode van twee jaar zullen op het terrein 444 kavels worden uitgegeven. Met het bouwrijp maken van de grond is een bedrag van 9,6 miljoen gulden gemoeid.

Het bouwrijp maken heeft maandenlang vertraging opgelopen omdat er reeds woningen (79) gebouwd zijn in het verkavelingsplan, waarvan enkele illegaal. Het project is hierdoor aangepast. Met de illegale woningbezitters moet de overheid nog tot overeenstemming komen.

Het merendeel van de te verstrekken kavels (270) gaat naar de Fundashon Kas Popular (FKP), die er volkswoningen op gaat bouwen. Verder zullen 87 kavels in erfpacht worden afgegeven voor zelfbouw. Ten slotte zijn zeven kavels bestemd voor landbouw.

De infrastructuur van het gebied omvat een rioleringsnet met een lengte van zeven kilometer, een waterleidingnet van tien kilometer, een ondergronds elektriciteitsnet van 20 kilometer, 50 kilometer telefoonkabel, en een wegennet van vier kilometer.

De kosten voor het verkavelingsplan (9,6 miljoen) worden gedragen door het KabNA (65 procent) en het eilandgebied (35 procent). Het verkavelingsplan omvat in de toekomst ook een uitbreiding.

De overheid zegt ernst te maken met de verkaveling van domeingronden. Het aanbod aan betaalbare woningen moet drastisch uitgebreid worden. In het urgentieprogramma van het Bestuurscollege is vastgelegd dat tot de eilandsraadverkiezingen in april volgend jaar circa 800 kavels gerealiseerd moeten worden.



■— Gedeputeerde Hendriks Abraham (derde van rechts) en DOW-diensthoofd Hosé Simmons (tweede van rechts) temidden van aannemers.

115 meters meer dan kostendekkend

Parkeerbeleid heeft niet winst als eerste oogmerk

WILLEMSTAD — Het Bestuurscollege zal naar verwachting volgende week een beslissing nemen over de aanschaf van 115 nieuwe parkeermeters voor de binnenstad. Vermoed wordt dat de meters meer zullen opleveren dan dat ze kosten. Dat betekent geld in het laatje van de overheid. Maar het secretariaat Stadsvernieuwing benadrukt dat de meters niet als extra inkomsten bedoeld zijn.

Willemstad snakt naar ruimte. De binnenstad en Otrobanda zijn vergeven van het blik. Er zijn teveel mensen die op hetzelfde moment met de auto in de stad moeten zijn. In het bereikbaarheidsplan voor de binnenstad worden maatregelen voorgestaan die de verkeerscirculatie en de bereikbaarheid moeten verbeteren. Het rapport, dat door een Nederlands bureau wordt gemaakt, wordt eind augustus op Curaçao verwacht.

Vooruitlopend daarop worden reeds voorbereidingen getroffen voor het instellen van een parkeerbeleid. Dat zal over een half jaar gereed moeten zijn. Voorlopig zal voor 460 parkeerplaatsen in de binnenstad betaald moeten worden. Op elke vier plaatsen komt een meter. Later kan dat aantal uitgebreid worden. Verder zullen foutparkeerders weggesleept worden.

Het is nog koffiedik kijken wat de automobilist gaat doen. De introductie van (voorlopig) 115 digitale parkeermeters is bedoeld om de langparkeerders uit de stad te weren. Twee kwartjes per half uur (hetzelfde tarief dat bij de oude meters gold); dat is acht gulden per werkdag.

Het secretariaat verwacht een verschuiving van parkeerders naar de tijdelijke parkeerplaatsen bij de centrale markt, Marichi en Pietermaai. Ook het Waaigat, waar volgens een analyse uit het bereikbaarheidsplan nog voldoende capaciteit is, zal een belangrijk alternatief worden voor de automobilist. Volgens het secretariaat is het daarnaast ook mogelijk dat de automobilisten weg zullen blijven uit de stad of de auto thuis laten. Omdat het gedrag van de automobilist niet op voorhand te voorspellen is valt, kan nog weinig gezegd worden over de vraag naar parkeerplaatsen in de toekomst. Voorlopig staat de optie van het aanleggen van betaalde parkeergarages echter in de ijskast.

De invoering van het betaald parkeren gaat de overheid geld opleveren. Maar daar zijn de nieuwe meters niet voor bedoeld, aldus een woordvoerder. Het gaat om de oplossing van het parkeervraagstuk. En dat zal met heel wat psychologische overredingskracht plaats moeten vinden, want de Curaçaose automobilist is niet gewend aan het betalen voor een parkeerplaats. Het nieuwe parkeerbeleid zal dan ook gefaseerd ingevoerd worden, om de automobilist niet de stuipen op het lijf te jagen.

Zo zal een informatiecampagne opgezet worden om de nieuwe maatregelen uit te leggen. Daarna zal een boeteregeling geïntroduceerd worden. Daarover hebben reeds gesprekken met het OM plaatsgehad. Het is vooral op dit punt waar de geloofwaardigheid van de aanstaande maatregel mee staat of valt. Uitgeschreven boetes die niet geïnd worden, halen het parkeerbeleid onderuit.

De derde poot van het beleid wordt de wielklem. De boete die betaald moet worden voor verwijdering van de wielklem, kan makkelijker geïnd worden dan het procesverbaal, omdat het een eilandsaangelegenheid is. Inning van parkeerboetes via het OM is een landsaangelegenheid.

De parkeermaatregelen zullen gefaseerd ingevoerd worden, om de automobilist niet de stuipen op het lijf te jagen. In januari 1995 zal het parkeerbeleid zijn beslag moeten krijgen. Als het aan het secretariaat ligt, heeft Willemstad dan een ander aanzien gekregen.



PREMIER VENETIAAN *"Verkeerde adressering"*

Binnenkort Surinaams consulaat op Curaçao

WILLEMSTAD — Nog voor het einde van dit jaar zal de Surinaamse regering een consul op Curaçao benoemen. Dit is vrijdag in Willemstad besloten tijdens een gesprek tussen premier Miguel Pourier en de Surinaamse president Ronald Venetiaan.

Het is de bedoeling via dit consulaat de economische en handelsbetrekkingen tussen Suriname en de Antillen nauwer aan te halen en de belangen te behartigen van de op Curaçao wonende en op bezoek komende Surinamers. Tussen Paramaribo en Suriname bestaat vrij intensief luchtverkeer: vier keer per week hebben over en weer vluchten plaats.

Venetiaan verbleef een dag op Curaçao. Hij is op doorreis naar Cartagena in Colombia, waar de volgende week een regionaal verdrag wordt getekend over nauwere economische en politieke samenwerking.

Tijdens een bijeenkomst in de Surinaamse club JPF (Justitia, Pietas, Fides) schetste het Surinaamse staatshoofd vrijdagavond tijdens een toespraak een beeld van de situatie in Suriname. Venetiaan gaf toe dat de toestand 'verre van rooskleurig' is maar voorspelde dat 'binnen twee jaar' het dieptepunt zal zijn gepasseerd.

De president herhaalde opnieuw dat Suriname zich niet zal laten leiden door de richtlijnen van het Internationale Monetaire Fonds (IMF), maar zelf zijn economisch en financieel aanpassingsprogramma heeft opgesteld en zal realiseren. "Wij hebben echter geen bezwaar als functionarissen van het IMF elke drie maanden poolshoogte komen nemen", zei Venetiaan.

De Surinaamse minister van Buitenlandse Zaken, Soebhaas Mungra, die ook deel uitmaakt van de Surinaamse delegatie, noemde het in Cartagena te tekenen verdrag van enorm belang voor de landen van de regio. "Er wordt een economisch en politiek machtsblok geschapen dat in grootte alleen wordt overtroffen door de Europese Gemeenschap, de Aziatische Vrijhandelszone en de Noord-Amerikaanse handelsunie tussen de VS, Canada en Mexico."

Mungra wees erop, dat het gaat om een bundeling van 37 landen, waaronder twaalf geassocieerde, zoals de Franse overzeese gebiedsdelen in het Caribisch gebied. "In totaal zal dit blok tweehonderd miljoen mensen tellen en een nationaal inkomen vertegenwoordigen van vijfhonderd miljard gulden."

Frauduleuze ambtenaar stuurt Pikerie dreigbrieven

WILLEMSTAD — Gedeputeerde Teli Pikerie is de afgelopen dagen herhaaldelijk bedreigd door een Kadaster-ambtenaar die van fraude wordt verdacht. De man heeft de afgelopen jaren tenminste 78 mensen opgelicht. Tegen hem is een aanklacht ingediend bij het Openbaar Ministerie.

De gedeputeerde heeft de afgelopen dagen verschillende dreigbrieven ontvangen van de ambtenaar, die hangende het onderzoek op non-actief is gesteld. Het is niet bekend of de bewindsvrouwe een aanklacht bij de politie heeft ingediend. De man is in het verleden reeds geschorst vanwege agressief gedrag.

De ambtenaar wordt verdacht van fraude op grote schaal met overheidsterreinen. Als werknemer bij Kadaster was de ambtenaar goed op de hoogte van alle situatie-tekeningen en maakte hij gebruik van zijn kennis om mensen op te lichten. De ambtenaar zocht mensen op en bood hen onbewoonde kavels te koop aan. Hierbij verzweeg hij of de terreinen al dan niet waren opgenomen in een bouwplan waardoor het nog maar de vraag was of de te bouwen woningen wel aangesloten worden op het electriciteits- en waterleidingsnet.

Hij bood de potentiële kopers situatie-tekeningen en formulieren van de dienst Domeinbeheer aan. De kopers, die grote sommen geld neertelden, verkeerden in de waan op rechtmatige wijze een terrein te hebben gekocht. Twee personen — één kocht een terrein te Scherpenheuvel, een ander te Mahuma — hebben 'hun' grond reeds bebouwd.

Omdat de verdachte een landsambtenaar is kon het Bestuurscollege van Curaçao geen maatregelen tegen hem nemen. Daarom werd een aanklacht ingediend bij het OM. Wel is de ambtenaar de toegang ontzegd tot het Bestuurscollege en de dienst Domeinbeheer. Gedeputeerde Pikerie heeft inmiddels een onderzoek ingesteld om te kijken of nog meerdere ambtenaren zich schuldig maken aan frauduleuze praktijken.

De gedeputeerde was vanmorgen niet te spreken over het optreden van de politie. Zeker vijf mensen hebben een aanklacht ingediend tegen de ambtenaar, maar de politie verzuimde elke keer op te treden. "De politie stelde zich elke keer op het standpunt dat de man gek was en dat zij daarom niets kon doen", aldus Pikerie, die de houding van de politie fel hekelde. "De politie moet haar taken nakomen en de burgers beschermen".

Premier Pourier hekelt 'goedkope politiek'

WILLEMSTAD — 'Hypocriet en een schande voor de gehele bevolking'. Miguel Pourier, de politieke leider van de PAR, heeft geen goed woord over voor de houding van de traditionele politieke partijen bij de benoeming van een nieuwe gezaghebber.

"Weer is gebleken dat hypocrisie één van de weinige wapens is waarmee de traditionele partijen politiek kunnen voeren", aldus Pourier. "Elk overleg werd de grond ingeboord en via de media werd een strijd gevoerd om hun kandidaat als gezaghebber aangewezen te krijgen". Nog schijnheiliger noemt de minister-president het feit dat de partijen een motie hebben gestuurd naar Nederland, terwijl het dezelfde partijen zijn die sinds jaar en dag schreeuwen dat Nederland zich niet in de Antilliaanse gelegenheden moet mengen. "Wanneer echter goedkope politiek wordt bedreven, dan mag de Nederlandse regering zich kennelijk wel, op hun uitnodiging, mengen in de binnenlandse aangelegenheden", aldus Pourier.

Hij benadrukte dat de PAR nooit zal zwichten voor chantage. "De nieuwe gezaghebber moet werken in het algemeen belang van het volk en strijden voor haar welzijn. Ik zal nooit accepeteren dat een kandidaat aan mij wordt opgedrongen."

Pourier kondigde eveneens een aantal maatregelen aan, die genomen zullen worden om de corruptie in het ambtenarenapparaat te bestrijden. Zo zal de Algemene Rekenkamer nauwer samenwerken met haar Nederlandse tegenhanger om administratieve corruptie tegen te gaan. Verder zal de accountantsdienst striktere controles uitvoeren om frauduleuze praktijken op te sporen.

Ook wordt een team van Nederlandse en Antilliaanse deskundigen gevormd, dat moet nagaan waarom sommige personen, die over grote sommen geld beschikken, geen belasting betalen.

De PAR organiseert aanstaande zondag vanaf 4 uur 's middags een sociaal-informatieve bijeenkomst in Hofi Sterke Yerke. Bewoners van Banda Riba kunnen dan de ministers, parlementariërs, bestuursleden en activisten van de PAR ontmoeten. Volgens Pourier is dit een goede gelegenheid voor de buurtbewoners om van gedachten te wisselen met de kopstukken van de PAR en hun problemen naar voren te brengen.

Postwissels en wisselplicht

WILLEMSTAD—Postwissels kunnen uit Curaçao niet meer worden verzonden, lokale banken plegen al jaren geen transacties meer in Surinaamse guldens, bij aankomst in Paramaribo zijn reizigers verplicht 300 gulden Antilliaans op het vliegveld om te wisselen. Hier wonende Surinamers zitten met de handen in het haar: hoe stuur je nu geld naar familie of vrienden, hoe betaal je de hypotheek als je er nog een huis hebt? Het gaat wel eens mis als je een reiziger baar geld meegeeft!

Surinamers zouden geen Surinamers zijn als gisteravond geen dramatische verhalen uit de bus rolden. "Een oude vrouw van tachtig, zonder inkomsten, reist naar Suriname. Zelfs zij wordt, direct bij aankomst, verplicht driehonderd gulden in te wisselen", luidde het. "Kijk", zegt Venetiaan, "als bij het landskantoor op de luchthaven wordt ingewisseld, komt de buitenlandse valuta die wij zo hard nodig hebben, in onze kas terecht en niet in die van de zwarthandelaren." De president beloofde overigens bij terugkeer in Suriname deze kwesties te zullen bekijken.

Een oproep om naar Suriname terug te keren, kon het staatshoofd niet richten tot zijn gehoor. "Ik heb zelf een oude oom, die al 65 jaar hier woont. We zijn al blij als u in stilte met ons meeleeft."

Het tachtigtal hier wonende Surinamers, dat gisteravond in JPF aanwezig was, gaf 'Vene' zoals hij populair wordt genoemd, een warm onthaal. Onder hen bevonden zich oud-leerlingen (hij is vele jaren lang leraar geweest, oud-collega's (hij was directeur van de Algemene Middelbare school en minister van Onderwijs) en vrienden die hij lang niet had gezien. De informele bijeenkomst werd echter onderbroken, doordat Tele-Curaçao met een tv-ploeg op het toneel verscheen. Venetiaan zei het 'belangrijk genoeg' te vinden het interview toe te staan. Bij vertrek uit JPF zei Venetiaan nog: "Diverse wegen leiden naar Colombia, maar ik heb er bewust voor gekozen om Curaçao aan te doen."

Lustrum CurInc. met serie op tv

WILLEMSTAD — Voor het eerste lustrum van Curaçao, Inc., de vereniging van exporteurs, is een drietal televisieprogramma's opgenomen. Daarin wordt de economie van het eiland belicht en de rol van Curaçao, Inc. daarin. De eerste aflevering wordt zondag 24 juli uitgezonden, in het programma Cocktail Special om 18.30 uur. Om de twee weken zal een nieuwe afleveren volgen.

Vrouwen op Hato beroofd van tassen

WILLEMSTAD — Twee onbekende mannen hebben donderdag twee vrouwen beroofd van hun tassen, inhoudende in totaal zevenhonderd gulden. Dat geschiedde in de incheckhal op de Curaçaose luchthaven. De politie werd rond 23.15 uur naar Hato gedirigeerd waar twee vrouwen verklaarden dat ze beroofd werden.

De vrouwen verklaarden dat ze op een bank zaten te praten. Op een bepaald moment kwam een auto aanrijden, waaruit twee mannen uitstapten. De chauffeur bleef achter het stuur.

In een onbewaakt ogenblik liepen de mannen op de vrouwen af en rukten hun tassen van hen weg. Ze renden weg, stapten in de gereedstaande auto en reden weg.

Het betrof een moeder en dochter dat werden beroofd. In hun tassen hadden ze samen in totaal zevenhonderd gulden en andere belangrijke bescheiden als rijbewijzen, bankpasjes en identiteitsbewijzen.

Beroving bij Brievengat

WILLEMSTAD — Twee vrouwen werden donderdag rond 20.45 uur bij de ingang van de inrit naar Landhuis Brievengat overvallen door twee onbekende mannen. Bij het verlaten van Landhuis Brievengat, werd de auto van de vrouwen geblokkeerd door de mannen die op fietsen waren.

Een van de verdachten trok de vrouw naast de chauffeuse uit de wagen en mishandelde haar zonder enige reden. De tweede man plaatste een vuurwapen tegen het hoofd van de bestuurster en rukte haar goudenarmband en polshorloge weg.

Na hun daad nam de man met het vuurwapen de autosleutel uit het contact en gooide die op het erf bij de ingang die de leidt naar Landhuis Brievengat. Daarna vluchtten ze op hun fietsen. De recherche heeft de zaak verder in onderzoek.

Roofoverval op pompbediende

WILLEMSTAD — Drie onbekende mannen hebben vrijdag een medewerker van het benzinestation gelegen aan Weg naar Welgelegen overvallen. Het drietal kwam aanrijden in een auto van het merk Toyota Starlet. De overvallers grepen de geldtas van de pompbediende en vluchtten in de richting van de Frater Radulphusweg.

De chauffeur vroeg aan de pompbediende om de benzinetank van de wagen te vullen. Hij liet de medewerker van het benzinestation daarop een bankbiljet van honderd gulden zien. Alle inzittenden hadden zogeheten *dreadlocks*.

Na het vullen van de tank, begaf de pompbediende zich naar voren om het geld in ontvangst te nemen en wisselgeld terug te geven. Een van de inzittenden haalde een vuurwapen te voorschijn en bedreigde de pompbediende. Ze rukten zijn geldtas weg en vluchtten in de richting van de Frater Radulphusweg

De pompbediende zag nog kans het kenteken van de personenauto te noteren. Bij nader politie-onderzoek is gebleken dat de auto een dag eerder gestolen was. De recherche heeft de zoveelste gewapende overval van deze week in onderzoek.

Venetiaan bij bezoek:

"Wij eten nog steeds niet uit vuilnistonnen"

WILLEMSTAD - Minister-president Ronald Venetiaan van Suriname bezocht op doorreis naar Colombia gisteren Curaçao. In de Surinaamse club JPF aan de Weg naar Welgelegen verklaarde de Surinaamse premier "dat dit een uitermate goede gelegenheid is oude vrienden en kennissen te zien. Ook oud-collega's waarmee ik nog voor de klas heb gestaan."

Venetiaan zei tijdens zijn korte toespraak tot een tachtigtal aanwezigen: "Ik uitkijk naar u aller terugkeer naar het vaderland. Het hart van de Surinamer ligt nu eenmaal in Paramaribo, of u hier nu al 64 jaar woont of nog maar kort." Volgens de bewindsman dient de Surinamer op Curaçao mee te leven met zijn landgenoten. "Want het leven in Suriname is moeilijk, soms bitter. De economie draaide op het aluminium en de dollar. Men dacht dat men het had gemaakt. 'Ik draai wel drie airco's in mijn huis', werd dan gezegd. Nu knijpt iedereen hem. De kleine man heeft het bijzonder moeilijk.

Iedereen heeft het moeilijk", aldus de in een blauw Maopak gestoken Venetiaan. "Help daarom a.u.b. je ouders, je familie. Vergeet ze niet. Lever stil je bijdrage."

Op een vraag van een kritische aanwezige dat zo veel kostbare pakketten en enveloppen met inhoud 'zoekraken' antwoordde Venetiaan, "dat dit dan vermoedelijk aan een verkeerde adressering zou liggen. Maar blijf voor uw vader en moeder zorgen. Zorg voor een weeshuis."

Venetiaan memoreerde in het JPF dat het Surinaamse volk het tot nu toe nog steeds heeft opgebracht er goed uit te zien. "We eten nog steeds niet uit vuilnistonnen, al wordt dit soms door de buitenwacht beweerd. Wel hebben we zorgen, grote zorgen. Kijk maar eens naar de infrastructuur van Paramaribo. Op weg naar mijn kantoor passeer ik iedere dag alleen maar grote kuilen in de weg en braakliggend, vervuild terrein."

Premier Venetiaan beklemtoonde dat naar investeringen gezocht moet worden. "Ook Nederlandse. En in het tropische regenwoud geen kaalkap meer. Wij exploiteren het bestaande bos nu op een goede manier."

Kapitein Artie Gorré, bevelhebber van de Surinaamse strijdmacht en fungerend als adjudant van Venetiaan, zegt desgevraagd dat de komst van een paar duizend Haïtiaanse vluchtelingen naar Suriname geen slechte zaak zou zijn. "Het zijn harde werkers en de Verenigde Staten en Nederland moeten dan maar voor de noodzakelijke financiën zorgen". Een meegereisde tolk-vertaler is echter een andere mening toegedaan. "Eerst een aidstest. Daarna zien we wel weer verder. Maar het is een vaststaand feit dat de Haïtianen die momenteel in Suriname verblijven zich nooit goed aan onze cultuur hebben kunnen aanpassen."

AGENDA

KANTOORUREN AMIGOE
open van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON
24333.
Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. Pageboy 127-0379.

TELEFAX: 22368.

BANKREKENINGNUMMER
10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE
11100 (centrale) en 11141 (informatie).

ALARMCENTRALE
115.

****

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

****

WACHTREGELING DOKTOREN
zaterdag+zondag van09.00-10.00/17.00-18.00 uur:
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter Yagua-Fingal via Dr. Horacio Oduber Hospitaal (tel.: 74300) of via Alarmcentrum (115).
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter C.E. Zaandam via Medisch Centrum Dr. Rudy Engelbrecht (San Nicolas; tel.: 48833) of via Alarmcentrum (115).

****

BOTICA
(nachtdienst)
Paseo di Brug:
Sagle, Juan E. Irausquin Boulevard. Tel.: 79011.

[illegible]

BRIDGECLUB ARUBA ARIBA
(Tivoliclub, Wilhelminastraat 16)
Dinsdagavond om 19.30 uur speelavond. Voor opgave/informatie tel.: 24953.

****

PARKE TIRAKOCHI
(Kinderpark te Savaneta, achter kleuterschool Promé Paso)
geopend van maandag t/m zondag van 16.00-18.30 uur voor kinderen van 1-13 jaar.

****

NIEUW-APOSTOLISCHE KERK
(Goletstraat 5-A, Oranjestad)
Aanvangstijden van de diensten: woensdag en zaterdag om 19.00 uur.

****

FUNDACION DIABETICO ARUBANO
(J. Irausquinplein z/n, Oranjestad)
Voor informatie: tel. 21215.

****

TELEARUBA
ZATERDAG: 19.10 Elsa Klensch; 19.30 CNN News; 20.00 Debate: alle politieke partijen; 23.00 Crossfire; 23.30 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

ZONDAG: 12.00 Cartoons; 13.00 Ripili y Gana; 13.30 Religious Program: Let the children come to me; 14.41 Special: An All Barkle Hotdog; 15.24 National Geographic; 16.14 Gragrace; 17.15 Special: The Commedians; 19.45 Week in Review; 20.30 Special: Gocu-Band; 22.00 Show-Time; 23.00 CNN News; 23.30 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

****

ZATERDAG
DIVERSEN
SPORT
VOETBAL (Lionel) 20.00 uur San Luis Deportivo vs Estrella [illegible]

****

MAANDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

BEGELEIDINGSCENTRUM GEESTELIJK GEHANDICAPTEN MAN NA OBRA: elke maandag en donderdag van 09.00-12.30 uur gelegenheid om produkten te kopen in het oude gebouw van Bibito Pin, bij protestantse kerk, Piedra Plat.

****

KERKDIENSTEN
BRAZIL: zon.: 09.00 en 18.00 uur.
DAKOTA: zat. 19.00 uur; zon.: 08.00 en 18.00 uur.
EMANUELKAPEL: zat. 19.00 uur.
NOORD: zat.: 19.00 uur; zon.: 07.30 en 18.00 uur.
ORANJESTAD: zat.: 19.00 uur; zon.: 06.30, 10.00 en 18.00 uur.
PARADERA: zat.: 19.00 uur; zon.: 10.00 en 17.30 uur.
POS CHIQUITO: zon.: 08.00 uur.
SAN NICOLAS: zon.: 08.30 en 18.30 uur.
SANTA CRUZ: zat.: 19.00 uur; zon.: 06.30, 09.00 en 18.30 uur.
SAVANETA: zat.: 19.00 uur; zon.: 17.30 uur.
TANKI LEENDERT: zon.: 09.00 uur.

****

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN
ORANJESTAD: 10.00 uur ds A. van den Doel (ericba en zondagsschool).
SEROE COLORADO: 08.30 uur [illegible]
SAN NICOLAS: 08.00 uur ds. G.J. [illegible]
PIEDRA PLAT: 10.00 uur [illegible]
17.30 uur ds. G.J. [illegible]

VOOR BRANDGEVALLEN en ongelukken [illegible] (tel.: 115) [illegible]

CENTRO MEDICO CARABOBO
[illegible]

WIT GELE KRUIS ARUBA
[illegible]

ZWANGER? STICHTING CIZKA geeft informatie en brengt u in contact met leden die zwangerschapsbegeleiding, verloskundige hulp en kraamzorg bieden. Bel 37687.

NOISE NURSING BUREAU ARUBA
Tel.: 34321.

INFORMATIECENTRUM KONINGIN [illegible]

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE
[illegible]

AIDS-HOTLINE
Vragen? Bel dan 23040/27322 [illegible]

FADA/PRIDE
[illegible]

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA
P.O. Box [illegible]

[illegible]

Felle kritiek op onjuiste tv-spots

MEP in radiodebat: geen verhoging AOV

ORANJESTAD — Tijdens het debat van de vier politieke partijen, die aan de verkiezingen deelnemen, voor Radio Galactica verklaarde minister Fredys Refunjol met nadruk dat de MEP tegen verdubbeling van het ouderdomspensioen is. In tegenstelling tot tv-spots van de overheid dat het op Aruba in financieel opzicht heel goed gaat, liet de bewindsman hiervan het tegendeel blijken. De AVP heeft zich zelf tot overwinnaar van dit debat uitgeroepen.

In het radiodebat verscheen de MEP met zwaar geschut met de ministers Fredys Refunjol, Rudy Croes en Booshi Wever, de AVP werd vertegenwoordigd door mr. Mito Croes. De uitspraken van de ministers veroorzaakten bij het radiostation nog al wat reacties van boze luisteraars, die nader uitleg over verschillende uitspraken wilden hebben. Uit de verklaringen bleek volgens de AVP, dat de MEP er niet over denkt om de maatregelen van het kabinet-Oduber te herroepen ondanks het feit de kosten voor levensonderhoud de laatste twaalf maanden met 7.5 procent gestegen zijn.

Uit een reactie van de AVP blijkt dat Nisbet en Zaandam, die namens de PPA deelnamen, compleet vergeten waren dat de PPA ook vijf jaar deel uitgemaakt heeft van het kabinet-Oduber, waarop zij nu volop kritiek hebben. De OLA-vertegenwoordiger, Cornelis Wilson, bleek niet te volgen voor de luisteraars. Van zijn uitleg werd weinig begrepen.

In AVP-kringen is men er niet over te spreken dat de overheid ondanks het felle protest van de AHATA de cijfers van de hotelbezetting blijft gebruiken. De AHATA wees erop dat deze cijfers niet alleen vertrouwelijk zijn, maar ook geen beeld geven van de juiste situatie aangezien het hier schattingen betreft, die niet gebaseerd zijn op de werkelijke verkoop van hotelkamers. Mr. Mito Croes (AVP) wijst er op dat de regering met deze spots het volk voor het lapje houdt. Eenieder weet dat het toerisme de afgelopen maanden met vijf en tien procent is terug gelopen.

Mito Croes noemt het tevens een kwalijke zaak dat de regering-Oduber geen cijfermateriaal over de financiële situatie noch van de schulden en liquiditeit van Aruba aan de Nederlandse regering kan overleggen. Dit houdt in dat de regering tegenover Nederland toegeeft, dat ze het geen overzicht heeft over de financiële situatie. De Centrale Bank geeft duidelijk aan dat de economie er beroerd voorstaat en de regering smijt met geld van de bevolking om met tv-spots het volk uit te leggen dat het toerisme heel goed draait en de financiële situatie er goed voorstaat.

De AVP vindt deze handelwijze een nog schrijnender voorbeeld van volksverlakkerij dan het bedrag van twintig miljoen surplus bij de vorige verkiezingen. Tenslotte vindt de AVP het een trieste zaak te moeten constateren dat ondanks de felle kritiek van vakbondszijde (FTA) de MEP doorgaat met haar tv-spots waarin incorrecte informatie verstrekt wordt, notabene met geld van het volk.

Dertig jaar bij Douane

ORANJESTAD — Commies der belastingen eerste klasse Jossy Laclé herdacht bij de douane het feit dat hij dertig jaar in overheidsdienst was. Tijdens de huldiging bood minister van Financiën, Ella Tromp de gelukwensen en een waarderingsbrief aan de jubilaris in aanwezigheid van familieleden en superieuren aan.

Een jaar Landsrecherche Aruba

Commissaris Van der Straten: 'Nadruk op preventief werken'

ORANJESTAD — "Het gaat er niet om iedereen achter de tralies te krijgen, het gaat erom binnen het ambtelijk apparaat het besef te laten groeien, dat je als ambtenaar onafhankelijk in dienst van de burgers je werk moet verrichten en je niet moet laten gebruiken. Wij hebben een grote preventieve taak om corruptieve handelingen te voorkomen." Aldus vat het hoofd van de Landsrecherche Aruba commissaris Jan van der Straten in het kort de taak van de Landsrecherche samen, die nu een jaar bestaat.

Het afgelopen jaar is de Landsrecherche (LR) herhaalde maal in het nieuws gekomen. Het blijkt daarbij dat in de gemeenschap nog onvoldoende begrip bestaat over deze overheidsdienst die onder de procureur-generaal resorteert.

Reeds in 1989 werd een onderzoek verricht naar de mogelijkheid om een LR op Aruba in te stellen. Een groot voorstander voor een dergelijk instituut was de PG van de Nederlandse Antillen mr. R. Pieters. Het was ook zijn initiatief om een onderzoek te laten verrichten op Curaçao en Aruba. In 1991 nam de Arubaanse regering het besluit tot instelling van een LR. De minister van Justitie tekende op 23 februari 1993 het landsbesluit hiervoor.

Commissaris Van der Straten noemt de LR vergelijkbaar met de Rijksrecherche in Nederland. Ook daar is deze recherche ondergebracht bij het parket van de PG. [illegible] bij het parket [illegible] heid te [illegible] iedere burger [illegible] aanklopen [illegible] over een [illegible] dit niet zeggen dat de LR de zaak ook daadwerkelijk behandelt. Steeds vindt overleg plaats met de PG en de hoofdofficier van justitie over een dergelijke klacht.

In de ministeriële beschikking overweegt minister Croes dat de LR [illegible] bevordering van een gezonde taakuitoefening door het ambtelijk apparaat; de bestuurders en het personeel van [illegible] personen en de [illegible] en het personeel van [illegible] overheid [illegible] lingen. Het was zodoende wenselijk de toezichthoudende taak van de PG nader aan te vullen en [illegible] uitbreiding te geven door de instelling van een afdeling resorterend onder de PG, genaamd Landsrecherche.

De taak van de LR is het verrichten van onderzoek naar het handelen en doen van alle ambtenaren in het algemeen en van opsporingsambtenaren, verband houdende met [illegible] in [illegible] en [illegible] voor [illegible] zijn [illegible] aan de PG kan [illegible] de minister van Justitie [illegible] van de hoofdofficier van justitie.

Verder [illegible] tot het functioneren van de [illegible] binnen [illegible] verrichte onderzoek [illegible] wordt er voor gewaakt dat buitengewone agenten van politie niet buiten hun boekje gaan. Men kan alleen lid van de LR zijn - in afwachting van een formele regeling - indien men politieambtenaar is in de rang van minimaal hoofdagent.

Bij de LR, die haar kantoor in de Wilhelminastraat naast restaurant El Gaucho heeft, zijn vier rechercheurs werkzaam, waarvan drie uit Nederland in het kader van de technische bijstand. In één jaar tijd werden twintig zaken behandeld waarvan procesverbaal werd opgemaakt. Deze zaken hadden betrekking [illegible] ruptie en [illegible]bruik van wapen.

Met nadruk [illegible] Van der Straten [illegible] toe dat het duidelijk [illegible] zijn dat niet alleen onderzoek wordt gedaan op het niet juist toepassen van geweld door de [illegible] met de politie. Doch het moet duidelijk zijn dat het om het gehele ambtelijke apparaat gaat. Iedere directeur kan [illegible] bij de LR aangeven. Bijzonder belangrijk noemt Van der Straten het, dat de L[illegible]

[illegible] van de Landsrecherche op Aruba.

Huisartsen dreigen met staking per 1 augustus

ORANJESTAD — De huisartsen van Aruba dreigen per 1 augustus in staking te gaan omdat zij al elf jaar wachten op aanpassing van hun tarieven. Volgens de wet hebben zij ook recht op indexering. De huisartsen praten al lange tijd met de Sociale Verzekeringsbank (SVB) over dit probleem, maar reacties bleven altijd uit. Zij brengen in herinnering dat na de sluiting van Lago in 1983, de regering besloot salarisaanpassing voor alle overheidswerknemers te bevriezen. De financiële situatie verbeterde in de loop der jaren, een aantal salarissen werd aangepast, maar voor de huisartsen die in dienst zijn van de SVB was dit niet het geval.

De huisartsen stelden in eerste ronde al een ultimatum voor 1 juli, maar dit hielp niet en geen enkel beslissing werd genomen. Het ultimatum werd hierna vergeefs met twee weken verlengd. Gezien het feit dat tot twee keer toe geen reactie van de regering kwam en de huisartsen al elf jaar op aanpassing wachten, besloten de huisartsen om een derde tevens definitieve ultimatum te stellen op 1 augustus. Komt er geen reactie, dan gaan de huisartsen in staking, de eerste in de medische wereld van Aruba.

SEPA eist meer dan Kerstbonus

ORANJESTAD — Het bestuur van de ambtenarenvakbond, SEPA, schrijft in een brief aan de directeur van Aruba Ports Authority (APA) dat de [illegible] niet [illegible] met [illegible] een verhoging van de kerstbonus.

De APA — aldus het bestuur — heeft een barbaarse winst geproduceerd waarvan de werknemers, die onder de cao vallen, er niet van hebben kunnen profiteren.

In de brief eist het SEPA-bestuur van de APA-directeur om maandag te vergaderen om tot een oplossing te komen. Is er maandag om 16 uur nog geen oplossing, dan kunnen bij de APA alle soorten acties verwacht worden, aldus het SEPA-bestuur.

Opsporing verzocht

ORANJESTAD — In verband met de recente fraude van 102.000 dollars in het La Cabana casino heeft de recherche een opsporingsbevel doen uitgaan voor aanhouding van de floorman Sydney Ivan Anthony Kock (29), die woonde te Pos Abao 32.

Bij het opsporingsbericht was een foto van betrokkene, die vermoedelijk betrokken is bij het fraudegeval in het casino. Eenieder die inlichtingen kan geven wordt verzocht de politiewacht (tel.: 11100) of de recherche (24000) te bellen.

Beslag gelegd op eigendommen notaris

ORANJESTAD — Aan de vooravond van de verkiezingen liet de regering-Oduber beslag leggen op alle eigendommen van notaris mr. Croes voor een bedrag van 68 miljoen dollar. Het beslag vond plaats in verband met de claim die de Italian International Bank op Aruba meent te hebben in verband met het Beta Hotel. Volgens de regering — ofschoon de zaak nog niet voor de rechter is gekomen — is de notaris hiervoor mede verantwoordelijk.

Beslag werd gelegd op zijn woning te Arashi, zijn 25 procent aandelen in de First National Bank, zijn aandelen in zijn kantoor en banksaldi. De opdracht voor het beslag werd gegeven door mr. Brandt Wuijts, die het advocatenkantoor mr. Rog Brown verzocht een en ander uit te voeren.

Ofschoon het gerecht met reces is, worden enige spoedzaken over deze kwestie verwacht.

Notaris Croes deelt naar aanleiding hiervan mee dat [illegible] de door de regering [illegible] nomen [illegible] in het licht van de reeds lang bekende feiten wel erg merkwaardig is. Er zijn geen deugdelijke redenen voor deze actie, [illegible], terwijl ten onrechte de indruk werd gewekt alsof hij ongeoorloofde financiële voordelen in het Beta-project zou hebben gekregen.

Croes heeft er alle vertrouwen in dat de rechter na zorgvuldig onderzoek de actie [illegible] zal vinden. Het is duidelijk — aldus Croes, dat de [illegible] en de publiciteit daarover bewust op dit moment als verkiezingsstunt worden gebruikt. De actie is [illegible] nadruk dat de werkzaamheden van het kantoor normaal doorgaan.

INGEZONDEN

Hogere straffen

DE MAATSCHAPPELIJKE discussie die Van Oven voorstaat en zelfs heeft geïnitieerd omtrent de al dan niet wenselijkheid van hogere straffen of zelfs de (her)invoering van de doodstraf, behoort inderdaad plaats te vinden, als gevolg van de vanuit de gemeenschap opkomende signalen van grote zorg over de stijgende, vooral zware, criminaliteit.

Van Oven stelt terecht dat de kwestie van de verhouding minister van Justitie/Openbaar Ministerie geen nieuw *issue* is, omdat dit reeds in het verleden is opgekomen en dat het trouwens ook in de juridische literatuur vaker als onderwerp heeft gediend. Van Oven haalt een voorbeeld uit de praktijk aan en wel de zaak De Wit, toentertijd hoofdredacteur van de *Beurs- en Nieuwsberichten*, waarbij de toenmalige waarnemend PG, geen procureur-generaal maar advocaat-generaal Van Binsbergen, door minister van Justitie Van der Meer werd ontslagen, omdat hij zijn opdracht tot uitzetting van journalist De Wit had geweigerd. De minister kan trouwens een PG die door de Kroon is benoemd niet ontslaan, maar wel een advocaat-generaal die door de regering wordt benoemd.

Een praktijkgeval dat veelal wordt vergeten, ofschoon het naar mijn mening van grote staatsrechtelijke/politieke waarde en belang is, is mij jammer genoeg overkomen in mijn periode als minister van Justitie (1982-1983).

Het betrof het incident van juni 1983 op Aruba, toen na een verboden autodemonstratie van de politieke partij MEP, de MEP-leider, nu wijlen G.F. (Betico) Croes, tijdens een confrontatie met de optredende politie geraakt werd door een kogel uit het pistool van agent van politie Libier. Uit het daaropvolgende politieel en gerechtelijk vooronderzoek was gebleken dat de politieagent, samen met een collega, door de menigte, geleid door Betico Croes, werd aangevallen en waarbij gepoogd werd hem zijn getrokken dienstpistool te ontnemen. Betico werd toen verwond door een niet gericht schot, met alle gevolgen van dien.

Het was amper een week voor de verkiezingen van toen, dus men kan zich voorstellen hoe de politieke gemoederen waren. De MEP was in de (Antilliaanse Staten) in de oppositie en de AVP in de regering. Het was de tijd van de *independensia*-beweging van Betico Croes.

Politie-agent Libier werd toen door de toenmalige gezaghebber van Aruba, Pedro Bislip, in diens hoedanigheid van hoofd van politie, plotseling van Aruba naar Curaçao 'verplaatst', zonder mij er als verantwoordelijke minister van Justitie in te kennen en zonder dat Libier werd aangehouden en in verzekering gesteld. Op een daaropvolgende persconferentie van de gezaghebber en het OM van Aruba, waarbij ik ook aanweig was, bleek dat het OM het kennelijk eens was met de overplaatsing zonder aanhouding van Libier.

Vanzelfsprekend waren de meningen, ook van de pers in het algemeen, tegen de gang van zaken en men eiste de terugkeer van Libier en zijn arrestatie. Als minister heb ik mij vanaf het begin wel formeel neergelegd bij het beleid en het optreden van het OM in deze (individuele) zaak, hoewel ik niet helemaal gelukkig was met de gang van zaken.

Ik werd dan ook prompt in de Staten geïnterpelleerd, een verzoek waarmee ik overigens direct instemde, en drie dagen lang moest ik op een reeks van tientallen feitelijke en staatsrechtelijke vragen antwoord geven over 'mijn ministeriële beleid en verantwoordelijkheid' voor het optreden van het Openbaar Ministerie. Daar zijn belangrijke vragen aan de orde geweest en het zou voor Van Oven en anderen, zoals de pers, ongetwijfeld interessant zijn om van de Statenhandelingen daarover kennis te nemen. Mr. M.G. Eman van Aruba, door Van Oven aangehaald in zijn stuk, heeft jammer genoeg in zijn afstudeerscriptie niets hierover gerept (een lacune misschien van de scriptiebegeleider?).

Voor mij een opluchting en voor de met deze affaire onbekende lezers wellicht interessant, eindigde mijn interpellatie niet in de voorgestelde motie van wantrouwen (MEP), maar in een motie van vertrouwen (uniek in de geschiedenis van de Staten van de Nederlandse Antillen) met steun niet alleen van de coalitiepartijen, maar tevens van de oppositie, met uitzondering uiteraard van de MEP-fractie.

Naar mijn mening behoort de minister van Justitie zich wel degelijk te bemoeien met het vaststellen van het vervolgingsbeleid van het OM en de PG als gerechtelijk ambtenaar dient zich van de *backing* van de minister te verzekeren, zelfs bij een tijdelijk beleid voor bepaalde opkomende omstandigheden. De minister behoort zich ook te bemoeien met eventuele individuele strafzaken die een zodanig de gemeenschap rakend karakter hebben en die ernstige staatsrechtelijke of zelfs politieke consequenties kunnen hebben.

Of en in hoeverre de minister zich daarmee gaat bemoeien, zal afhankelijk zijn van geval tot geval. Vanzelfsprekend is daarbij de aanwezigheid van een krachtige en zich zeer onafhankelijk opstellende PG van het allergrootste belang.

H.E. GONZALEZ
(oud-minister van Justitie
van de Nederlandse Antillen)
Aruba

Arubaanse basebalspelers tegen Amerikanen

ORANJESTAD — Een baseballselectie van Amerikaanse scholen speelt in het komend weekeinde, onder de naam Athletes in Action, drie wedstrijden op Aruba.

De eerste wedstrijd is op vrijdag 22 juli om 20.00 uur in het San Nicolas Sportspark tegen een Oranjestad-selectie (Marlboro en Richmond). Zondag om 14.30 uur op het Winston-veld te Santa Cruz volgt de wedstrijd van de Santa Cruz-selectie (Diario Superstars en Polar Rockets) tegen Athletes in Action. De laatste wedstrijd is op maandag om 20.00 uur in het San Nicolas Sportpark: de San Nicolas-selectie (Coastal, Heineken, White Label) tegen Athletes in Action.

Voor de twee wedstrijden in het San Nicolas Sportspark wordt vijf florin entree gevraagd, terwijl de wedstrijd op het Winston-veld gratis gevolgd kan worden.

Eddy Croes van de AVP: Nooit meer herhaling van MEP-maatregelen

ORANJESTAD — In kringen van de oppositie werd alle aandacht besteed aan het feit dat het afgelopen zondag een jaar geleden was, dat de regering Oduber Aruba op een pakket maatregelen trakteerde, waaronder de bevolking nog dagelijks gebukt gaat. Mr. Eddy Croes wijst er namens de AVP op, dat deze maatregelen een dolksteek in de rug van het volk waren en nooit meer mogen voorkomen.

Croes verklaart, dat enige maanden voor de beruchte geworden 17de juli Aruba een verkiezingscampagne had, waarin de MEP het volk bij voortduring voorhield dat de financiële situatie van Aruba rooskleurig was en Aruba een overschot van 20 miljoen florin in kas had. Sterker nog, ook uit het boekjaar 1991/1992 was een surplus van 20 miljoen overgebleven. Het hele surplusverhaal werd volgehouden tot 17 juli 1993.

Zomaar ineens, aldus Eddy Croes, zat het kabinet Oduber met een deficit opgeschreven van zegge en schrijve 140 miljoen florin. Dus heeft het kabinet Oduber het gepresteerd om in minder dan zes maanden in 's Lands financiën een gat te slaan van 180 miljoen florin.

Deze historische prestatie moest natuurlijk uitmonden in een pakket maatregelen waar het volk, dat part noch deel had aan dit wanbeleid van de totale regering, het slachtoffer van moest worden.

Croes besluit zijn verklaring met de opmerking dat ieder weldenkend mens zich afvraagt waar Nelson Oduber en zijn trawanten de moed vandaan halen om bij de slachtoffers van hun beleid het vertrouwen te vragen bij de komende verkiezingen. Ieder volk krijgt de regering die het verdient. Op 29 juli krijgt het Arubaanse volk de kans om voor eens en voor altijd af te rekenen met de slechtste regering die Aruba ooit gekend heeft, aldus mr. Eddy Croes namens de AVP.

Coastal-donatie voor Filomena-school



■ *ORANJESTAD — Coastal Aruba Refinery heeft een bedrag van vierduizend florin geschonken aan de St. Filomenaschool in San Nicolas, voor de aanschaf van lesmateriaal. Op de foto overhandigt Gwendolyn Kwidama (rechts), van Coastal's employee relations afdeling, de chèque aan schooldirectrice Erna Janga-Martis.*

Investering van 7,3 miljoen in WEB-centrale

ORANJESTAD — Water- en Energiebedrijf Aruba nv, vertegenwoordigd door algemeen directeur ing. Jossy Laclé, tekende een contract van Hf.7.3 miljoen voor de installatie van automatiserings- en controle-instrumentatie in de centrale te Balashi.

Als hoofduitvoerder tekende het Nederlands bedrijf Van Rietschoten en Houwens bv, vertegenwoordigd door algemeen directeur H. Brugman. Voor de nv KEMA, technisch adviseur van WEB Aruba NV, tekende de area manager Cariben, ir. R. Zoomer.

De financiering van de Hf.7.3 miljoen is van een consortium van banken en financiële instellingen onder leiding van de Nationale Investeringsbank (NIB) Nederlandse Antillen, de Nederlandse regering middels het KabNA en WEB Aruba nv uit eigen begroting.

Bij oplevering, begin 1996, zal WEB Aruba nv beschikken over een modern systeem van meet- en regelinstrumentatie waaronder een computer ter beheersing van het stoom- en electriciteitsproduktieproces, het zogenaamde PBS. Deze automatisering heeft als resultaat een verminderd verbruik van brandstof bij de stoom- en elektriciteitsproduktie, waardoor de efficiëntie en effectiviteit van de ketels en turbine generatoren in de centrale duidelijk zullen verbeteren.

Internationaal basketbaltoernooi

ORANJESTAD — De eerstkomende activiteit op basketbalgebied is het jaarlijkse internationale toernooi 'Tropical Shoot Out'.

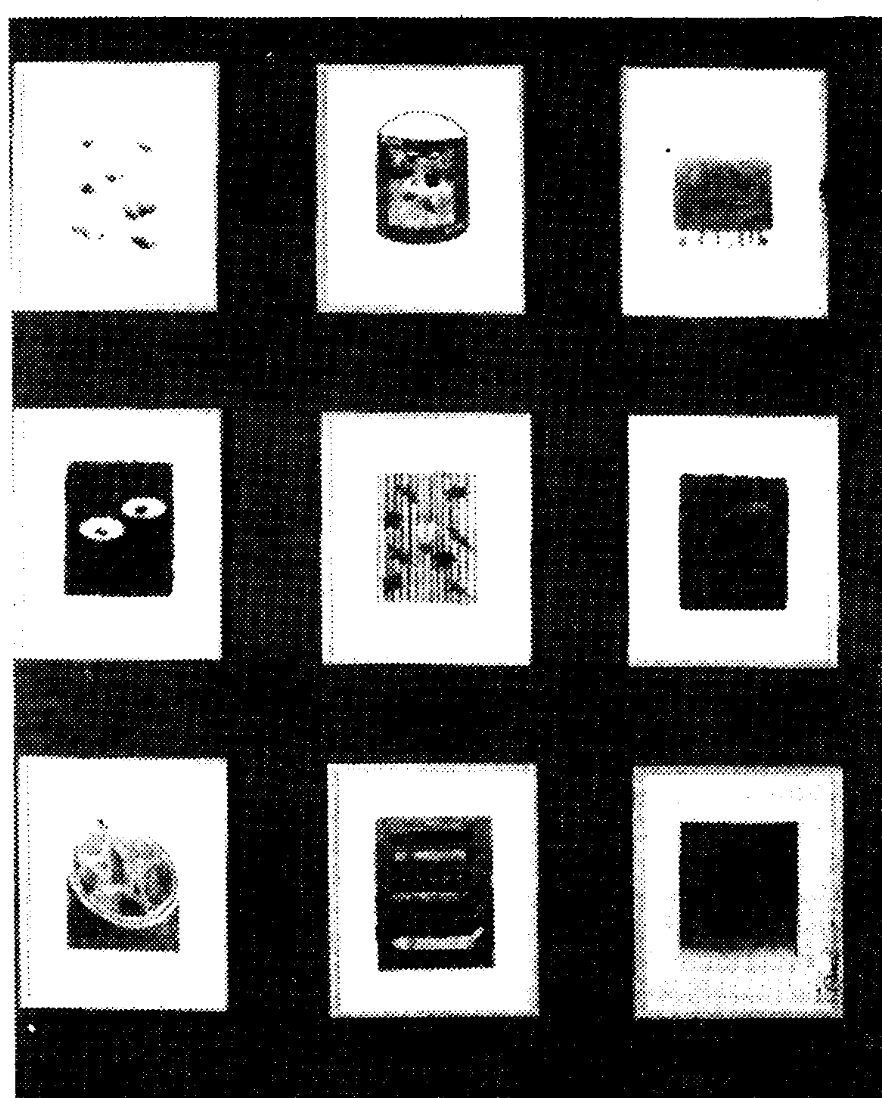
Dit toernooi begint op 5 augustus met deelname van 17 teams uit het buitenland, terwijl Aruba met 6 jongensen 2 meisjesteams zal deelnemen. Binnenkort volgt het gehele programma van deze Tropical Shoot Out.

De Aruba Basketball Bond (ABB) heeft een zeer geslaagde competitie voor Kadetten en Junioren achter de rug, waarin totaal 170 wedstrijden werden gespeeld. De kampioenen en subkampioenen zowel bij de jongens als meisjes zijn: Kadetten meisjes: Radio Shack/Aruba Juniors kampioen en Pepsi/John Wesley College subkampioen; Kadetten jongens: Shell Wayaca/Estrella kampioen en Pizza Hut Pirates/Aruba Juniors subkampioen; Junioren meisjes: Dynamalt Lions/Aruba Juniors kampioen en Video One/Estrella subkampioen; Junioren jongens: Marathon Electronics Stars/Aruba Juniors kampioen en Gerry's Refricenter/CPB subkampioen.

De topscorers zijn: Kadetten meisjes: Gwendeoline Kock met 35 punten, Kadetten jongens: Endel Kock met 251 punten; Junioren meisjes: Jo-Anne Oduber 57 punten, Junioren jongens: Frank Benita met 254 punten.

■ *ORANJESTAD — Kunstwerken van de lokale kunstenaar Elvis Lopez zijn door Duitsland geselecteerd om in september in het museum van beeldende kunsten in Aken te exposeren. De werken van Lopez bestaan uit 54 tekeningen en schilderingen, met thema's over aids, Cuba, Aruba, hoofdpijnen, zijn eigen persoon, enzovoorts. Het geheel wordt tentoongesteld in zes series van negen werken, zoals op bijgaande foto te zien is. Na Duitsland zal deze expositie van kunstwerken van 164 kunstenaars uit diverse landen, waarschijnlijk ook in Nederland in het Stedelijk Museum Amsterdam getoond worden.*

Lopez exposeert in Duitsland



Van Breukelen op Aruba

ORANJESTAD — De ex-keeper van Oranje en PSV Hans van Breukelen was gisteren korte tijd op doorreis van Schiphol naar Lima op Aruba. Dankzij de bemiddeling van de KLM en de ambassadeur van Peru in Nederland gaat hij daar enige weken de jeugd in het keepen les geven.

Dankzij een uitnodiging van de KLM werd de pers gistermiddag in de VIP room van de luchthaven in de gelegenheid gesteld om Van Breukelen te ontmoeten. Deze vertelde gehoor te hebben gegeven aan de uitnodiging om enige weken in Peru keeper-lessen te geven, waarvoor hij niet alleen zijn internationale ervaring maar ook de nodige lesstof had meegenomen. De lessen worden gegeven aan een school, die onder leiding van een Peruaan staat. Na het lesgeven brengt hij een bezoek brengen aan de SOS-kinderkampen. Op vragen of hij bereid is op Aruba lessen te komen geven antwoordde hij 'waarom niet?'.

Van Breukelen is enige tijd geleden met actief keepen gestopt. Met andere topsporters, zo vertelde hij, werd een organisatie gevormd die jonge sporters in Nederland begeleidt. Daarnaast is hij werkzaam bij een sportbedrijf dat een aantal zaken in Nederland bezit.

Rudy Croes heeft haast met Rasmijn

ORANJESTAD — Minister van Justitie Rudy Croes heeft serieuze plannen om zo spoedig mogelijk te trachten orde op zaken te stellen in verband met de leiding van het politiekorps. De directeur van DOOV Roland Peterson kreeg opdracht binnen tweemaal 24 uur eventuele klachten tegen commissaris Rasmijn in te dienen.

Recentelijk bevestigde minister Rudy Croes dat hij serieus in studie heeft om de leiding van het politiekorps door enige veranderingen te versterken. Hiervoor wordt de ex-commissaris Roland Peterson, thans directeur van DOOV, genoemd als mogelijke opvolger van commissaris Lucas Rasmijn.

Ook wordt het hoofd van de Landsrecherche commissaris Jan van der Straten eveneens in de leiding genoemd. Rasmijn heeft echter reeds laten weten, dat hij niet van plan is om op te stappen. Minister Croes gaf afgelopen donderdag een schriftelijke opdracht aan Peterson en verwacht maandag het rapport op zijn bureau te hebben.

Ernesto Petronia krijgt straatnaam

ORANJESTAD — Aanstaande maandag verandert de Boerhaavestraat in Oranjestad officieel in Caya Ernesto Petronia. De familie Petronia woont al vele jaren aan de Boerhaavestraat 7.

Ernesto Petronia overleed eind december vorig jaar. Hij was in leven onder andere mede-oprichter van de aannemersfirma Petrona & Croes, gedeputeerde van Aruba, minister en premier van de Nederlandse Antillen. Tijdens zijn begrafenis werd voorgesteld de Boerhaavestraat naar hem te vernoemen.

Uit een persbericht van de familie blijkt, dat de regering positief gereageerd heeft op het voorstel en dat maandag om 17.30 uur de officiële naamsverandering plaats vindt. Mevrouw de weduwe Brunicilda (Kida) Petronia-Chacuto, zal op voornoemd tijdstip tegenover de familiewoning het bord met de nieuwe straatnaam onthullen. Eenieder, die de overledene van dichtbij heeft gekend, wordt uitgenodigd de plechtigheid bij te wonen.

Toezichtcommissie veroordeelt te persoonlijke t.v.-spots

ORANJESTAD — In de laatste vergadering van de Toezichtscommissie op de verkiezingen werd door de meerderheid van de commissieleden vastgesteld dat de overheid spots voor TeleAruba, die betaald worden met belastinggelden, als propaganda in het voordeel van de aan de macht zijnde MEP-partij moeten worden beschouwd. Ingaande maandag wordt een verbod opgelegd op persoonlijke aanvallen in propagandaverspreiding.

De vrijwillige overeenkomst die de vier politieke partijen die aan de verkiezingen van vrijdag 29 juli deelnemen hebben gesloten hield onder meer in dat alle partijen gelijke kansen voor hun activiteiten dienden te krijgen. De meerderheid van de commissie is van mening dat dit niet het geval is. De spots voor TeleAruba dragen duidelijk het politieke stempel van de MEP, vooral ten aanzien van personen.

In dit verband gaat de verklaring van de commissie uitvoerig in op de inhoud van deze spots waarin uitsluitend functionarissen van de MEP te zien zijn, de frequentie van 22 spots per avond abnormaal is en het tv-kijken onmogelijk maakt, de gele MEP-kleur en weinig nadruk op functioneren van de overheid. Het verweer van de MEP dat alleen aandacht voor de activiteiten en prestaties van de regering-Oduber wordt gebracht, doet de commissie vragen waarom dan ook niet PPA en ADN vermeld worden.

De commissie is van mening dat de spots getoond kunnen worden zonder enige restrictie, maar dat dit niet op kosten van de belastingbetaler. Als de MEP voor de spots betaalt, dan is er geen enkel bezwaar. Een ander voorstel is om eventueel al de spots in het wekelijkse overheids-tv-programma *Gobierno ta informa* te vertonen.

Voorts doet de Toezichtscommissie een dringend beroep op alle politieke partijen om zich met ingang van maandag van persoonlijke aanvallen te onthouden. Dit geldt voor alle politieke propaganda op welke wijze ook verspreid.

Einde voetbalclub La Fama lijkt nabij

ORANJESTAD — Sportvereniging La Fama, uit Savaneta — één van de oudste voetbalclubs van Aruba — loopt groot gevaar op te houden te bestaan.

Het bestuur heeft de spelers opgeroepen voor een training vandaag om 20.00 uur op het Undesa-veld. Na de training volgt een spoedvergadering, aldus het bestuur. Gedurende deze spoedvergadering wordt beslist of doorgegaan wordt met La Fama of dat de club opgeheven wordt. "De zaak is ernstig", aldus het bestuur, dat vanavond alle leden verwacht om het bestuur te helpen een juiste beslissing te nemen.

La Fama doet het dit jaar zeer slecht in de semiprof-competitie. De club heeft nog geen enkele wedstrijd gewonnen en de nederlagen waren met hoge cijfers, zoals de 0-5 nederlaag tegen Riverplate en afgelopen dinsdag nog de vernederende 0-9 nederlaag tegen Dakota.

UB-40 Center vanmiddag open

ORANJESTAD — In Seaport Marketplace vond vanmiddag de opening plaats van het UB-40 centrum. De opening van het centrum is in verband met het concert *Promises And Lies* van de internationale muziekgroep UB-40 op 23 september in het Aruba Entertainment Center.

Het centrum is dagelijks geopend van 12 tot 20 uur en hier kan men alle informatie over het concert alsmede posters, stickers, T-shirts, petten en kaarten voor het concert kopen. Marathon heeft een 27 inch televisietoestel beschikbaar gesteld waarop men beelden van de UB-40 groep kan volgen.

De Spaanse regering wil in de jaren tot en met 1997 850.000 tot één miljoen banen creëeren, ervan uitgaande dat de Spaanse economie volgend jaar met 2,8 procent en in 1996 en in 1997 met 3,9 procent zal groeien. De inflatie moet worden teruggebracht van de huidige 4,7 procent tot 3 procent.

Benoemingen KIA

ORANJESTAD — Verkiezingstijd is benoemingstijd en minister van Justitie Rudy Croes benoemde bij het Korrektie Instituut Aruba (KIA) 20 nieuwe personeelsleden die afgelopen vrijdag ten overstaan van de minister de eed aflegden.

Van deze groep gaan 14 personen als gevangenbewaarder werken, terwijl de rest administratieve, sociale, medische en culturele werkzaamheden gaat verrichten.

Voorts werden 28 personeelsleden bevorderd en ontvingen zij uit handen van de minister het desbetreffend landsbesluit.

De koers van de roebel is vrijdag op een nieuw dieptepunt tegenover de dollar beland. Voor 1 dollar werd op de interbancaire wisselmarkt van Moskou 2046 roebel betaald. Donderdag was dat nog 2034 roebel.

SPORT
AGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(Brievengat)
zwembad:
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Gouverneur Van Slobbeweg z/n, Rif)
open voor publiek-zwemmen **vakantieperiode** juli-augustus (toegang kinderen t/m 14 jaar één gulden en volwassenen twee gulden): maandag t/m vrijdag van 09.00-14.00 uur; zaterdag en zondag van 14.00-17.00 uur.

SENTRO DI BARIO JANWE
dammen:
elke donderdag van 15.00-18.00 uur damles en -training voor de jeugd vanaf acht tot achttien jaar.
schaakvereniging Janwé:
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf zeven tot 23 jaar.

SKOL DI DAM STRATEGIA
elke donderdag van 19.30-23.00 uur in Sentro di Bario Janwé.
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur in IPK-gebouw (naast Martinus mavo, Plasa Brion.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

ZATERDAG

BASEBALL
(Federashon di Belsbòl di Kòrsou)
AA-klasse
19.30 uur Amstel Brewers vs Wild Cats **Sentro Deportivo Kòrsou** (Brievengat).

ZONDAG

VOETBAL
(Federashon di Futbòl Kòrsou)
Stadion Antoine Maduro:
14.00 uur **(tweede divisie)** Vesta vs Streanan Uni;
16.00 uur **(eerste divisie)** Jong Holland vs Victory Boys.
Sentro Deportivo Kòrsou:
16.00 uur **(tweede divisie)** Centro Deportivo Porta Blancu vs Canisius Boys;
18.00 uur **(eerste divisie)** Undeba vs Jong Colombia.

SCHAKEN
(Curaçao Chess Players Foundation)
tot 21.00 uur derde ronde int. toernooi - **International Trade Center.**

BASEBALL
(Federashon di Belsbòl di Kòrsou)
AA-klasse
10.30 uur Groot Kwartier Stars vs Lagun Stars;
14.30 uur Amstel Brewers vs Sta. Maria Pirates - **Heintje Kool-veld.**
14.30 uur Wild Cats vs Blue Hawks - **Stadion Johnny Vrutaal** (Rif).
14.30 uur Royal Scorpions vs Sta. Rosa Indians - **Tio Daou Ballpark.**
A-klasse
10.30 uur Azucar vs CPS Athletics - **Tio Daou Ballpark.**
10.30 uur Real Athletics vs Eagle;
13.30 uur Mahuma Tigers vs Brievengat Orioles - **Bonam-veld.**

SOFTBAL
Slow Pitch
Liga Van Engelen
10.00 uur Dal Pega vs Uniko;
12.00 uur Dal Pega vs Baranka;
14.00 uur Baranka vs Posner;
16.00 uur Aguilas vs Raco-Ex;
18.00 uur Quisqueya vs Raco-Ex - **Suvek Ballpark.**
Liga Amistat '94
10.00 uur Veteranos vs Blue Marlins;
12.00 uur Logan vs Nos ku Nos;
14.00 uur Nos Ambiente vs Caterpillar;
16.00 uur Carpatula vs Exito - **Cirilo Chirino Ballpark** (Groot Kwartier).

MAANDAG

SCHAKEN
(Curaçao Chess Players Foundation)
15.00-21.00 uur vierde ronde int. toernooi - **International Trade Center.**

* * * * * * * * * *

Sithoc en Centro blijven ondanks gelijkspel aan kop

WILLEMSTAD — De verschillen aan de kop van de eerste divisie blijven klein. Zowel Centro Dominguito als Sithoc bemachtigden hun dertiende winstpunt via gelijke spelen tegen respectievelijk Centro Hubenil Mahuma en SUBT. Beide teams grossieren in puntendelingen (7) en alle twee zijn nog ongeslagen na tien wedstrijden. De kopgroep wordt, zoals bekend, behalve door Sithoc en Centro gevormd door Jong Colombia en Jong Holland op slechts één punt afstand.

Centro heeft zich voor de tweede maal een punt laten afdwingen door hekkesluiter Mahuma. De score van de eerste ronde werd herhaald: 1-1. De karige oogst van de Mahumaploeg in tien wedstrijden is 3 punten waarvan dus 2 afkomstig zijn van de twee confrontaties met Centro Dominguito. Wat niet bepaald pleit voor de capaciteiten van het Dominguitoelftal gezien ook het feit dat Mahuma in die tien wedstrijden niet minder dan 21 doelpunten tegen heeft gekregen.

De kracht van het Mahuma-elftal zat gisteravond in de bijzonder goed georganiseerde verdediging die werd geleid door Marcial Brigitha. Centro was het meest in de aanval, spreidde zijn spel uit over de vleugels maar kwam relatief toch tot weinig doelkansen. Het was dan ook pas in de 19de minuut van de tweede helft dat Centro kans zag de score te openen. Door een fout eigenlijk van keeper Ivan Hansen die zich totaal liet verrassen door een schot vanaf de 16-meter lijn van Lesley Filomena. De bal verdween tussen zijn handen het doel in. Mahuma scoorde echter reeds een zestal minuten later tegen. Op praktische identieke manier. Tijdens een scrimmage nam Centro Gerarda de bal ineens op de schoen. Keeper Ingemar Pieternella die niet op de schot voorbereid was, liet de bal glippen. Er volgden verwoede pogingen van Centro in de slotfase in een poging alsnog een overwinning uit het vuur te slepen maar de stugge Mahumaverdediging bleef overeind.

FRAAI DOELPUNT

De Collegialen kwamen ook niet verder dan een 1-1 gelijkspel tegen SUBT. Curley Poppen, die in de eerste ronde SUBT geveld had (1-0), opende gisteravond opnieuw score maar ditmaal bleef SUBT het antwoord niet schuldig. Hiervoor zorgde Glen Lourens met een juweel een doelpunt een viertal minuten voor het einde.

Het treffen stond op een redelijk peil. De eerste helft werd doelpuntloos afgesloten. In deze eerste periode voetbalde SUBT vloeiender en in hoger tempo terwijl Sithoc — met slechts twee spitsen — een statische indruk maakte. Van de twee spitsen, Derrel Dorotal en Upe Dorothea, kwam laatstgenoemde praktisch niet aan de bal. Geen wonder dat SUBT zich meer kansen wist te scheppen.

Mede dankzij Elvis Janga die zich als aanvallende middenvelder op glansrijke wijze van al zijn taken kweet. Hij haalde ballen op, verdedigde mee, schiep kansen voor de spitsen en penetreerde zelf ook vaak diep in de defensieve stellingen van Sithoc. In de eerste helft werd een doelpunt van SUBT (Gerson Rifaela) afgekeurd omdat de mee naar voren getrokken Shurrendy Leito in buitenspelpositie bevond op het moment dat het schot werd gelost.

De strijd werd pas boeiend toen Curley Poppen de Collegialen in de 13de minuut van de tweede helft naar een voorsprong schoot. Kort daarna kregen zij echter een tegenslag te verwerken toen de scheidsrechter rood trok voor Arthur Brigitha. Ditmaal wist SUBT zich wel raad met de numerieke minderheid. Ofschoon het wel de nodige tijd nam want pas in de 86ste minuut werd de gelijkmaker gescoord. Een schitterende treffer van de in de tweede helft voor Rudsel Inesia ingevallen Glen Lourens. Na een fraaie dribbel van Rafaela die drie verdedigers achter zich liet kwam de bal met een boog bij Lourens terecht die hem op de borst opving en met een prachtige omhaal — met de rug naar het doel — raak schoot.

Zowel Sithoc als Centro hebben zoals vermeld na de wedstrijden van gisteravond 13 punten uit 10 wedstrijden. Mahuma veroverde zijn derde punt en SUBT zijn achtste waarmee het thans als nummer zes een voorsprong van twee punten heeft op Victory Boys. De competitie wordt zondag vervolgd met de wedstrijden: Jong Holland vs Victory Boys (16.00 uur in het Stadion Antoine Maduro) en Undeba vs Jong Colombia (18.00 uur in het SDK). Jong Colombia en Jong Holland hebben zoals vermeld elk 12 punten wat betekent dat zij morgen de mogelijkheid hebben om de eerste plaats te grijpen.



■ *AVORIAZ — De Tour de France is in volle gang. De Spanjaard Miguel Indurain heeft uit niet verwachte hoek concurrentie gekregen van de Let Pjotr Oegroemov die twee dagritten, de achttiende en negentiende etappes, op rij won. Desondanks vertelt de Spanjaard Indurain dat hij de Let niet vreest. De Spaanse topper is leider in het algemeen klassement.*

Laatste ATP-seizoen in Hilversum

Medvedev te duur voor toernooi 't Melkhuisje

BUSSUM — Voor 350.000 gulden was Alexei Medvedev wel genegen een weekje naar Nederland te komen. Dat vond organisator Piet van Eijsden wat al te gortig. De guitige Oekraïnier ontbreekt dan ook bij de Open Nederlandse tennistitelstrijd, die volgende week op het Hilversumse Melkhuisje zijn 37ste en laatste editie ingaat. De knusse accommodatie is veel te klein geworden voor een ATP-evenement.

Volgend jaar hoopt Van Eijsden onderdak te vinden op de Vietnamweide van het Amsterdamse Bos, waar Duncan de Mooy van Amstelpark bezig is een groot complex neer te leggen. "Het promodorp daar alleen al is groter dan de hele oppervlak van 't Melkhuisje", rekende de oud-kampioen van Nederland voor.

De toeschouwersaccommodatie is er navenant. Om te beginnen 6.000 zitplaatsen tegen 3.200 in Hilversum. Helemaal zeker dat het doorgaat, is het nog niet. Volgende week vrijdag beslist de Raad van State over de ingebrachte milieubezwaren.

Mocht er vertraging optreden, dan kan de organisatie voor een keer uitwijken naar het oude Amstelpark aan de Ringweg rond Amsterdam. Op 't Melkhuisje kan Van Eijsden dan niet meer terecht. Het historische gebouwtje wordt afgebroken en vervangen door nieuwbouw, waarin de club het honderd jarig bestaan gaat vieren.

Volgend jaar wordt het prijzengeld van de open titelstrijd nagenoeg verdubbeld: Van 275.000 dollar naar 500.000 dollar. "Met daarbij nog 250.000 à 300.000 dollar voor de koop van spelers", verwacht Van Eijsden.

Die presentiegelden zijn de organisator een doorn in het oog. Pete Sampras krijgt voor een demonstratie in Hongkong anderhalf miljoen gulden, Michael Chang vangt voor elk toernooi in het Verre Oosten drie kwart miljoen. "Zulke bedragen ben ik niet bereid neer te leggen", aldus Van Eijsden. "Ik laat ze liever werken voor hun geld. Zijn voornaamste troef van dit jaar, Alberto Berasetegui, heeft hij voor nul komma nul. De Spanjaard schreef zich in voordat hij met een finaleplaats op Roland Garros furore maakte.

Magnus Gustafsson is de officiële nummer 1 van de aanstaande titelstrijd. De Zweedse nummer twaalf van de wereldranglijst heeft zich de laatste weken als gevolg van blessures niet op het circuit laten zien waardoor zijn komst naar Hilversum onzeker is. De Argentijn Gabriel Markus heeft zich afgemeld en is vervangen door zijn landgenoot Fernando Melegini.

Het officiële deelnemersveld sluit met Jan Siemerink (88), na Paul Haarhuis en Jacco Eltingh de derde Nederlandse deelnemer. Via de *wild cards* komen daar Tom Nijssen en Hendrik-Jan Davids nog bij. De derde speciale invitatie gaat naar de Chileen Marcelo Rios. Mark Koevermans en Schalken krijgen — voor zover nodig — een *wild card* voor het kwalificatietoernooi, waarvan de vier besten zich plaatsen voor het hoofdtoernooi.

Miguel Indurain vreest nieuwe lastpost niet

Letse wielrenner Pjotr Oegroemov wint tweede Tour-etappe op rij

AVORIAZ — De tiran heeft ook zijn zwakke kanten. Pjotr Oegroemov legde die op de steile klim naar Avoriaz bloot. Het rekenwerk van Miguel Indurain is echter feilloos. De Bask mocht minuten verspelen in de individuele klimtijdrit van 47,5 kilometer, deed dat vervolgens ook, maar zal zijn vierde Tour-zege in Parijs vieren met opnieuw een ruimere marge op de nummer twee. De ontknoping, althans in hoeverre daar nog sprake van is, van de Ronde van Frankrijk lijkt een duplicaat van een jaar eerder.

Ook toen verloor Miguel Indurain in de laatste tijdrit ruim terrein, toen op Toni Rominger. De Spanjaard verschuilde zich het vorig jaar achter een verkoudheid. Nu haalde hij de zware regen aan, die de toppers van het peloton tijdens de race tegen het uurwerk van Cluses naar Avoriaz plaagde.

Stortbuien, onweer: De omstandigheden waren slecht. Op dat moment is Indurain echter op zijn best in rekenen. Risico's worden uitgesloten, de verschillen in de gaten gehouden en de etappe-zege uit het hoofd gezet. Na 9,5 kilometer had de Spanjaard al in de gaten dat het zijn dag niet zou worden. Het gat met Pjotr Oegroemov was op dat punt al achttien seconden. "Door de gladheid heb ik geen bewust geen risico's meer genomen", verklaarde de verliezer later.

Indurain verloor dik van Pjotr Oegroemov, die een dag eerder ook de bergrit naar Cluses won, maar ook van Pantani. Het tweetal dat hem zo goed als zeker zondag op de Champs Elysees zal flankeren tijdens de huldiging. De Spanjaard moest uiteindelijk drie minuten en zestien seconden toegeven op de Let, die in de alpen een fantastische indruk maakte maar de Tour verloor in de Pyreneeën. Op weg naar Hautacam en Luz-Ardiden reed Indurain de 33-jarige Oosteuropeaan op vele minuten. Daar mocht hij in de Alpen weer minuten van afhalen, zonder dat het bij de bask gevaarlijk begon te kriebelen.

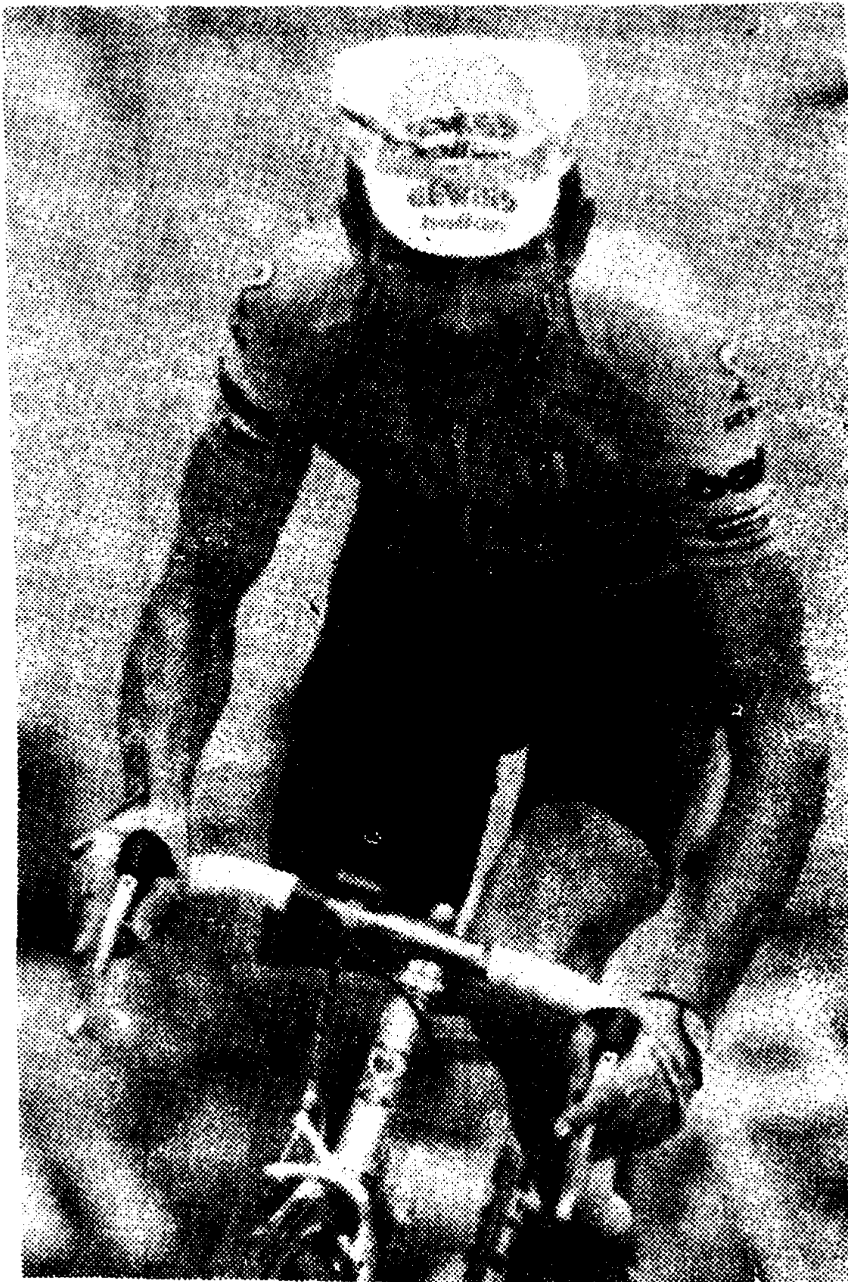
"Ik hield de tijden van Virenque, de nummer twee, in de gaten en wist al snel dat hij geen gevaar zou vormen. Ik hoorde dat Oegroemov sneller was, maar dat vond ik niet verontrustend. Als het verschil in het algemeen klassement dertig seconden was geweest, had ik me druk gemaakt. Nu niet." Indurain, de koele rekenaar. Het gat met de concurrentie sloeg hij tijdens de individuele tijdrit naar Bergerac en tijdens de twee ritten in de Pyreneeën.

"Daar heb ik de tour beslist. In de Alpen hoefde ik slechts te volgen, te controleren." Dat ging hem tot vrijdag uitstekend af. Pantani mocht aanvallen, tijd terugwinnen, Oegroemov ook. Indurain lette slechts op de Fransen Leblanc en Virenque, het succesvolle klimmersduo van Festina. Leblanc ging op weg naar Val Thorens dood, Virenque verspeelde vrijdag door een slechte tijdrit zijn tweede plaats in het algemeen klassement en zijn podiumplaats in Parijs.

Bij de vierde Tour-zege van Indurain zal het verschil met nummer twee — Oegroemov — opnieuw groter zijn. In '91 was het Bugno, die 3.36 moest toegeven. Een jaar later bedroeg het gat met Chiappucci 4.35, vorig jaar keek Rominger tegen een marge van bijna vijf minuten (4.59) aan. Oegroemov, vorig jaar in de Giro d'Italia tweede achter de Spanjaard op 58 seconden, staat na de klimtijdrit op 5 minuten en 39 seconden.

De winnaar blijft hetzelfde, de concurrentie verandert. Dit keer heetten ze Oegroemov, Pantani, Leblanc en Virenque. Rominger, Chiappucci, Bugno en De las Cuevas dropen voortijdig af. "Maar mijn motivatie blijft hetzelfde. Het maakt me niet uit hoe mijn tegenstanders heten. Als ik ze maar versla", klonk het droog uit de mond van de oude en nieuwe Tour-winnaar.

■ *AVORIAZ — De negentiende etappe van de Tour de France werd ook gewonnen door Pjotr Oegroemov (zie foto). In de klimbergrit was de Letse wielrenner ongenaakbaar. Het was voor de tweede keer op rij dat Oegroemov dedagrit heeft gewonnen.*



TENNIS / WASHINGTON — Na Boris Becker heeft ook Pete Sampras zich afgemeld voor de Open Canadese titelstrijd, die maandag in Toronto begint. De nummer 1 van de wereldranglijst is nog niet hersteld van een enkelblessure, die hij vorig weekeinde in het Davis-Cupduel met Nederland op de Rotterdamse Mullerpier opliep. Sampras moest zich eerder deze week al terugtrekken uit het toernooi in Washington.

Op 10.000 meter in Bislet Games

William Sigei vestigt nieuw wereldrecord

OSLO — Aangemoedigd door 20.000 mensen is William Sigei vrijdag als tweede atleet in de geschiedenis onder de 27 minuten gedoken op de 10.000 meter. De 24-jarige Kenyaan verbeterde in Oslo tijdens de Bislett Games het wereldrecord, dat met 26.58,38 op naam van zijn landgenoot Yobes Ondieki stond, met 6,15 tot 26.52,23. Die tijd had Ondieki verleden jaar op 10 juli ook in de Noorse hoofdstad tijdens de Grand Prix Meeting laten registreren.

Het zag er vrijdagavond in het Bislett-stadion niet naar uit dat de tweevoudige wereldkampioen veldlopen Yobes Ondieki zou overtreffen. Na 5 kilometer lag hij vijf seconden achter op het schema van zijn en ging hij alleen op jacht naar het record.

De 1,78 meter lange Kenyaan nam het commando en knabbelde ronde naar ronde seconden van zijn achterstand af met rondjes van 64 en zelfs 63 seconden. Tweeduizend meter voor de finish lag hij op wereldrecordkoers. De laatste ronde liep hij in een fabelachtige tijd van 56,85. Het wereldrecord leverde de Kenyaan het mooie bedrag van bijna 50.000 gulden op.

De wereldprestatie overschaduwde het met veel tamtam aangekondigde verspringduel tussen Heike Drechsler en Jacky Joyner-Kersee. De Duitse Olympisch kampioene werd verslagen door de 32-jarige Amerikaanse. Het was de vijfde nederlaag die de 29-jarige Drechsler tegen de zevenkampster diende te incasseren. Joyner-Kersee sprong 7.33, Drechsler vier centimeter minder. In Zürich, Brussel en Berlijn krijgt Drechsler een herkansing.

Verlies leed ook Irina Privalova. De 26-jarige houdster van het Europees record op de sprint werd op de 200 meter verslagen door Gwen Torrance. De Olympisch kampioen liet de beste wereldprestatie van het jaar afdrukken in 21,94. De Russin was 0,25 langzamer dan haar rivale.

VOETBAL / MADRID — Real Sociedad heeft de Mexicaanse international Luis Garcia overgenomen van Atlético Madrid. De 25-jarige spits, die bij het WK in de Verenigde Staten twee keer scoorde, tekende een contract voor drie jaar bij zijn nieuwe club.

* * * * *

VOETBAL / LONDEN — Het voetbalteam van de Verenigde Staten, tijdens het WK in eigen land in de tweede ronde uitgeschakeld door Brazilië, is op 7 september te gast op Wembley. De ploeg oefent daar tegen Engeland.

Erik Dekker blijft in koers op Tour de France

AVORIAZ — Zijn teller gaf ruim 41 kilometer aan, toen hij de streep passeerde. Die was dus duidelijk defect. Erik Dekker maakte zich tijdens de klimtijdrit van 47,5 kilometer voortdurend druk over zijn eindtijd. Was die voldoende om in koers te blijven? De vrees van de debutant was ongegrond, want zijn verlies op winnaar Pjotr Oegroemov bleef binnen de grenzen.

Erik Dekker was al snel bezorgd over de afloop van het loodzware onderdeel. "De meter gaf een gemiddelde van elf kilometer per uur aan. Ik dacht: Dan hoeft Miguel Indurain slechts vijftien in het uur te rijden en ik lig eruit."

Hij vergiste zich, niet Indurain maar Oegroemov won met een gemiddelde van ruim 34 kilometer per uur. De Drent moest 14.43 toegeven. Dekker, die voor het eerst een ronde van drie weken afwerkt, kwam er achter dat zijn teller slecht functioneerde.

"Maar ik heb de hele weg aan het verlies moeten denken." De winnaar van de Ronde van Zweden is niet echt kapot van de Tour de France. "Leuk is voor mij op vakantie gaan. Desondanks rijd ik de ronde met plezier. Van acht tot vijf naar de fabriek gaan is ook niet alles."

Zijn ploeggenoot Rob Mulders legde de steile weg naar het op 1.800 meter gelegen Avoriaz negen seconden sneller af dan Dekker, maar dacht dat hij zijn koffers kon gaan pakken. "Indurain gaat hier heel snel zijn. Hij gaat waarschijnlijk zo hard dat ik naar huis kan", voorspelde hij. Ook de Limburger kreeg ongelijk.

ZWEEFVLIEGEN / DEN HAAG — Zes zweefvliegers uit de Nederlandse kernploeg zijn geselecteerd om deel te nemen aan het EK dat vanaf zondag in het Italiaanse Rieti plaatsvindt. Naast vicewereldkampioen Erik Borgmann en voormalig wereldkampioen Baer Selen, zijn dat Ronald Termaat, Jaap Horsten, Gerrit Kurstjens en Steven Raimond.

* * * * *

ZEILEN / UTRECHT — Serge Kats en Jaap Zielhuis zijn door het Koninklijke Nederlandse Watersportverbond (KNWV) aangewezen voor het WK-Zeilen dat vanaf maandag in het Franse la Rochelle wordt gehouden. Het tweetal zal uitkomen in de Olympische klasse Laser Standaard.

Curaçaose schaakster goed op dreef

Maria Alejandra Diaz wint van Denise Charles in tweede ronde

WILLEMSTAD — Publiekstrekker in de tweede ronde van het *First International Youth Chess Tournament* was ongetwijfeld de wedstrijd tegen Maria Alejandra Diaz uit Curaçao en Denise Charles uit Trinidad & Tobago. De schaakster van Schaakschool Janwé speelde de sterren van de hemel tegen de kampioene onder twintig jaar van Trinidad & Tobago. Diaz kwam al na vijftien zetten in beslissende voordeel. Het Curaçaose schaaktalent forceerde Charles uiteindelijk na 43 zetten de wedstrijd over te geven.

De Curaçao Chess Players Foundation, voortgezeten door Josey Blanken, houdt in het International Trade Centre (ITC) een jeugdschaaktoernooi voor deelnemers tot en met 23 jaar. In beide ingestelde groepen werden vrijdag de tweede ronde afgewerkt in Meeting Room B.

Bij de meisjes had Maria Alejandra Diaz de zware opgave om Denise Charles in toom te houden. Charles liet in haar eerste wedstrijd op Curaçao tegen Sherisse Tsu een goede indruk achter. Echter tegen Diaz deed ze enkele zwakke zetten in de opening, wat in eerste instantie positioneel voordeel opleverde voor Diaz.

Diaz verraste vriend en vijand op de vijftiende zet met een goed doordachte offer. De Curaçaose offerde een loper en paard voor een toren en pion van haar opponente. Die actie was dan ook doorslaggevend voor de rest van de wedstrijd. Diaz domineerde de acties op het bord en wikkelde af naar winst. Na 43 zetten gaf Charles de strijd op.

Angelique Craane die ook Curaçao vertegenwoordigt op het *First International Youth Chess Tournament*, wees haar Arubaanse opponente Sherisse Tsu terug. Het was een gelijkopgaande strijd in de opening tot en met het middenspel.

Craane zag een uiteindelijk als eerste kans om de wedstrijd naar haar hand te zetten, na een mindere zet van Tsu. Ze wikkelde daarop bekwaam af naar een gunstige eindspel.

Tamara Wanner uit Bonaire had in haar wedstrijd geen medelijden met Tahis Winklaar. De Curaçaose kon vanaf de opening het niet bolwerken tegen Wanner die agressief op zoek ging naar de zege. Ze behaalde die nadat ze diverse stukken van haar opponente had gegeten. Haar zus, Odette Wanner, won van de Surinaamse Indra Gayadin.

Bij de meisjes gaan drie meisjes op kop: Maria Alejandra Diaz, Tamara Wanner en Angelique Craane hebben namelijk allemaal twee punten uit evenveel twee wedstrijden. In de derde ronde kan mogelijk verandering in de stand aan kop optreden, want Craane en Diaz ontmoeten elkaar dan. Tamara Wanner moet het in diezelfde ronde opnemen tegen de Surinaamse Gayadin. Verder speelt de Bonaireaanse Odette Wanner tegen Sherissa Tsu uit Aruba en Denise Charles uit Trinidad & Tobago zal plaats nemen achter de witte stukken voor haar wedstrijd tegen Tahis Winklaar.

Bij de jongens gaan Sherman Maduro en Amindo Naarden op kop met twee punten uit twee wedstrijden. Maduro behaalde een gemakkelijke zege op Robert Stein uit Aruba. De kampioen van Schaakschool Janwé speelde een rustige wedstrijd, wachte op het juiste moment om toe te slaan en ging uiteindelijk er vandoor met het [illegible].

De voormalige Antilliaanse schaakkampioen Naarden kreeg in Fabio Mensing een volwaardige tegenstander. In een gelijkopgaande wedstrijd zag Naarden alsnog kans in het gevorderde middenspel om door te dringen in de verdedigingsveste van Mensing. Deze kampioen van Schaakvereniging Curaçao wikkelde slim af naar [illegible] baten. Naarden noteerde de winstpunt achter zijn naam.

Antilliaans honkbalteam stelt teleur

Mexicanen vernederen Antillen in Haarlem

HAARLEM — De honkbalselectie van de Nederlandse Antillen blijft de zwakke Piet in de Haarlemse Honkbalweek. Het team, bestaande voor een groot gedeelte uit honkballers van Sint Maarten, werden in zeven innings vernederd door de Mexicanen. Zowel op de werpersheuvel als aan slag presteerden de jongens van [illegible] 0 voor Mexico.

De Mexicanen lieten vrijdagmiddag de Nederlandse Antillen kansloos. Van Heiningen stuurde drie werpers de heuvel op om de Mexicaanse slagmensen te bedwingen. Dat lukte niet.

Halley wierp 5⅔ innings en incasseerde in de eerste drie slagbeurten van de Mexicanen elk een punt. In de zestiende inning kon hij niet erin slagen de derde nul te maken. Hij werd door manager Van Heiningen vervangen door pitcher Arrindell. Die stond slechts een inning op de werpersheuvel.

Na Arrindell riep manager Van Heiningen zijn derde pitcher uit de dugout om de Mexicanen een halt toe te roepen aan slag. De [illegible] koos voor Christiaan die ⅓ inning wierp. [illegible]

[illegible] lijk vanwege de afstand tussen Curaçao en Sint Maarten centrale trainingen te houden. Je haalt het niet," vertelde Van Heiningen.

LINE-SCORE

Antillen 0 0 0 0 0 0 0 = 00
Mexico 1 1 1 0 0 6 1 = 10
Werpcijfers van de Mexicaanse pitchers: Edmundo Garcia (6 innings) 3-2-0-0 en Palma (1) 0-2-1-0. Antillen: Halley (5⅔) 6-3-10-2; Arrindell (1) 0-1-2-1 en Christiaan [illegible]

Het solide spel van Japan bleek vrijdagavond opnieuw te veel voor Nederland in de Haarlemse Honkbalweek. De Aziaten, die afgelopen zondag reeds met 6-3 te sterk bleken, zegevierden in het tweede duel met 5-0.

Het verlies tegen de Japanners, de grote favorieten voor de eindzege, was ingecalculeerd. In het duel kwamen alleen in de vijfde inning meer dan drie Nederlandse spelers in het slagperk. In de overige nederlandse slagbeurten bleek werper Ryuji Nakagawa en zijn veld te sterk. Toch heeft Nederland nog de kans zondag de finale van de zeventiende Haarlemse Honkbalweek te spelen.

Nederland was volstrekt kansloos tegen de perfect werkende Japanse machine, die wordt gevormd door spelers die voor universiteitsteams uitkomen. In precies twee uur was het gedaan. Het was onbegrijpelijk dat de ruim 6000 toeschouwers nog enthousiast bleven.

Manager Jan-Dick Leurs, [illegible] in Nicaragua reist, [illegible] "[illegible] negen maal." En dan lachend: "Misschien gebeurt dat zondag."

LE MANS / WILLEMSTAD — Het Le Mans Porsche Team heeft onlangs de 24 uur Le Mans Race gewonnen. Het was één harde strijd tussen Porsche, op Curaçao is Leo Schnog's enterprises nv de Porsche-autohandelaar, en het Toyota-team. Uiteindelijk won het Porsche-team met Thierry Boutsen achter het stuur van de Dauer 962 Le Mans Porsche, die vandoor ging met de overwinning. Op de foto de Dauer 962 Le Mans Porsche.

Twee miljoen dollar voor winnaars

Alberda optimistisch over kansen Oranje in World League Volleybal

WOERDEN — Twee miljoen dollar ligt er komende week klaar in noord-Italië, bij de eindfase van de World Volleyball League. De helft is voor de winnaar. Om dat te verdienen moeten de Nederlandse volleyballers ten minste drie wedstrijden winnen. Te beginnen dinsdag in Cuneo tegen Bulgarije, op papier de minste van de zes kwartfinalisten. Een tegenstander ook, waarvan de laatste jaren bij belangrijke evenementen niet meer werd verloren. "Dat is een psychologisch voordeel", zei bondscoach Joop Alberda over het cruciale duel.

Winst betekent, door het gunstige onderlinge resultaat in de voorronde tegen Cuba (3-1), een plek bij de beste vier en al een kleine drie ton in harde guldens. "Maar het nadeel van dat voordeel is dat het gemakkelijk kan leiden tot een vorm van onderschatting. Het verschil tussen de zes beste landen ter wereld is dermate gering, dat vijf procent beter of [illegible] deel beslist over winst en verlies."

De voorbereiding was [illegible], maar noodzakelijk kort. Na de voorronde, afgesloten als glorieus winnaar met ondermeer drie zeges op Cuba, moest de selectie, gepijnigd door de lange (Italiaanse) competitie, het harde trainen, het reizen en de ondanks alles toch inspannende wedstrijden, een maandje rust worden gegund. Tweeënhalve week geleden werd in de sporthallen Zuid de draad weer opgepakt.

"De eerste week stond de training in het teken van de omvang, uren maken. De tweede was gericht op wat komen gaat: Bulgarije en Italië. Over de warmte is niet gesproken, maar het was een nieuwe ervaring onder deze omstandigheden te moeten trainen. Hoe beter de conditie, des te langer houd je het vol. Welnu, de fysieke toestand is bevredigend en mentaal zijn we goed genoeg om de *final four* te halen", zei Alberda optimistisch.

Hij prees zich gelukkig met de komst van Canada op het laatste moment als perfecte oefenpartner, fanatiek en uitdagend genoeg. Helemaal gladjes verliep de korte, maar felle aanloop overigens niet. Brecht Rodenburg blesseerde [illegible] nig dat hij moest worden vervangen door Mike van de Goor. De ZVH'er loopt echter al wel weer en doet ook mee aan de krachttraining.

Spelverdeler Peter Blange kon weinig doen. Hij kreeg weer last van een oude achillespeesblessure en moest gaan fietsen in plaats van lopen. Aan zijn inzetbaarheid wordt echter niet getwijfeld. Bas van de Goor ondervond hinder van een verrekte buikspier. Ron Zwerver ten slotte was nog niet volledig bij de les door familieomstandigheden. De vlaggedrager van het Nederlandse volleybal moest zijn huwelijk en vakantie uitstellen wegens ernstige ziekte van zijn schoonvader.

Het ongemak zal de aandacht volgens Alberda niet kunnen afleiden van het doel bij de beste vier te komen. "Ze zijn zo op elkaar ingespeeld, de herkenning is zo groot. De meesten trainen al zes of zeven jaar enorm veel. Wat ze al jaren in hun lijf hebben, moet volgende week gewoon worden aangesproken."

Nederland is volgens voorzitter Herman van Zwieten van de Nederlandse Volleybal Bond (Nevobo) ook volgend jaar verzekerd van deelneming aan de World Volleybal League. Afgezien van de geleverde prestaties trokken de thuiswedstrijden in de voorronde tegen Cuba, Zuid-Korea en Duitsland gemiddeld meer dan 2000 toeschouwers, de minimumeis die de FIVB stelt. Volgens de internationale federatie werden de groepsduels in Amsterdam, Den Bosch en Eindhoven in doorsnee bezocht door 3517 liefhebbers.

Bij de evaluatie van het huidige en de bespreking van het volgende toernooi, zal Nederland pleiten voor het tegenwoordige systeem met [illegible] waarbij de beste twee doorgaan. Hoewel alleen aan wiskundigen snel is uit te leggen hoe de beste vier voor de halve finales nu eigenlijk worden bepaald, zal Van Zwieten zich in augustus sterk maken voor duidelijkheid en rust.

Alberda sloot zich daarbij aan. Hij vindt de huidige WVL-opzet te preferen boven deelneming van acht landen, in twee groepen van vier, of iets dergelijks. "Nu kunnen de coaches een aantal duels gebruiken als opleidingsmogelijkheid. We leunen al jaren op dezelfde spelers. Die gaan mee tot Atlanta. Na '96 moet de nieuwe generatie klaarstaan."

Atleet Carl Lewis zonder motivatie

ST. PETERSBURG — Achtvoudig Olympisch kampioen Carl Lewis twijfelt over voortzetting van zijn atletiek-carrière. Ditmaal ook hardop. De Amerikaan sprak over het gebrek aan motivatie vlak na aankomst in St. Petersburg, waar zaterdag de Goodwill Games beginnen. De 33-jarige Lewis vertelde uit te kijken naar de 100 meter sprint in St. Petersburg, waaraan ook wereldrecordhouder Leroy Burrell deelneemt.

"Dit wordt de belangrijkste week van dit seizoen", sprak Lewis, die in Rusland ook op de onderdelen verspringen en 4x100 meter uitkomt. "Ik voel me nu lekker, ik moet goed kunnen presteren", aldus de Amerikaan die ooit de Olympische Spelen van 1996 als afscheid aankondigde.

"Als ik me aan het eind van dit seizoen nog zo voel, bestaat de kans dat ik nog twee jaar doorga. Maar het valt me steeds zwaarder me te motiveren. Fysiek word ik steeds sterker, maar het hoofd... Naarmate je ouder wordt, ga je steeds meer twijfelen. En door die twijfel kun je nog zo goed presteren, het lijkt het allemaal niet meer waard."

Chileense topper Marcelo Rios in opspraak

SCHEVENINGEN — Marcelo Ríos doet deze week in Scheveningen alles tegelijk. Hij tennist, viert feest en maakt ruzie met zijn coach Erwin Dannenberg. Op het moment dat het Chileense wonderkind zaterdag de halve finales tegen de Slowaak Karol Kucera speelt, zit zijn begeleider op het vliegtuig naar huis. "Hij kan me niets meer leren", vindt Ríos.

[illegible] wacht vader Serge de komst van de ontslagen trainer met gemengde gevoelens af. De nieuwe ruzie komt slecht uit, nu hij bij het Chileens Olympisch Comité in beroep is gegaan tegen de schorsing van een half jaar, die de nationale tennisbond zijn zoon heeft opgelegd.

De 'lastpak' zelf gaat er niet onder gebukt. Hij gaf zijn acht jaar oudere landgenoot Sergio Cortés een pak slaag: 6-4 en 6-2. Een week geleden, in Ulm, hadden de twee Chilenen ook al tegenover elkaar gestaan. Toen had Cortés nog iets meer in te brengen.

Coro: vergeten Venezolaans stadje eens smokkeloord

De verborgen geheimen van een winderig dorp

= door Hennie Harinck =

De landerigheid van het opgeruimde provinciestadje herinnert in niets aan de gouden smokkeltijden van weleer toen Coro het droge onvruchtbare Curaçao voorzag van de broodnodige levensmiddelen. Ezels, huiden, talk, cacao en timmerhout werden met ladingen tegelijk verscheept. Nu dobberen de barkjes nog steeds heen en weer, en naar verluidt met meer dan alleen sappige mango's en puntige vleestomaatjes. Coro ligt dan ook halverwege Curaçao en Colombia. Maar niemand die het echt weet. Vermoeden. Ja, dat wel.



Niet dat de Coranen niet eerlijk hun brood willen verdienen. Graag zelfs. Toeristen worden dan ook met alle egards behandeld. De aankomst van het vliegtuigje van Cats Air baart opzien, maar was nog niet helemaal tot in de puntjes voorbereid. Het mannetje van Immigratie moet worden opgetrommeld en komt al snel aandribbelen. De perfect Engels sprekende manager van Hotel Miranda spaart kosten noch moeite om het het Curaçaose reisgezelschap naar de zin te maken. De airco's blazen ijskoude lucht door de eetzaal waar een sporadische toerist zich waagt aan het lokale ontbijt van zwarte boontjes en verse fruitsappen. Ongewoon keurig onderhouden. Bij een Latijnsamerikaans hotel verwacht je toch wat meer gezellige chaos. Maar het is dan ook een doordeweekse dag.

Nee, dan moet je op vrijdagavond komen. Dan bruisen de pleinen van muziek en dans. En voor een Curaçaose gulden kan aardig getracteerd worden, vertrouwt de gids ons toe, die kind aan huis lijkt te zijn en ons aanraadt om toch vooral geld op de zwarte markt te wisselen. Ha, dat klinkt weer naar Zuid-Amerika.

Vanuit het vliegtuigje had hij ons gewezen op de goudgele borstweringen, die Coro scheiden van de zee. De Médanos vormen de natuurattractie bij uitstek. De wulpse miniwoestijn ligt aan de voet van het stadje, dat weer tegen een decor van grijsgroene bergen geplakt ligt. Zee, woestijn, steen en bergen. Net iets te veel van het goede. Met sneeuw op de toppen van de bergen zou het helemaal onwerkelijk worden.

Lopend door de duinen vult het stuifzand onmiddellijk elke porie. Na een paar minuten veranderen wandelaars in zandmannetjes. Het stuifzand is nergens goed voor, beweert de piloot van Cats Air later in het busje. Hij ontpopt zich als een gevatte tweede reisleider. Tot groot ongenoegen van de ingehuurde gids, die demonstratief zijn microfoon uitschakelt. Volgens de piloot, die over een praktische geest lijkt te beschikken, is het zand niet eens geschikt om mee te bouwen. We mogen dus concluderen dat dit eigenzinnige natuurfenomeen zijn bestaan alleen te danken heeft aan het feit dat de mens er niets zinnigs mee weet te doen.

Een verklaring voor het ontstaan schudt de piloot uit zijn mouw. In de rechterokset van het schiereiland Paraguana vindt het opgestuwde zand geen uitweg. De noordoostpassaat blaast bij eb de oevers droog, waarna het zand landinwaarts stuift. Zonder wind geen zand, vandaar wellicht dat de Arawak-indianen het gebied in hun taal *Coro* (wind) noemden.

De rit richting watervallen voert ons zuidwaarts langs een verlaten weg. Beurtelings wijzen de piloot en de gids het gezelschap op bezienswaardigheden. Het landschap lijkt verdacht veel op dat van Curaçao: veel cactussen en lage struiken. "Maar hier eten ze de geiten op, vandaar dat het zo mooi groen blijft", grapt de piloot. De gids weet te melden dat het in de bergen heel aangenaam fris zal worden. Niet dat iemand daarmee zit, want de toeristenbus is airco gekoeld.

Lemen hutjes, roept de piloot. Zoals vroeger. Overal scharrelen naakte zwarte kindertjes om de huisjes. De gids tracteert. En natuurlijk is ook in de *middle of nowhere* cola voorhanden. Sommigen wagen zich aan een eerste Polar. We zijn per slot van rekening een dagje op stap op kosten van Cats Air. Aan ons trekken zoetwatermeren, gevoed door het San Luis gebergte, voorbij. En dan opeens is het daar. Ik waan me aan de oevers van het Brokopondomeer, waar eveneens een dood sprookjesbos met de voeten in het water staat. Zilverkleurige stammen en takken omringd door sappig groen. Liever was ik hier gebleven, maar het schema is onverbiddelijk. Op naar de watervallen, waarna ons een lunch wacht in het hotel.

De chauffeur, werkzaam voor een of ander hotel, lijkt weinig zin te hebben lang in de bergen te dralen. We werken de watervallen in tien minuten af waarna we terugracen naar de stad. Ik hoop op een historisch middagprogramma, maar kom bedrogen uit. De lunch duurt eeuwen, terwijl ik sta te trappelen om het koloniale stadsdeel en La Vela de Coro, het havenstadje, te gaan verkennen. Een eendagsverblijf doet geen recht aan het beleven van de historie, die verbluffend nauw gelieerd is aan die van Curaçao.

CURIEL

Toen Don Joseph Curiel in 1830 zijn dochtertje begroef in Coro was het stadje slechts enkele straten groot. Curiel, opgejaagd door de inquisitie, legde de eerste grafsteen op een stuk land dat zou uitgroeien tot een joodse begraafplaats, die in 1970 tot nationaal monument werd uitgeroepen. Curiel was met zijn familie vanuit Curaçao naar Angostura gereisd om Simon Bolívar de diensten van de Caribische joden aan te bieden in zijn strijd voor de onafhankelijkheid.

De Spanjaarden hadden op 26 juli 1527 voet aan wal gezet in Coro. Aanvankelijk werden de autochtone Caquetio-indianen welwillend bejegend door Juan de Ampiés. De geest van indianenchief Manaure leeft niet alleen voort in de naam van de stad; op de Plaza Manaure staat de *chief* versteend met zijn hand uitnodigdend gestrekt. Manaure was een man van zijn woord getuige de typering die van hem genoteerd staat: een man die nooit zijn woord brak, noch zijn belofte. De harmonie was echter van korte duur. De Duitsers, gekweld door hoge schulden, gingen op zoek naar het goud van *El Dorado*. Ambrosio Alfinger had weinig op met de inheemse bewoners en maakte een bruut einde aan de kwetsbare verstandhouding. Maar het goud lag niet als in Mexico en Peru voor het grijpen. De Nieuwe Wereld bracht de Duitsers ziektes en illusies.

De (handels-)contacten met Curaçao dateren van de zeventiende eeuw. Spaanse en Portugese joden vonden een veilig oord op Nederlands grondgebied. Curaçao was in 1634 in Nederlandse handen overgegaan. Vandaaruit vond Curiel al snel de zeeweg naar het schiereiland Paraguaná, dat nu gedomineerd wordt door een olieraffinaderij.

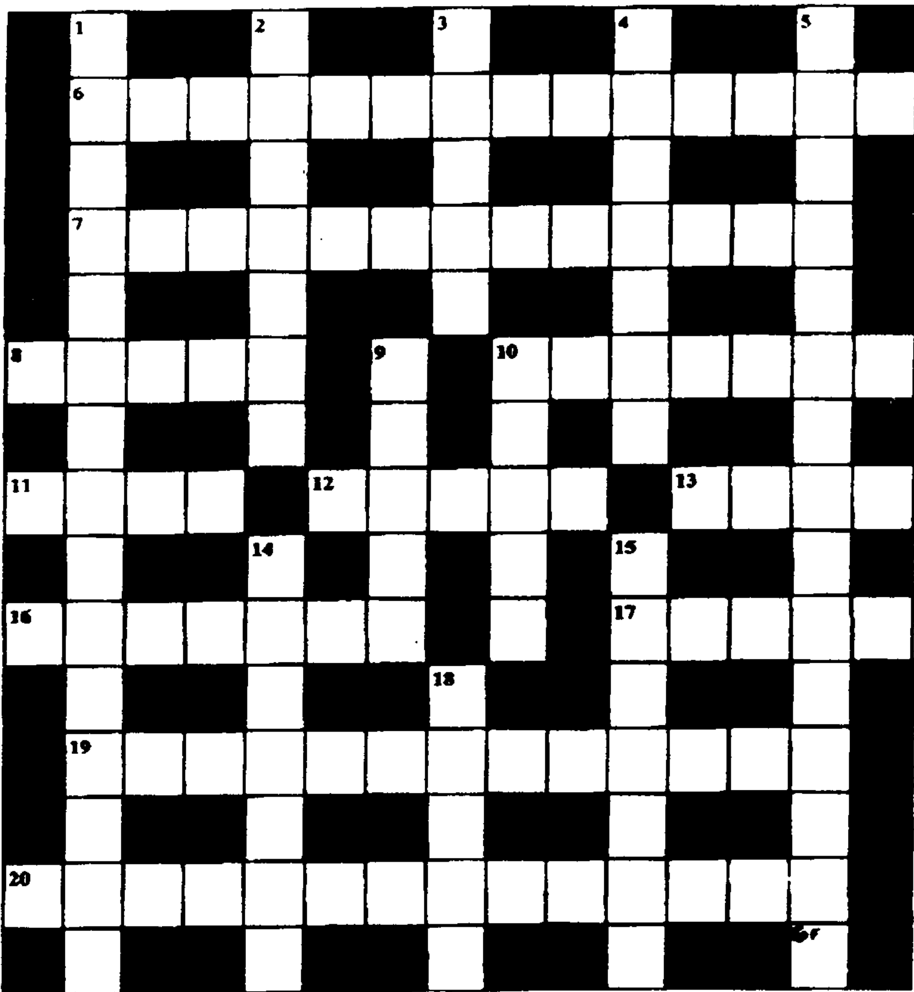
Maar niet alleen de joodse begraafsplaats getuigt van de banden met Curaçao en Nederland. Op de Plaza Antilliana staat een standbeeld van een Zeeuws meisje dat de liason van La Vela en de Nederlandse Antillen symboliseert.

Noch steeds geen andere toeristen te bekennen. Dat was wel anders toen de *Almirante Luis Brión* nog twee maal per week de zeeverbinding tussen Curaçao, Aruba, La Vela en Punto Fijo onderhield. Maar de in Zweden gebouwde ferry ligt nu als een relikwie voor de kust met de neus in de ondiepe zeebodem.

De Curaçaose Rosemarie, die sedert jaren in Coro woont, heeft inmiddels de plaats naast de chauffeur ingenomen. Onze gids had nog wat zaakjes te regelen. Rosemarie zou liever teruggaan naar *dushi Korsou*, maar heeft nu eenmaal haar kinderen opgevoed in Coro en een leuke baan. "'s Avonds kun je bij helder weer het licht van de zendmast van TeleCuraçao zien", zegt ze dromerig, onderwijl zoekend naar een Curaçaos radiostation. Nee, ze heeft niet veel op met de Venezolaanse man, fluistert ze als we een restaurantje in Guaibacoa aandoen, dat stil in de bergen bekend staat als een plaats voor verliefden. "Die tijd heb ik achter me gelaten", verzucht ze.

Cats Air verzorgt dagelijks en in het weekeinde tours naar Coro, dat twintig minuten vliegen van Curaçao ligt.

Cryptogram



HORIZONTAAL:

6. Het is niet eerlijk als iemand goed in de misdaad is.(14)
7. Een telefoontje voor Jan Soldaat.(13)
8. Het waren net mensen die er niets van wisten.(5)
10. Het zou netjes zijn om voor dit orgaan contant te betalen.(7)
11. Vurig liefje.(4)
12. Van die vieze drank ga je het hoekje om.(5)
13. Richt jonge kikkers af!(4)
16. Afvalhout.(7)
17. Ook de Noordeuropeaan is er eindelijk.(5)
19. Reparatietechniek voor wielen en zagen?(13)
20. In deze categorie zijn de verdiensten prima.(14)

VERTICAAL

1. Door de zaklantaarn werd mijn ellende verzacht.(15)
2. Veel soesa op het water.(7)
3. Ageet woont op een verdieping.(5)
4. Het verslag wordt met cijfers beoordeeld.(7)
5. De maaltijd omschrijven en dan uitsluiten.(15)
9. De beek ging dicht.(5)
10. Komt er beroering als ik iets afschaf?(5)
14. Tuinierster op Soestdijk?(7)
15. Deze Zuidamerikaan schakelt zijn land in.(7)
18. Aanvankelijk stond hij bovenaan.(5)

UIT HET GROTE aantal inzendingen van de Amigoe Puzzel van verleden week is uiteindelijk als gelukkige winnaar van de weekprijs van 25 gulden getrokken:

E. Devis
Zd Popo # 57
Curaçao

De winnaar kan zijn/haar prijs na identificatie afhalen op het kantoor van de Amigoe: Curaçao - Scherpenheuvel z/n, tot drie uur n.m.; Aruba - Kaya G.F. Betico Croes 110 tijdens kantooruren.
Oplossingen moeten ingediend zijn op Curaçao vóór donderdagmorgen tien uur en op Aruba vóór woensdag middag vijf uur.
Gelieve duidelijk op de enveloppe te vermelden:
AMIGOE PUZZEL
Curaçao: POB 577, Aruba: Caya G.F. Betico Croes 110 en Bonaire: Kaya Gobernador Debrot 152 t.n.v. Hubert Linkels.

Oplossing vorige week

HORIZONTAAL: 1. spoedig; 6. malaria; 12. ferm; 14. gaai; 15. kt.; 17. dompelaar; 20. me; 21. kom; 23. Peruaan; 24. sul; 25. enig; 27. kadi; 28. rek; 30. dek; 32. kat; 33. lawaai; 34. emotie; 36. bis; 37. eng; 39. pen; 41. tres; 45. rede; 47. ral; 48. Tompoes; 52. tin; 53. as; 54. champagne; 56. ad; 57. grot; 58. eelt; 60. treurig; 61. pleiter.

VERTIKAAL: 1. sokkel; 2. of; 3. eed; 4. drop; 5. immer; 7. agaat; 8. laan; 9. aar; 10. r.i.; 11. akelig; 13. meute; 16. ton; 18. p.r.; 19. la; 20. mud; 22. mirabel; 24. satinet; 26. gewis; 27. krater; 29. kas; 30. die; 31. keg; 32. kop; 35. straat; 38. nappa; 40. eender; 42. ras; 43. coati; 44. regel; 46. dia; 48. Thor; 49. mm.; 50. o.a.; 51. snee; 54. cru; 55. Eli; 57. ge; 59. t.t.

INGEZONDEN

KABWAT??

EIGENLIJK is het geen wonder dat wij hier geen klompen dragen. Als ze niet al stukgeslagen waren door het jarenlange w(a)anbeleid van onze overheden, doet de Nederlandse overheid er wel de noodzakelijke scheppen bovenop om ze helemaal te verbrijzelen: de ex-waarnemend directeur van het departement van Volksgezondheid en Milieuhygiëne (Vomil) zingt zijn contract niet uit, wordt liever consultant in Nederland en komt vervolgens als zodanig terug om een deel van zijn vroegere taken uit te voeren (alleen nu voor meer geld natuurlijk). Dit alles is reeds bekend bij zijn vertrek en dus natuurlijk lang van tevoren voorbereid (tijdens zijn waarnemend directeurschap) en... het KabNA vindt dat een goede zaak.

Na een debâcle Asjes bij de GGD Curaçao - en wie weet hoeveel meer consultants uit de almaar uitdijende pot van de gezondheidszorg hebben gesnoept met behulp van het KabNA, zonder enig tastbaar resultaat overigens - nu ook dit nog. Worden deze verkwiste miljoenen ook gerekend bij de steeds verder stijgende kosten van de gezondheidszorg waarmee wij allemaal worden doodgegooid?

Hoelang gaat u hiermee door waarde KabNA? Terwijl de aanwezige expertise in de gezondheidszorg aan de kant wordt geschoven en ijdel moet blijven toekijken. Kon dat geld ècht niet beter besteed worden in diezelfde zorg? Blijven we werkelijk tot in het oneindige dezelfde fouten herhalen?

En waarom vindt het KabNA het zo goed dat er zo openlijk gesjoemeld is? Omdat de nieuwe directeur best wat meer kan worden ingewerkt... Zijn ze daar nou helemáál van god los? Jawel, de heer Whiteman, jarenlang voorbereid om hoofd GGD Curaçao te worden, die zijn sporen in het veld van de gezondheidszorg uitgebreid heeft verdiend, en zowel op eilandelijk, landelijk als internationaal niveau wordt erkend, zou best wat meer mogen worden ingewerkt door iemand die hier tweeëneenhalf jaar heeft gezeten, koud uit Nederland werd gedropt en zèlf nooit is ingewerkt in het departement. Briljant.

Er is nog een argument van het KabNA: "De ingewikkelde problematiek van het departement (?) en de milieupoot die ontwikkeld moet worden". Het zou interessant zijn om van het KabNA te horen welke ingewikkelde departementale problematiek door de aanstaande consultant aangepakt moet worden, waarvoor kennelijk tijdens het waarnemend directeurschap geen mogelijkheid bestond. Betrokkene mocht immers eerder weg om vervolgens terug te keren als consultant, weet u nog? En wat betreft de milieupoot: waarom denkt de KabNA dat de ex-waarnemend directeur de aangewezen figuur is om deze op te zetten? Meneer Vissers is van huis uit arts en geen milieudeskundige en er is toch al aangekondigd dat juist lokaal aanwezige milieudeskundigen voor dit doel worden aangetrokken op het departement?

Hoe zit het nu dames en heren van het KabNA? Waarom blijft u deze verfoeilijke praktijken goedkeuren en ondersteunen? Wiens belangen worden hier eigenlijk gediend? Wanneer krijgen wij een overzicht van de hoeveelheid geld die in de afgelopen — zeg maar — vijf jaar is uitgegeven aan consultants van diverse pluimage en wat daarvan het resultaat is geweest?

Onbehoorlijk bestuur op de Antillen? Toch zeker niet zonder hulp van KabNA?

IGOR STEINBLAT
Curaçao

Radioprogramma's voor jongeren

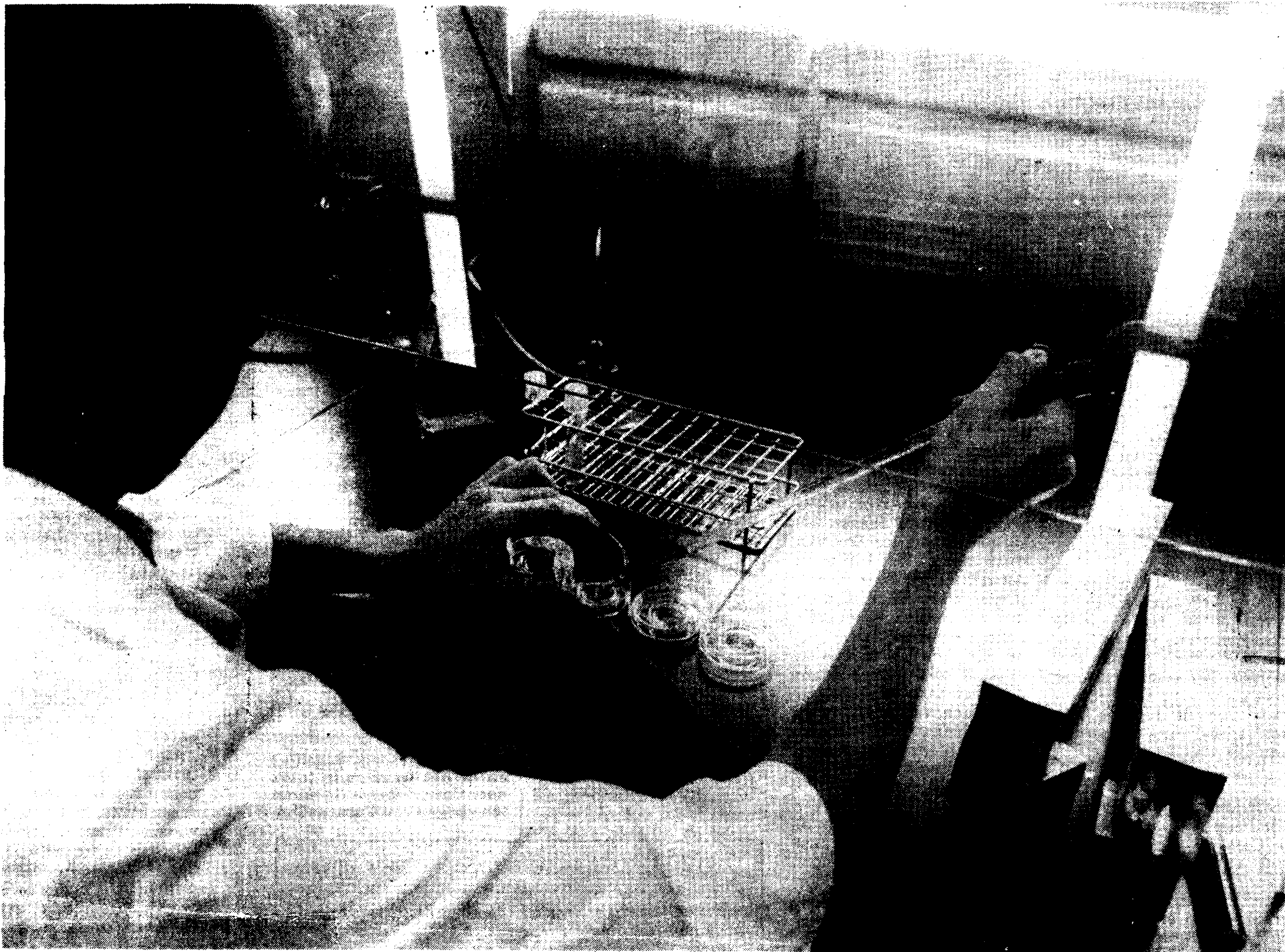
WILLEMSTAD — De Federatie Antilliaanse Jeugdzorg (FAJ) vervolgt haar serie radioprogramma's voor de jeugd met op maandag 25 juli de stichting reclassering. Op 1 augustus is de stichting Guia di Famia aan het woord. De serie wordt op 8 augustus besloten met een programma over het werk van Veilig Verkeer Curaçao.

Onlangs hebben 200 jongeren deelgenomen aan de acitviteiten in het jeugdverkeerspark. De uitzendingen beginnen telkens om 3.30 uur, duren een half uur, en worden uitgezonden via Radio Semiya FM.

IN VITRO FERTILISATIE (IVF), in de volksmond de reageerbuisbevruchting, opent vele deuren. Ouderenzwangerschappen, eiceldonatie, draagmoeders. Als alles kan, mag dan ook alles? Of kunnen sommige deuren nog beter op slot blijven? Daarover praten gynaecoloog R. Bots, artsmicrobioloog M. Peters en pastor L. Bijl. De drie mannen zijn betrokken bij een van de oudste IVF-centra in Nederland: dat is het St. Elisabethziekenhuis in Tilburg.

Rekbare grenzen aan IVF-behandeling

Onvruchtbaarheid voorbij dankzij nieuwe techniek ?



=door Joke Knoop=

Daar ligt het dan: een kluitje cellen waaronder een eicel. Er komt een zwart stipje in volle vaart aanzwemmen. Jammer, de zaadcel mist de eicel. Vlak ernaast ligt een meercellig embryootje. Twee cellen klein slechts. Het kost enige fantasie hier het prille begin van een volwaardig mens in te zien.

Hartstocht en passie zijn ver te zoeken in het laboratorium in het Tilburgse St. Elisabethziekenhuis waar de techniek van de In vitro fertilisatie (IVF, de reageerbuisbaby) wordt toegepast. "Dit is een nuchter vak", zegt microbioloog M. Peeters. Aan de muur prijken geboortekaartjes, foto's van lachende baby's, van embyro's en van... muizen. Witte muizen met nog een jong zwart exemplaar ertussen. Het bewijs dat bevruchting buiten het lichaam kan plaats vinden: een eicel van een zwarte muis bevrucht door een zaadcel van een zwarte muis ingeplant in een witte muis. Zwart kind van witte moeder? Zwart kind van zwarte moeder, maar met witte draagmoeder-muis?

Er kan veel. Vrouwen in de menopauze kunnen een kind baren dankzij een eicel van een ander, mannen met uiterst zwak sperma kunnen toch een kind verwekken door de zaadcel onder de microscoop in te brengen in de eicel (dit laatste kan nog niet in Nederland). Vrouwen zonder baarmoeder kunnen een kind uit een eigen eicel bekomen door een draagmoeder in te schakelen.

Er komt nog meer aan. Eierstokken die in slaap worden gesust om na het vijftigste jaar weer volop eicellen te produceren (normaal zijn op die leeftijd de eicellen op). Eicellen oogsten uit een geaborteerde foetus, waardoor de onvoorstelbare combinatie mogelijk is van een kind dat geboren is uit eicel van een moeder die niet geboren mocht worden. Kleinkind van een oma die haar kind niet wilde.

Als het aan Peeters ligt, blijven deze mogelijkheden beperkt tot muizen. "Ik ben behoudend in die dingen. Dat gejakker hoeft voor mij niet zo. Ik hoef niet altijd de eerste te zijn bij veranderingen." Gynaecoloog R. Bots behoort bij de rekkelijken, stelt grenzen ter discussie, maar kan leven met de beperkingen, die de IVF-begeleidingscommissie oplegt. Pastor L. Bijl, lid van die commissie, laveert daar behoedzaam tussendoor en stelt het belang van het toekomstige kind boven alles.

WEGWIJZERS

"Nederland staat vol met wegwijzers. Ik heb een verkeerskaart van Nederland met allemaal wegwijzers", stelt gynaecoloog Bots. Zaaddonatie? Dat kan hier niet, dus ik verwijs de patiënt naar het Academisch Ziekenhuis in Maastricht. Eiceldonatie? Naar Dijkzigt in Rotterdam. Alleenstaand? ANC Amsterdam. Lesbisch? Naar het Academisch Ziekenhuis in Utrecht. Vrouw 44 jaar? Naar Diaconessen in Voorburg."

Bots trekt de onzichtbare grenzen van Nederland. In Nijmegen staan bij het Sint Radboudziekenhuis veel stopborden: geen ongehuwden, geen homo's, geen donormateriaal en een leeftijdsgrens van rond de 40. In Tilburg weert men donoren en komen alleen hetero-stellen voor IVF in aanmerking als de vrouw niet ouder is dan 40-42 jaar. In het Catharinaziekenhuis in Eindhoven gelden dezelfde voorwaarden, maar houdt men zich strikt aan de leeftijdsgrens van 40 jaar.

Iedere gynaecoloog kent deze verkeerskaart. In het algemeen mag in de katholieke ziekenhuizen beneden de grote rivieren minder dan in de rest van Nederland. "De S van Sint of de S van Stichting, dat maakt veel uit", aldus Bots die gedurende zijn werk in dit ziekenhuis met een regionale functie de katholieke signatuur weliswaar begrijpelijk, maar in zijn hart te begrensd vindt.

Bots wordt in zijn praktijk zo nu en dan geconfronteerd met grensverleggende vragen. "Papieren geneeskunde is iets heel anders dan de praktische, wanneer je te maken hebt met mensen." Hij tekent een lange streep die staat voor alle mogelijke vruchtbaarheidsbehandelingen. Een klein stukje van de lijn is de IVF. Een paar met vruchtbaarheidsproblemen bewandelt de hele streep. Op het einde staat de IVF.

"Dat echtpaar heb ik dus al jaren in behandeling voor we bij IVF uitkomen. Ik heb nooit geïnformeerd of ze getrouwd zijn. Maar nu IVF erbij komt, zou ik dat wel moeten vragen." Overigens is drie jaar geleden de voorwaarde van een wettig huwelijk vervallen. Als er zwaarwegende redenen tegen een huwelijk zijn, kan een duurzaam samenlevend stel toch in Tilburg terecht.

LEEFTIJDSGRENS

Bots heeft er moeite mee dat bij IVF ineens allerlei beperkingen gelden. Zoals een leeftijdsgrens, in Tilburg ligt die op 40 tot 42 jaar.

"Hoe oud is te oud? Er is een kalenderleeftijd en een biologische leeftijd. Een vijftigjarige vrouw kan nog eicellen hebben, terwijl een 35-jarige vrouw al in de overgang kan zijn. Als er vijftigjarigen zijn die zonder hulp zwanger kunnen worden, mogen andere vijftigjarigen daar dan geen hulp bij krijgen? Een oude moeder is een slechte moeder? Mannen van vijftig krijgen toch ook geen verbod om kinderen te verwekken!"

Ander dilemma: de 35-jarige vrouw in de menopauze heeft een zus die bereid is eicellen te doneren. Bots: "Daar krijg ik geen rotgevoel bij. Die donatie is geen vergrijp, maar correct en goed. Toch moet ik ze doorverwijzen. Donormateriaal is hier niet toegestaan. Ook donorzaad mag niet, maar in de praktijk is dat te omzeilen. Ik kan niet controleren van wie het is."

Waar liggen dan de grenzen van Bots? Bij commercieel gewin, draagmoeders (je moet ze in bescherming nemen tegen zichzelf), experimenten op embryo's, winning van eicellen uit een foetus. "Met techniek kun je prachtige dingen doen, maar je kunt er ook oorlog mee voeren. Met een mes kun je mooie dingen maken, maar ook iemand vermoorden."

TECHNIEK

"Techniek verandert de ethiek", constateert microbioloog Peeters. Peeters is hoofd van het IVF-laboratorium in Tilbrg en voorzitter van de Nederlandse Vereniging voor Klinische Embryologie. De Vereniging ziet toe op het werk in de centra en adviseert minister Hirsch Ballin van Justitie over embryowetgeving.

Peeters die zich afficheert als behoudend, stelt vooral zijn eigen geweten centraal. "Niemand kan een medicus dwingen tot een behandeling die tegen zijn geweten indruist." Een pertinent nee krijgen de oma-moeder te horen, de lesbienne, de alleenstaande vrouw. "Dat past niet in mijn cultuur." Peeters trekt de grenzen wijder bij het gebruik van donormateriaal. "Als een jonge vrouw door een ziekte haar eierstokken verliest, dan is het onethisch om nee te zeggen als zus of vriendin donor willen zijn."

Dat de leeftijdsgrens zoetjesaan een beetje naar achteren verschuift, vindt Peeters voorstelbaar. Maar niet zover als de Italiaanse arts Antinori doet door vrouwen van 55 en zelfs 63 jaar zwanger te laten worden. "Dat moeten we intens ontmoedigen. Technisch kan het allemaal, maar op die leeftijd een kind willen hebben, is een afgrijselijk luxe wens. Daar werk ik niet aan mee. Waarom niet? Ik heb geen goede argumenten tegen, je kunt ze zo aan flarden schieten. Want waarom zou een kind van vijftien ongelukkig zijn met een moeder van 70, er zijn ook oude vaders. Maar als een man van tachtig hier komt met een vrouw van twintig en ze willen mijn hulp, zal ik dat ook weigeren." Peeters haast zich eraan toe te voegen dat hij nimmer zijn overtuiging zal opdringen.

SLEUTELROL

Peeters en zijn collega's vervullen in hun laboratorium de sleutelrol. Op zijn afdeling vindt de bevruchting plaats. Elke ochtend selecteert Peeters de bevruchte eicellen en haalt hij de slechte eruit. Desgevraagd zegt hij zich af en toe een 'beetje God' te voelen om dat vervolgens te relativeren. "Als ik per ongeluk een embryo beschadig, dan kan ik daar wel mee omgaan. Het selecteren is routine, het is moeilijk er een kind in te zien. Maar het is wel een nieuwe unieke, chromosomencombinatie die potentie heeft uit te groeien tot een volwaardig mens."

Pastor Bijl glimlacht als hem gevraagd wordt in hoeverre de microbioloog God is. "Een hele kleine God. Hij werkt met bijzonder mysterieus materiaal, maar er zijn zoveel factoren bij bevruchting en zwangerschap waarop hij geen invloed kan uitoefenen." Bijl is vanaf het begin betrokken bij het Tilburgse IVF-centrum. Aanvankelijk als lid van RK Gasthuis-bestuur, naderhand ook als lid van de IVF-begeleidingscommissie.

Voorts bestaat deze commissie uit de medisch-directeur van het Elisabethziekenhuis (voorzitter), een gynaecoloog (van buiten), een microbioloog, een verpleegkundige, een ethicus en een psycholoog. Die commissie legt verantwoording af aan het ziekenhuisbestuur dat uiteindelijk knopen doorhakt.

In de commissie vertegenwoordigt hij de levensbeschouwelijke poot. "Je moet met een eerlijk gezicht kunnen zeggen dat de werkwijze past binnen de structuur van het RK Gasthuis. Dat de katholieke signatuur behouden blijft."

BELANG KIND

Bij alle vragen omtrent grenzen van de IVF wijst Bijl steevast op het belang van het kind. "Hoe gerechtvaardigd de wens ook is, het belang van het kind heeft prioriteit, de gelukkige opgroei van het kind." Zo heeft een kind het recht te weten van wie het afstamt. Dat sluit het gebruik van anoniem donormateriaal uit. Maar ook bekende donoren worden in het Tilburgse centrum geweerd.

Bijl herinnert zich een echtpaar van wie man en vrouw met vruchtbaarheidsproblemen kampen. Voor het krijgen van een kind zijn ze afhankelijk van IVF en van donorzaad. De vader van de man is bereid het zaad te leveren. Ze krijgen in Tilburg nul op het rekest. De vraag wordt voorgelegd aan de IVF-begeleidingscommissie. Die handhaaft haar standpunt dat donormateriaal uit den boze is.

Bijl: "We willen die grens niet over. Met het uitsluiten van donoren houden we allerlei andere problemen buiten de deur." Zoals de veelbesproken bejaarde zwangerschappen, alleenstaande vrouwen, lesbische vrouwen die zwanger willen worden met IVF. "Is het in het belang van het kind een oude moeder te hebben? Kijken die vrouwen wel verder dan dat kleine schattige babietje in de wieg. Zien ze dat ze op zeventigjarige leeftijd een puber in huis hebben? Dat is heel wat anders dan de oma die de dol is op haar kleinkinderen. Oma heeft de lusten, niet de lasten. Zij kan meer afstand nemen van het kind."

Zijn bezwaren gelden ook het bejaarde vaderschap, maar daar legt de natuur niets in de weg. Oneerlijk? Bijl wil niet in termen van eerlijk of oneerlijk spreken. Ook niet bij een alleenstaande of lesbische vrouw die normaliter zelf kan zorgen voor een zwangerschap, maar geen medewerking krijgt, zodra ze hulp nodig heeft. "Dat kind gaat zich later vragen waarom het geboren is en wie de vader is. Stel dat het zaad van een anonieme donor komt, wat doe je zo'n kind dan aan. Een kind wil zich geworteld weten. En wat gebeurt er als het kind afwijkingen heeft. Waar komen die vandaan, van de anonieme donor die dat zelf niet weet?"

PRIORITEIT

Moet een kinderwens altijd prioriteit hebben? De gynaecoloog is daar duidelijk in: hij ziet dagelijks mensen die er alles voor over hebben. Microbioloog Peeters spreekt eveneens van een intense kinderwens. Hij kent zelfs mensen die gaan wandelen in het nabijgelegen Leypark om maar in de buurt van het embryo te zijn. Pastor Bijl weegt telkens het belang van het toekomstige leven.

Sinds tien jaar worden in Tilburg kindjes gemaakt in een laboratorium. Op de keper beschouwd wijkt dat niet veel af van de normale gang van zaken. Alleen de bevruchting vindt plaats in een broedstoof in plaats van een vrouwenlichaam. Maar welke zaadcel in welke eicel weet door te dringen, kan niemand voorspellen. De natuur selecteert zelf. Zelfs het succespercentage van twintig tot 25 procent bij behandeling is gelijk aan de gewone gang van zaken. Ook bij vrijen op het goede moment is de kans op bevruchting één op vier. "In vitro fertilisatie forceert de natuur niet, maar helpt de natuur", concludeert pastor Bijl.

In het laboratorium wordt een paar eicellen klaar gezet voor terugplaatsing. Elders in het ziekenhuis wachten een vrouw en een man op de laborant. Routinekwestie voor gynaecoloog en microbioloog.

Westerse bedrijven strijken bij tinetallen neer

Indiase olifant is geen tijger

=door Floris van Straaten=

India is in de mode bij de internationale zakenwereld, nu het bezig is te ontwaken uit een langdurige winterslaap. In Bombay en New Delhi arriveren dagelijks vliegtuigladingen vol westerse managers op zoek naar lucratieve projecten. Decennia lang heeft er in India niet zo'n vriendelijk klimaat voor ondernemers geheerst als thans.

Bij tientallen strijken grote westerse bedrijven neer in India, meestal in de vorm van *joint ventures*. Verlekkerd kijken de ondernemers naar de gigantische Indiase markt van honderden miljoenen consumenten, naar de lage lonen en naar het reservoir aan goed opgeleide, Engels sprekende arbeidskrachten. Toch doen de meeste bedrijven het in eerste instantie rustig aan om te kijken hoe de zaken gaan.

SHELL

Onlangs was de beurt aan Shell: na een afwezigheid van achttien jaar maakte het olieconcern zijn rentree in India. Ook Shell, dat een *joint venture* is aangegaan met de Indiase oliemaatschappij Bharat Petroleum, begint bescheiden. Voorlopig zal alleen smeerolie en vermoedelijk ook LPG worden afgezet, maar directeur Vikram Mehta van Bharat Shell maakte duidelijk dat de ambities van zijn bedrijf verder reiken: "We willen een belangrijke rol spelen op de Indiase markt. We zijn hier gekomen om te blijven."

Er verstrijkt bijna geen week of er schiet in New York, Londen of zelfs Amsterdam weer een nieuw speciaal fonds voor Indiase aandelen uit de grond. Op de grootste beurs van het land, die van Bombay, zijn de koersen van de aandelen in het afgelopen jaar meer dan verdubbeld. Daarmee hoort India momenteel tot de aantrekkelijkste investeringsmogelijkheden ter wereld.

Niemand lijkt zich meer te herinneren dat de koersen in Bombay twee jaar geleden ook al eens duizelingwekkende hoogten bereikten, waarna een diepe val volgde wegens een groot beursschandaal. De vertrouwenscrisis werd vorig voorjaar nog verdiept door de politieke onrust die onder andere leidde tot een bloedige aanslag op de beurs in Bombay.

ZELDZAME EER

Dat India tegenwoordig serieus wordt genomen, bleek uit het feit dat premier Narasima Rao begin maart de zeldzame eer te beurt viel de slottoespraak te mogen houden op het internationale economische forum van Davos. Politieke en economische leiders uit de hele wereld waren daar present. "Er bestaat geen aarzeling in onze vastbeslotenheid om krachtig door te gaan met de hervormingen", verklaarde Rao kort daarop tijdens een bezoek aan Duitsland.

De dagen dat westerse zakenlieden hoofdschuddend naar India keken, zijn voorbij. Sinds hun aantreden in de zomer van 1991, hebben premier Rao en een uiterst competente minister van Financiën Manmohan Singh het desastreuze mengsel van socialisme en bureaucratie, waardoor India ernstig in zijn groei werd belemmerd, grotendeels overboord gezet. Dat was hoog tijd, de Indiase economie verkeerde drie jaar geleden in een zorgwekkende staat. De omvangrijke handel met het oostblok was na de ineenstorting van het communisme weggevallen, de schatkist was zo goed als leeg en India raakte met de dag verder achter op andere Aziatische landen.

Rao en Singh besloten de deuren open te gooien. Niet zo radicaal als in bij voorbeeld Polen, maar voor Indiase begrippen niettemin revolutionair. Buitenlandse bedrijven mochten voortaan een meerderheidsbelang in *joint ventures* met Indiase bedrijven nemen. De van regeringswege vastgestelde quota werden voor de meeste produkten opgeheven. Alleen voor consumptiegoederen bleven beperkingen van kracht.

De maximale invoerbelas-

Vervolg op pag. 15.

BONAIRE AGENDA

POLITIE:	8000/
BRANDWEER:	8222/
TAXICENTRALE:	8845
HOSPITAAL:	8900/
fax	7446/
alarmnr.	14
BEJAARDENTEHUIS:	8350

****

OPENBARE BIBLIOTHEEK
openingstijden voor het publiek:
Kralendijk:
maandag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en donderdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.30 uur.
Rincon:
woensdag van 14.00-18.00 uur en vrijdag van 14.00-17.30 uur.

****

POSTKANTOOR
(openingstijden)
Zegelverkoop
Kralendijk (tel.: 8508): maandag t/m donderdag van 07.30/12.00.13.30-17.00 uur; vrijdag van 07.30-12.00/13.30-16.00; zaterdag gesloten.
Rincon (tel.: 6214): maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur; zaterdag gesloten.
Geldloket
(Postwissels, Postspaarbank, Sigucheque en Giro Betaalkaart)
Kralendijk en Rincon: maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur; zaterdag gesloten.

****

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. van Bommel, tel.: 8896.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

****

SLACHTHUIS LVV
(tel.: 4393)
open van maandag t/m vrijdag van 06.00-14.30 uur. In verband met planning van te voren aantal slachtdieren bij keurmeester melden.

****

DIERENARTS
(Kaya Lagoen 24-A, Antriol)
spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 13.30-14.30 uur; spreekuur te Rincon elke donderdag van 17.00-17.30 uur bij Hulpbestuurskantoor.
Voor **spoedgevallen** gelieve tel.: 4255 te bellen of fax 7655.

STICHTING DIERENASIEL BONAIRE
Bonaire Animal Shelter Foundation
(Lagunweg 26. Tel.: 4989)
openingstijden maandag t/m zaterdag van 08.00-12.00/15.00-17.00 uur.

****

NIEUW-APOSTOLISCHE KERK
(Caya Melmel 36(
Aanvangstijd van de dienst: **zondag** om 11.30 uur.

****

KLACHTEN(BEZORGING)
Shon Ma Carolina, Blvd. J. Abraham 15, tel.: 8204 (na 18.00 uur tel.: 8342).

Deviezenvoorraad Antillen met 18 miljoen gedaald

WILLEMSTAD — De deviezenvoorraad van de Antillen is in de maand juni met 18,2 miljoen gulden gedaald tot 421 miljoen. Dit is het gevolg van de aankoop van deviezen door commerciële banken bij de Centrale Bank en de vermindering van het saldo op de rekening van het KabNA bij de Bank. De aankoop door commerciële banken houdt verband met de grote vraag naar deviezen in verband met de vakantieperiode.

De schuld van de centrale overheid bij de Centrale Bank is met vier miljoen gestegen tot NAf 8 miljoen. Het rekening-courant tegoed van het eilandgebied Curaçao is met 1,2 miljoen afgenomen tot NAf 6,6 miljoen.

Tenslotte is het solidariteitsfonds, waarmee de begrotingstekorten van Bonaire, Saba en Sint Eustatius worden gefinancierd, gedaald met een half miljoen tot 900.000 gulden.

HET WEER



WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:

Licht tot half bewolkt, voornamelijk in de komende nacht en morgenochtend mogelijk tijdelijk zwaar bewolkt met kans op enkele verspreide buien waarbij een kleine kans op onweer niet uitgesloten wordt.

Matige, overdag af en toe vrij krachtige oostelijke wind (tussen acht en 21 knopen).

WEEROVERZICHT:

Onder invloed van een *tropical wave*, in het oostelijk deel van het Caribisch gebied, wordt vochtige en onstabiele lucht over de Benedenwindse Eilanden aangevoerd. Als gevolg hiervan zal van tijd tot tijd de bewolking toenemen waaruit voornamelijk morgenochtend enkele verspreide buien tot ontwikkeling kunnen komen.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	Het weer	Max	Min	Neerslag mm
Aruba	zwaar bewolkt	32	26	0.0
Bonaire	zwaar bewolkt	32	26	0.2
Curaçao	zwaar bewolkt	32	27	0.0
Sint Eustatius	half bewolkt	32	26	0.0
Sint Maarten	licht bewolkt	31	27	0.0
Atlanta	geheel bewolkt	31	23	10.2
Caracas	half bewolkt	27	20	0.0
Kingston	half bewolkt	33	25	-.-
Miami	licht bewolkt	31	24	29.2
New York	geheel bewolkt	33	24	0.5
Paramaribo	zwaar bewolkt	34	21	0.3
Port-of-Spain	zwaar bewolkt	30	24	10.0

Als erfpacht ongewijzigd blijft

Amerikaanse groep wil Laguna kopen

KRALENDIJK — Naar uit betrouwbare bron is vernomen, zal het onafgebouwde Laguna Bonaire project per 1 september verkocht worden. Er zijn momenteel twee gegadigden die geïnteresseerd zijn om het hotel in zijn oorspronkelijke vorm af te bouwen. Zoals bekend werd het project gestart door directeur Dieter Kaelker van Kaelker Capital uit Californië. Kortgeleden besteedde de *Amigoe* aandacht aan een verklaring van Kaelker, waarom het project op Bonaire mislukte.

Kaelker zei onder andere, dan het project aan rechtszaken en manipulaties ten onder was gegaan. Hij klaagde ook over het (UPB-)Bestuurscollege, waar hij geen enkele medewerking van ontvangen zou hebben. Toen Kaelker tenslotte in maart van dit jaar nog een poging deed om een zekere Wasserstrom als vertegenwoordiger van een van de Amerikaanse investeringsgroepen te interesseren om het meerderheidsaandeel in het Esmeralda Beach Resort te kopen, gaf het Bestuurscollege daaraan geen enkele medewerking. Toch ging Wasserstrom akkoord met de betaling van alle uitstaande schulden en bevestigde dat hij het project zou afbouwen, maar stelde als voorwaarde dat het faillissement werd opgeheven.

Dat faillissement was trouwens niet het probleem, want de rechter bepaalde dat dit niet door zou gaan. Het echte probleem was, dat toenmalig gedeputeerde Ramoncito Booi zei, dat de erfpacht die aan Esmeralda Beach was toegekend, gewijzigd zou worden. De verkoop op 7 juni aan de kapitaalkrachtige groep ging niet door, aangezien de koper niet akkoord kon gaan met de gewijzigde erfpachtsverlening. Dat kon de rechter trouwens ook niet en de zaak werd uitgesteld tot 1 september.

Opnieuw zijn er twee kopers. De meest potentiële is een Mexicaans-Amerikaanse groep uit Cancun (Mexico) die daar al een hotelketen heeft waaronder vijf hotels vallen. De groep is naar betrokkenen zeggen reeds doorgelicht en nu duidelijk is geworden, dat de erfpacht niet gewijzigd kan worden, zal de verkoop op 1 september gerealiseerd worden.

Politie en SSV houden controles

KRALENDIJK — Politie en SSV hebben de afgelopen maand gezamenlijk aandacht besteed aan de bestrijding van de criminaliteit. Eind vorige maand werden weer verschillende lokaliteiten gecontroleerd op de aanwezigheid van illegale werknemers en werkvergunningen.

Tijdens de uitvoering van de controle werd ook een onverwachte controle gehouden op de bezoekers van de lokaliteiten. Meer dan 120 personen werden gevisiteerd, waarvan een in het bezit was van een *jackknife*. Ook werd er een persoon, die verdacht werd van in het bezit te zijn van cocaïne, gearresteerd.

Op 15 juli werden in de ochtenduren 27 processen-verbaal uitgeschreven in verband met verkeersovertredingen. Een controle op 20 juli leverde een vondst van base op. De eigenaar daarvan was op vakantie op Bonaire, maar bracht een deel daarvan door in de cel.

Tijdens enkele uitgevoerde controles was Benito Anthony aanwezig. Hij is op Bonaire plaatsvervangend officier van justitie. De politie zal voorlopig doorgaan met de controles.

Zware straffen voor neo-nazi's

MAGDEBURG — Drie Duitse neo-nazi's zijn door de rechtbank in Magdeburg veroordeeld tot gevangenisstraffen variërend van twee tot drieëneenhalf jaar. De jongemannen stonden terecht wegens deelname aan racistische rellen, die op Hemelvaartsdag in het centrum van Magdeburg uitbraken. Zij moeten hun straf uitzitten in een jeugdgevangenis.

De rechtbank achtte bewezen dat de drie extreemrechtse Duitsers samen met een grote groep anderen de jacht hadden geopend op Turken en andere buitenlanders. In de urenlange vechtpartijen die volgden, raakten tenminste zes personen gewond. De politie herstelde met 200 agenten de orde. De ongeregeldheden trokken veel aandacht in het buitenland, mede omdat de belaagde buitenlanders de politie een veel te lakse houding verweten.

Het Openbaar Ministerie had tegen de drie hoofdverdachten lagere straffen geëist, variërend van zeventien maanden tot tweeëneenhalf jaar. Eerder werd een andere verdachte al tot 20 maanden cel veroordeeld.

Kransen voor Bolivar

KRALENDIJK — Afgelopen woensdag werden er door de Colombiaanse gemeenschap kransen gelegd aan de voet van de buste van Simón Bolívar. Het was die dag 184 jaar geleden dat Colombia onafhankelijk werd.

Van de zijde van de overheid werd een krans gelegd door gezaghebber mr Frits Goedgedrag en gedeputeerde Robbie Beukenboom. Honorair consul van Colombia op Bonaire is de huisarts Octavio Cervantes.

Nieuw hoofd Beatrixschool

KRALENDIJK — Aan het eind van het afgelopen schooljaar is schoolhoofd Lea Bernabela van het Kolegio Reina Beatrix met stille trom vertrokken. Zij kwam in 1985 als onderwijzeres naar Bonaire, waar zij enkele jaren later het gepensioneerde schoolhoofd Wim Lepelaars opvolgde.

Bernabela zelf zal volgend schooljaar worden opgevolgd door Enigma Giskus die intern benoemd is geworden. Giskus was al waarnemend hoofd aan deze enige school voor openbaar onderwijs. Het is niet bekend, waarom er geen open sollicitatieprocedure is gehouden.

Regering Italië regelt voorarrest

ROME — Na het intrekken van het uiterst omstreden decreet over het afschaffen van voorarrest bij corruptiezaken, heeft de Italiaanse regering een nieuw wetsontwerp goedgekeurd.

Voorarrest in corruptiezaken is voortaan alleen verboden, als de verwachte straf minder dan vier jaar zal zijn. Premier Berlusconi en zijn kabinet komen hiermee tegemoet aan de felle kritiek van justitie, samenleving, oppositie en regeringspartijen op het oorspronkelijke plan. Dat behelste het schrappen van voorarrest in alle corruptiezaken. De regering had een debat van negen uur nodig om tot het nieuwe voorstel te komen.

Uit het oorspronkelijke decreet is ook een passage verdwenen, die de media verbood te berichten over lopende onderzoeken door de openbare aanklagers. De media hadden pas in actie mogen komen bij het begin van een proces.



NOTITIES UIT PARAMARIBO

door Max Ooft

PARAMARIBO — In Suriname heeft de bevolking het zeer gelaten over zich heen laten komen, het nieuws van de regering dat overheidssubsidies voor nutsvoorzieningen verminderd moeten worden in het kader van het terugdringen van het begrotingstekort en stopzetten van monetaire financiering van overheidsuitgaven. Er was nauwelijks kritiek en verontwaardiging over de **scherpe tariefstijgingen voor gas, water en brandstof.**

De prijs voor kookgas steeg met gemiddeld 300 procent, voor water met 500 procent en brandstof met ongeveer 90 tachtig. Bijgestelde tarieven voor elektriciteit zullen spoedig ook bekendgemaakt worden, evenals prijsaanpassingen voor openbaar vervoer dat duurder zal worden door de hogere brandstofkosten.

Prijsstijgingen zijn voor de Surinamers een bekend verschijnsel geworden door de enorme inflatie van wel 150-200% in de afgelopen maanden. Nu het de overheid menens is met het stopzetten van de geldpers, moet ze wel dergelijke maatregelen nemen om de uitgaven te verminderen, legde minister Ronald Assen van Planning en Ontwikkelingssamenwerking in een persconferentie uit. Minister Assen heeft de regeringscoördinatie over de uitvoer van het Structureel Aanpassingsprogramma om de economie weer in spoor te brengen. De overheid blijft nog steeds deze nutsvoorzieningen subsidiëren, aangezien de reële prijzen, berekend volgens de inmiddels geünificeerde koers die rond de Sf.105,- voor een Nederlandse gulden schommelt, nog steeds veel hoger liggen dan hetgeen de consument betaalt.

De kalmte waarmee de prijsstijgingen werden aangehoord, was echter niet in de laatste plaats het gevolg van het samenvallen van de bekendmaking met de finale van het Wereldkampioenschap voetbal. Suriname was **in de ban van het WK**, en stond vrij onverdeeld achter de favoriet Brazilië. Direct na de sensationele finalewedstrijd, waren de in zeer slechte staat verkerende wegen van Paramaribo dan ook het toneel van carnavaleske optochten van toeterende auto's met wapperende Braziliaanse vlaggen. Suriname leek eventjes op de achtertuin van Brazilië. Al daags voor de wedstrijd had een feestcomité van voornamelijk Brazilianen, alle sympathisanten uitgenodigd voor een groot feest, welk dan ook werd gehouden na de uitslag.

Toch hield niet iedereen zich even rustig onder de prijsstijgingen, die zich niet alleen bij de nutsvoorzieningen voordeden maar ook onder **consumptiegoederen**, als gevolg van de invoerrechtenpercentages berekend volgens de nieuwe geünificeerde koers die bijna vier maal hoger ligt dan de vroegere veilingkoers. Met name ging de 27-jarige Dennis Weels, student aan de lerarenopleiding (IOL), afgelopen **maandag in hongerstaking.** Hij hoopte hiermee het Surinaamse volk uit haar passiviteit wakker te schudden, en riep het volk op zich strijdvaardiger op te stellen tegenover de regering die 'een stuntelig beleid voert en daarmee het volk onrecht aandoet'. Hij zat eenzaam onder de zogenaamde *Mamabon* (moeder-boom), die zich tegenover het parlementsgebouw bevindt en waar traditioneel actievoerders post vatten bij protesten tegen overheidshandelen.

Na drie dagen beëindigde hij echter de actie, nadat een cultureel-spirituele organisatie hem de dromen van drie personen voorhield waarin hij gewaarschuwd werd dat zijn actie tot zijn dood zou leiden. Weels onderging een ritueel bad en stemde erin toe de hongerstaking te beëindigen mits de organisatie een gesprek met president Venetiaan zou organiseren.

Spraakmakend de afgelopen week, was ook de **aanhouding** van een lid van het gespecialiseerde arrestatieteam van de Surinaamse politie. Dit Arrestatieteam (AT) heeft haar opleiding in de Nederlandse Antillen genoten. In de woning van het AT-lid werden onder andere wapens, twee kilo cocaïne, een fijnweger, kettingzagen en munitie in beslag genomen. De politie kwam de man op het spoor na een gewapend incident waarbij hij vermoedelijk door medebendeleden ontwapend werd. In deze aanhouding zien velen een bewijs dat de Surinaamse politie inderdaad geïnfiltreerd is door de **drugsmaffia**. Het Korps Politie Suriname heeft in een uitgegeven verklaring gezegd dat 'hard zal worden opgetreden tegen korpsleden en anderen die zich schuldig maken aan strafbare feiten; zo ook tegen pogingen tot infiltratie in het Arrestatieteam'.

In een feestelijke stemming werd afgelopen zaterdag het **Fort Zeelandia**-complex opnieuw als monument in gebruik genomen. Het fort met aanliggende gebouwen, dateert uit de 17e eeuw. Het deed een tijd lang dienst als gevangenis maar werd na restauratie tot museum ingericht. In 1982 nam het leger er bezit van, en in december van dat jaar vond een vijftiental mensen er de dood. Nabestaanden van deze doden waren ook aanwezig tijdens de heropening voor het publiek. Het fort zal onder een beheersstichting van het Surinaams Museum komen te vallen, terwijl de belendende gebouwen geëxploiteerd zullen worden door bedrijven, onder andere het toeristenbedrijf Mets, het Telecommunicatiebedrijf Suriname en de Stichting Natuurbehoud Suriname.

Tenslotte valt nog te melden vanuit Paramaribo, dat Nederland financiële steun heeft aangeboden aan Suriname ten behoeve van de opvang van **Haïtiaanse bootvluchtelingen.** Suriname heeft namelijk positief gereageerd op een verzoek van de Verenigde Staten om een bijdrage te leveren in de opvang van maximaal 2000 vluchtelingen en deel te nemen in een eventueel VN-vredesleger in Haïti. De mededeling van de demissionaire minister Jan Pronk van Ontwikkelingssamenwerking, werd enigszins cynisch ontvangen in Suriname, enerzijds omdat er vanuit Nederland al vaker beloofd is zonder dat er daadwerkelijk gelden werden overgemaakt, en anderzijds omdat de Verenigde Staten van Amerika al de toezegging gedaan hebben de Surinaamse onkosten volledig voor rekening te zullen nemen. Het Nederlandse aanbod wordt als politieke stunt ervaren.

Libanese groep achter aanslag in Argentinië

BUENOS AIRES — Een Libanese groepering met de naam 'Volgelingen van God' heeft de aanslag opgeëist op een joods centrum in de Argentijnse hoofdstad Buenos Aires, eerder deze week. De aanslag kostte in ieder geval het leven van 45 mensen.

Tevens zei de groep verantwoordelijk te zijn voor het plaatsen van een bom aan boord van een Panamees vliegtuig waarbij de 21 inzittenden, voor een groot deel joden, om het leven kwamen.

De Argentijnse regering werd door de Israëlische inlichtingendienst, Mossad, op de hoogte gesteld van de claims van de islamitische groep, die afkomstig is uit zuid-Libanon. De Argentijnse president Carlos Menem bevestigde gisteren, dat de 'Volgelingen van God' de verantwoordelijkheid hebben opgeëist van beide aanslagen op joden. Volgens Menem betreft het mogelijk een tak van de pro-Iraanse Hezbollah.

De aanslag in Buenos Aires werd eerder opgeëist door het 'Islamitisch Commando', dat zich op de dag van de bomexplosie in een telefoontje bij een plaatselijke krant meldde. De joodse gemeenschap in Argentinië vreest dat het uiteindelijke dodental zal oplopen tot meer dan honderd. "De situatie is erg verward. Als het aantal slachtoffers boven de honderd uitkomt en daar zijn we wel bang voor, dan is dit de ergste aanslag op joden sinds de Tweede Wereldoorlog", aldus de Latijnsamerikaanse directeur van het Joodse Wereld Congres, Manuel Tenenbaum.

De Argentijnse regering heeft gisteravond aangekondigd, dat zij zal vragen om de uitlevering van de verantwoordelijken voor de aanslag mochten zij naar het buitenland zijn ontkomen.

LONDEN — De Britse regering houdt de twee jongens, die vorig jaar de peuter James Bulger vermoordden, minstens vijftien jaar achter slot en grendel. Het ministerie van Binnenlandse Zaken, dat de rechtsmacht heeft over onder meer gevangeniszaken, maakte deze straf gisteren in een verklaring openbaar.

Een rechtbank had het duo een celstraf opgelegd voor onbepaalde tijd, maar deed een aanbeveling voor acht tot tien jaar opsluiting. Het ministerie vindt een langere straf echter gepaster.

"Het besluit betekent niet dat de twee jongens per se vrijkomen na vijftien jaar", aldus het ministerie. "Eerst wordt gekeken of het wel veilig is om de gevangenen vrij te laten, en of de publieke opinie een vrijlating op dat tijdstip wel accepteert."

Jon Venables en Robert Thompson waren beiden tien jaar toen ze in februari 1993 de tweejarige James uit een winkelcentrum bij Liverpool meenamen en hem, na folteringen, uiteindelijk doodsloegen met een ijzeren staaf.



■MOSKOU - De hondenbrigade van de Moskouse politie heeft onder meer als taak 'autokerkhoven' te bewaken. De auto's zijn betrokken geweest bij verkeersongevallen. Omdat auto-onderdelen erg duur zijn in Rusland en vaak niet verkrijgbaar, wordt een gedeukte auto al gauw geplunderd als hij niet bewaakt wordt.

(AFP-satellietfoto)

FINANCIEEL NIEUWS

Binnenkort thuis met de pinpas betalen

AMSTERDAM—Binnenkort kan de consument thuis met zijn pinpas betalen voor de goederen, die bij hem worden afgeleverd. De ING Bank en het Amerikaanse telecommunicatieconcern AT+T beginnen in september met een proef met 'mobiel pinnen', die twee tot drie maanden gaat duren. Mobiel pinnen is hetzelfde als betalen met de pinpas in de winkel, alleen kunnen betalingen met de nieuwe apparatuur overal waar dat gewenst is, worden verricht.

De mensen die spullen komen afleveren, worden uitgerust met een draagbare betaalautomaat. Daarop kan de klant dan afrekenen met zijn bankpas of met zijn giromaatpas van de Postbank, net als de ING Bank een onderdeel van de ING Groep. Voor de proef heeft de bank een aantal bedrijven uitgekozen, waaronder een meubelcentrale en een landelijk werkende dienstverlenende organisatie.

AT+T Global Informations Solutions, zoals de overgenomen *National Cash Register* (NCR) nu heet, ziet in mobiel pinnen grote voordelen. De consument hoeft bijvoorbeeld niet meer met (veelal grote bedragen aan) contant geld over straat, hij hoeft dat geld evenmin thuis te bewaren totdat zijn aankopen worden afgeleverd en de leveranciers rijden niet meer met grote geldbedragen rond. Verlies en diefstal kunnen zodoende sterk worden beperkt.

Technisch wordt het mobiel pinnen mogelijk via een draadloos communicatiesysteem van *Ram Mobile Data*, dat via het betalingsverkeersnet Beanet een verbinding vormt met de banken. AT+T ziet ook grote mogelijkheden voor mobiel pinnen op markten, beurzen, openbare veilingen, in taxi's en in de horeca.

Damrak boven 400-grens

AMSTERDAM — De Amsterdamse effectenbeurs heeft gisteren duidelijk geprofiteerd van de bijna drie cent hogere dollarkoers. Vooral de internationale fondsen plukten de vruchten. De optimistische stemming kwam ook tot uiting in de EOE-index, die met gemak de psychologisch belangrijke 400-punten-grens passeerde. De beursbarometer eindigde op 403,02, bijna vier punten boven het slot van donderdag.

Handelaren spraken van een vriendelijke stemming. Hoewel de omzet bleef steken op ruim twee miljard gulden, waarvan één miljard in aandelen, waren zij niet ontevreden. "Zeker als je in ogenschouw neemt dat de verwachte rentedaling in Duitsland donderdag is uitgebleven, mogen we zo vlak voor het weekeinde niet klagen", meende een handelaar. De daling van de obligatiekoersen met enkele dubbeltjes bracht beleggers niet van hun stuk.

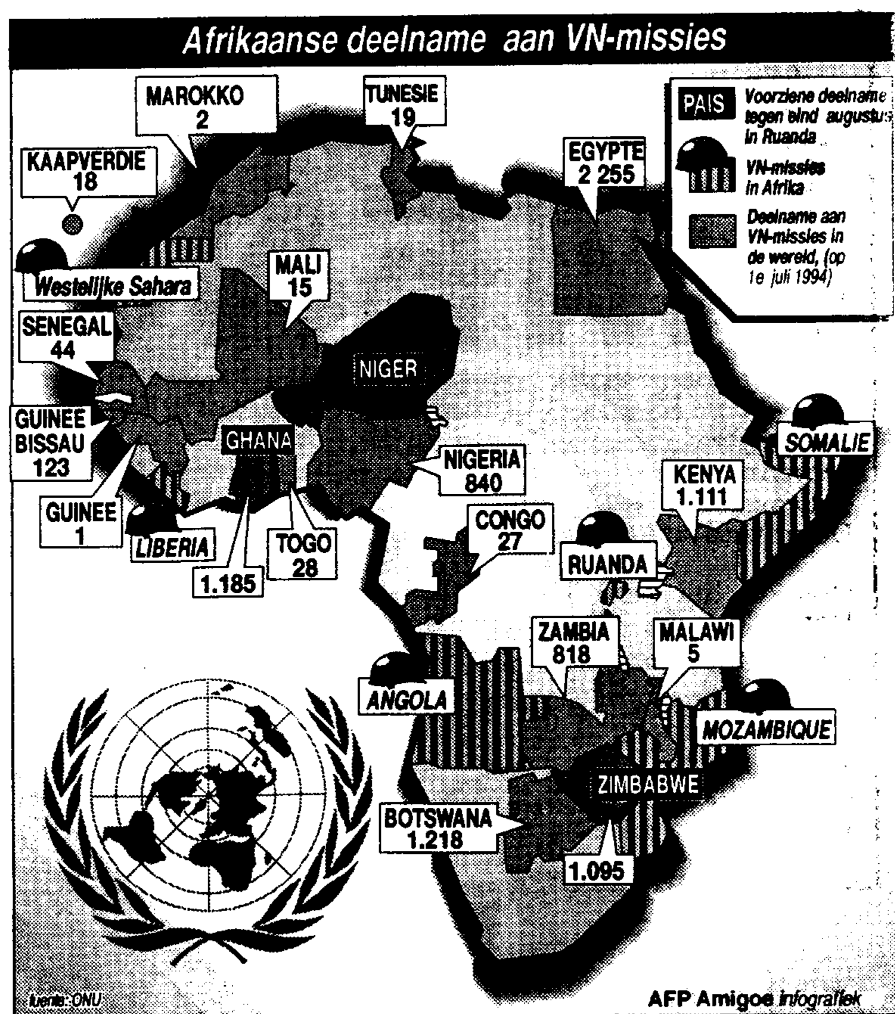
Niet alleen Amsterdam, ook Frankfurt en Londen sloten de week hoger af. De DAX-index steeg liefst 36,83 punten op 2150,13, ofwel 1,7 procent, terwijl de Londense FTSE-index 19,6 punten toevoegde op 3114,7.

Uitschieters in Amsterdam waren wederom de chemiefondsen Akzo en DSM. Akzo voegde Nf 3,80 toe op Nf 209, na een winst van Nf 2,60 op donderdag. DSM, donderdag al Nf 4,60 in de plus, verbeterde zich nog eens Nf 1,40 op Nf 142,70. De goede gang van zaken in de chemie bezorgde ook Koninklijke Olie een opsteker. Olie boekte Nf 1,70 koerswinst op Nf 198,80.

Onder invloed van de hogere dollarkoers werden ook de andere internationals gevraagd. Zo verbeterde Unilever zich Nf 2,50 op Nf 188,90 en Philips twee kwartjes op Nf 53,10. KLM ging, mede als gevolg van de goede tweede-kwartaalresultaten van Northwest Airlines, zeven dubbeltjes omhoog op Nf 52,60.

Procentueel gezien de grootste stijger was echter Fortis Amev, die Nf 2,10 toevoegde op Nf 73,70. VNU was met Nf 4,60 hoger op Nf 184,30 goede tweede. Elders in de markt werden de jaarcijfers van OPG min of meer voor kennisgeving aangenomen. De zestien procent hogere winst over het in april geeindigde boekjaar 1993/94 tilde de koers slechts vier dubbeltjes omhoog op Nf 45,40. Beduidend beter verging het commissionair en marketmaker AOT. De halfjaarwinst van het beursbedrijf steeg van zes gulden tot Nf 20,7 miljoen. Dat deed de koers Nf 2,50 stijgen op Nf 19,90.

Op de optiebeurs stonden vooral opties op de EOE-index in de belangstelling. De totale omzet bedroeg een magere 34.500 contracten, verdeeld over 24.400 calls en 10.100 puts.



Voor eind augustus

Claimemissie Capa City van dertig miljoen gulden

AMSTERDAM — Het onroerend-goedfonds Capa City Realty (beter bekend onder de oude naam Ravast) komt vóór eind augustus met een emissie waarbij de rechten van bestaande aandeelhouders worden geeerbiedigd. Dit heeft de nieuwe directie in de aandeelhoudersvergadering bekendgemaakt.

Hoe groot de emissie zal zijn en tegen welke koers werd nog niet onthuld, maar er kan worden gerekend op ten minste dertig miljoen gulden. Het is namelijk de bedoeling van de directie om na de emissie 20 procent van het maatschappelijk kapitaal (groot Nf 150 miljoen) geplaatst te hebben, zo deelden de directeuren G. Edwall en E. Van Erkelens mee.

Daarna zullen er meer aandelenemissies komen, want de nieuwe machthebber, het Zweedse concern Ikea, wil Capa City laten uitgroeien tot een fonds met een omvang van zeker Nf 300 miljoen en mogelijk wel Nf 600 miljoen. Of aan die emissies ook steeds door bestaande aandeelhouders kan worden meegedaan, is niet zeker.

Aandeelhouders moesten gisteren goedkeuring geven aan een statutenwijziging. Een onderdeel daarvan is dat de directie gedurende vijf jaar wordt gemachtigd aandelen uit te geven met beperking of uitsluiting van het voorkeursrecht van aandeelhouders. Een voorstel van de Vereniging van Effectenbezitters (VEB) om deze termijn tot 18 maanden te bekorten haalde het niet.

De aandeelhouders zagen de afgelopen het eigen vermogen van het fonds als sneeuw voor de zon verdwijnen en hun bezit tot een minimum verschrompelen. Met de nieuwe Zweedse eigenaar aan het roer lijkt voor hen een nieuwe toekomst aangebroken.

De invloed van Scandinaviërs bij Ravast begon al in september 1991 toen de Deense Lindberg Groep tien procent van het uitstaande kapitaal verwierf. Ravast kreeg eerder dat jaar notering op de effectenbeurs van Berlijn. Er was toen nog geen vuiltje aan de lucht, want het bedrijf draaide nog winstgevend.

Lindberg bleef vertrouwen in Ravast houden, want nog in januari 1992 verdubbelde hij zijn belang tot 21 procent. In juni werd de nettowinst van Nf 4,2 miljoen in 1991 bekend. Maar de donkere wolken pakten zich toen al samen.

De toenmalige bedrijfsleiding liet zich in met allerlei schimmige transacties. Onder meer werden zaken gedaan met de omstreden Femis Bank. In december bracht het accountantskantoor Andersen een vernietigend rapport over de onderneming uit waarin de veel te optimistische waardering van het onroerend goed werd gekraakt.

Ook gekraakt werden de manipulaties van de zakenlieden Alsem en Bosch, die via de beheersmaatschappij Ravast Beheer in feite de touwtjes in handen hadden. Vlak na de publikatie van het rapport greep de Nederlandsche Bank in en stelde een stille curator aan, mr. Leuftink. Deze werd op 2 maart 1993 bewindvoerder toen Ravast uitstel van betaling kreeg. Pogingen van Uni-Invest om Ravast over te nemen liepen op niets uit.

Vervolgens ging bewindvoerder Leuftink aan het werk. In november vorig jaar gingen de aandeelhouders akkoord met een afstempeling van de aandelen, waarna zijn reddingsplan contouren kreeg. Onlangs werd een akkoord met crediteuren gesloten, waarna de surseance werd opgeheven. Voor de meest serieuze gegadigde voor Ravast, het Zweedse Ikea, kwam toen de weg vrij.

Aan een prospectus voor de komende emissie wordt samen met de Nederlandsche Bank en de effectenbeurs de laatste hand gelegd. Binnen enkele weken mag terugkeer van de notering aan de Amsterdamse en Berlijnse beurzen worden verwacht.

Vierde dag op rij koersstijging dollar

GENEVE — De vestigingsplaats voor de volgend jaar op te richten Wereld Handelsorganisatie (WTO) wordt Geneve. Dat heeft een kerngroep van handelsvertegenwoordigers gisteren in Geneve besloten.

Al maandag was gemeld dat de overgrote meerderheid van de 123 GATT-leden Geneve de WTO-zetel gunde. De stad huisvest al het secretariaat van de Algemene Overeenkomst inzake Tarieven en Handel (GATT). Formeel komt de WTO 1 januari in de plaats van de GATT. In de praktijk zal de 47 jaar oude handelsovereenkomst geleidelijk aan in de WTO overgaan.

De beslissing ten gunste van Geneve werd genomen in de voorbereidingscommissie voor de WTO, waarin 112 GATT-lidstaten zitting hebben. Tevoren had een begrotingscommissie de inventarisatie gemaakt. Niet alle 112 leden hadden iets van zich laten horen, maar 'de meeste van hen gaven de voorkeur aan Geneve als de meest logische lokatie, omdat de infrastructuur al aanwezig is', aldus een vooraanstaand GATT-functionaris.

De Duitse stad Bonn dong ook mee naar de WTO-zetel, maar slechts dertig landen waren de Duitsers welgezind. Met het oog op de geringe kans die Bonn bleek te hebben kondigde Duitsland gisteren aan Bonn als kandidaat-vestigingsplaats aan te trekken. Geneve kreeg ook de voorkeur, omdat de Zwitserse stad andere internationale organisaties — waaronder de Europese bureaus van de Verenigde Naties — herbergt, waarmee nauw zal worden samengewerkt.

Koersstijging dollar al vier dagen lang

AMSTERDAM — De koers van de dollar is op de Europese valutamarkt voor de vierde achtereenvolgende dag gestegen. De Amerikaanse munteenheid noteerde gistermiddag op de wisselmarkt van Amsterdam Nf 1,7895 na een koers van Nf 1,7615 op donderdag aan het eind van de handel. Maandag stond de dollar aan het slot op Nf 1,7310.

De koersstijging in Europa volgde op de fikse sprong, die de dollar donderdag op de valutamarkt in de Verenigde Staten maakte. De aanleiding daarvoor werd gevormd door een korte serie uitspraken. Onderminister Summers van Financiën liet weten dat het handelstekort van de VS ten opzichte van Japan, dat nog altijd een bron van monetaire onrust is, zijn dieptepunt heeft gehad. Laura Tyson, economisch adviseur van het Witte Huis, verklaarde dat een renteverhoging met 0,25 procentpunt de economische groei in de VS niet zal schaden. Verder liet ook minister Bentsen van Financiën nog eens weten, dat zijn regering voorstander is van een sterke Amerikaanse munteenheid.

Op de Europese valutamarkt wilde niemand echter van een duidelijke ommekeer spreken. Op de forse stijging van de afgelopen dagen zal zeker weer een daling volgen, zo stelden handelaren. Aan voorspelling over welke richting de dollar nu verder opgaat waagden zij zich dan ook niet.

In het kielzog van de dollar ging ook het pond sterling omhoog. De Britse munteenheid veerde op van Nf 2,7160 tot Nf 2,7360. Daarbij kreeg het pond ook een steuntje in de rug van het Britse Centraal Bureau voor de Statistiek, dat becijferde dat de economie in het Verenigd Koninkrijk in het tweede kwartaal iets sneller is toegenomen dan verwacht.

Dow Jones-index slechts 2,5 punt hoger

Nauwelijks beweging in koersen Wall Street

NEW YORK — Op de effectenbeurs van New York was gisteren bijzonder weinig te beleven. De aandelenkoersen gaven nauwelijks enige beweging te zien en de stijgers en dalers hielden elkaar redelijk in evenwicht. De Dow Jones index sloot slechts 2,59 punten hoger op 3735,04.

Aanvankelijk leken de koersen redelijk snel omhoog te gaan. Het aandeel IBM, dat donderdag na de bekendmaking van niet alleen een fraaie winst maar ook extra bezuinigingen al 6,75 dollar de lucht in schoot, steeg gisteren kort na de opening van de handel nog eens 2,125 dollar. De impuls die hiervan uitging, verdween al weer binnen een half uur. De tweede-kwartaalberichten die de afgelopen dagen naar buiten kwamen, gaven prima cijfers te zien maar de vaart is verdwenen, zo concludeerden handelaren.

Steun van de obligatiemarkt kregen de aandelen ook niet. Ook daar liepen de prijzen van de stukken aanvankelijk licht op, maar de winsten brokkelden vervolgens snel af toen toch weer de vrees voor een hogere rente de kop op stak. Alan Greenspan, de voorzitter van de Federal Reserve (Fed), de Amerikaanse banken, herhaalde gisteren zijn woorden van woensdag dat op dit moment nog niet duidelijk is of opnieuw de rente in de VS omhoog moet om de inflatie in toom te houden. Woensdag vertaalden handelaren deze uitspraak in een ophanden zijnde ingreep van de Fed, waarna de koersen van obligaties met een vol punt omlaag suisden.

Op de wisselmarkt van New York ging de koers van de dollar nog iets verder omhoog na de behoorlijke sprong van donderdag. De Amerikaanse munteenheid noteerde tegen het eind van de handel Nf 1,7930 vergeleken met Nf 1,7860 op donderdag. In Amsterdam stond de dollar aan het eind van de middag op Nf 1,7895.

De koersstijging van gisteren volgde op de uitspraak van Greenspan, dat een harde dollar 'duidelijk' in het belang van de VS is. Daarmee zei de Fed-voorzitter in feite hetzelfde als het Amerikaanse departement van financien donderdag had verklaard bij monde van zowel minister Lloyd Bentsen als onderminister Lawrence Summers.

Toch ging de dollarkoers omhoog, omdat de roep om een harde munteenheid bij de Amerikaanse monetaire autoriteiten sterker wordt, zo stelden handelaren. Zij schreven de koersstijging tevens toe aan de grote vraag die de laatste dagen is ontstaan, omdat velen op de valutamarkten een tekort aan dollars hadden.

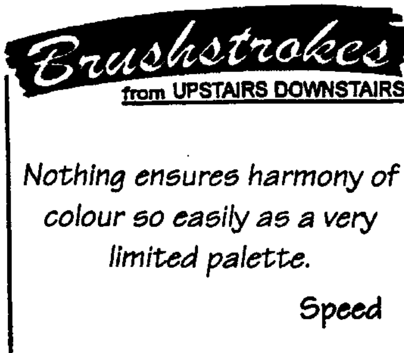
Behoorlijke groei Britse economie

LONDEN — De Britse economie groeit heel behoorlijk. Vrijdag werden de cijfers voor het tweede kwartaal bekendgemaakt. De groei van het Bruto Binnenlandse Produkt (BBP) bedroeg 0,9 procent. Daarmee was het BBP 3,3 procent groter dan aan het einde van het tweede kwartaal in 1993. Dat was nog meer dan deskundigen hadden geraamd. Die waren uitgegaan van een kwartaalgroei van 0,8 procent en een economische groei over een jaar van 3,1 procent.

De economische groei aan de overzijde van de Noordzee wordt beetje bij beetje sterker. Over het eerste kwartaal groeide de Britse economie met 0,7 procent, goed voor 2,9 procent groei, gerekend vanaf begin april 1993. Het jaar 1993 liet een economische groei van 1,9 procent zien.

De Britten hebben economisch gezien een aantal jaren zwaar weer gehad. In het eerste kwartaal van 1992 lag voor hen het dieptepunt. Sindsdien is het economische klimaat geleidelijk verbeterd. Het BBP is nu 5,2 procent groter dan destijds, zo verklaarde een functionaris van het Britse Centraal Bureau voor de Statistiek.

Vorige week vrijdag publiceerde de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling nog een rapport over Groot-Brittannië. Deze denktank komt uit op een groei van de Britse economie met 3,2 procent in 1994. De oorzaak ligt vooral in de toename van de particuliere consumptie en de export. De uitvoer zal nog verder groeien naarmate de andere Europese economieën beter gaan draaien. De werkloosheid vormt echter nog een groot probleem. Eind dit jaar zal nog altijd een kleine tien procent van de beroepsbevolking zonder werk zitten.



***

De door OPEC aan Koeweit toegestane produktiehoeveelheid moet worden opgetrokken van twee naar 2,2 miljoen vaten per dag. "Koeweit heeft een enorme oliereserve en zijn behoeften zijn groot", aldus de vroegere Olieminister Ali Khalifa al-Sabah, die ook OPEC-voorzitter is geweest. De OPEC buigt zich in november over de produktiehoeveelheden voor het eerste kwartaal van 1995. Er geldt tot eind dit jaar een plafond van 24,5 miljoen vaten per dag.

Inflatie Europese Unie stabiel

BRUSSEL — De geldontwaarding in de Europese Unie bedroeg in juni ten opzichte van twaalf maanden daarvoor 3,2 procent, hetzelfde percentage als de drie voorgaande maanden. Dit cijfer heeft Eurostat, het bureau voor de statistiek van de Europese Unie, bekendgemaakt.

In Frankrijk was de inflatie het laagst, 1,8 procent. Griekenland kende de hoogste, 10,9 procent. Denemarken had in juni met 1,9 het één na laagste percentage. Daarna volgen Luxemburg (2,1 procent), Groot-Brittannië (2,6 procent), Ierland (2,7 procent), België (2,8 procent) en Duitsland (3 procent). Nederland boekte ook 3 procent (tegenover 2,8 procent in mei) en staat daarmee slechts drie plaatsen van koploper Griekenland verwijderd. Het laat alleen Portugal (5,6 procent), Spanje (4,7 procent) en Italië (3,9) voorgaan.

Oosten Duitsland haalt economische achterstand in

LUXEMBURG — Het oosten van Duitsland heeft een groot deel van zijn economische achterstand op Europa ingehaald. In het afgelopen jaar kwam per hoofd van de bevolking de belangrijkste graadmeter voor economische groei, het Bruto Binnenlands Produkt, hoger te liggen dan die van Portugal en van Griekenland, zo blijkt uit cijfers die vrijdag naar buiten werden gebracht door Eurostat, het bureau voor de statistiek van de Europese Unie.

De statistieken geven voor het oosten van Duitsland een duidelijk stijgende lijn te zien. Het BBP per inwoner groeide van 5540 ecu in 1991 via 7343 ecu in 1992 tot 9090 ecu (Nf 19.512) in 1993. Griekenland kende het afgelopen jaar een BBP van 6061 (Nf 13.010) per hoofd van de bevolking, terwijl het BBP per inwoner in Portugal op 7742 ecu (Nf 16.618) uitkwam.

Het BBP per hoofd van de bevolking in heel Duitsland lag vorig jaar op 19.765 ecu (Nf 42.426). In het westen van Duitsland was dat 22.315 ecu (Nf 46.736) per inwoner.

Verkoop staatsbedrijven in Rusland kan beginnen

MOSKOU — De Russische president Boris Jeltsin heeft een decreet ondertekend waarmee de tweede fase van de verkoop van staatsbedrijven kan beginnen. Hij passeerde daarmee het parlement, dat donderdag tot twee keer toe weigerde de regeringsplannen te bekrachtigen.

"Het besluit van de president bewijst zijn politieke wil de koers van markteconomische hervormingen voort te zetten", aldus een woordvoerder van Jeltsin. Hij liet in een verklaring weten dat in het decreet, dat minister van Privatisering, Anatoli Tsjoebais, heeft opgesteld, enkele voorstellen zijn opgenomen, die door parlementsleden naar voren waren gebracht.

Volgens de tegenstanders, onder wie boeren, communisten en nationalisten, die samen een meerderheid in het parlement vormen, druisen de plannen in tegen de belangen van Rusland. Sommigen stellen dat daardoor het land ten prooi zal vallen aan speculanten en misdadigers.

In de tweede fase van de privatisering kunnen belangstellenden staatsbedrijven overnemen in ruil voor kapitaal. Het Kremlin hoopt op die manier niet alleen investeringen aan te trekken maar ook financiën binnen te halen om het enorme begrotingstekort terug te dringen. In de eerste fase van de privatisering deed de regering vouchers, eigendomsbewijzen tegen waardepapieren, die zij gratis aan de bevolking ter beschikking had gesteld.

MENSEN



■*Onder de voortvarende leiding van Hortencius Smith is Winair de afgelopen jaren uit een diep dal geklommen. De kleine luchtvaartmaatschappij — aantal werknemers negentig — vliegt op negen landen in het Caribisch gebied. Op de foto directeur Hortencius Smith en enkele employees.*

Uitnodiging

50 50

Als herdenking van mijn 50-jarig Priesterschap **is er een dankdienst op dinsdag, 26 juli, om 7 uur 's avonds in de kapel van Alverna.**

Hierbij nodig ik u vriendelijk uit daarbij aanwezig te zijn. Na afloop van de Eucharistie-viering is er gelegenheid tot feliciteren in het klooster Alverna.

Pater Bonefac G. Anink O.P.
Stoppelweg 24, Welgelegen

Met grote vreugde en dankbaarheid geven wij kennis van de geboorte van onze zoon

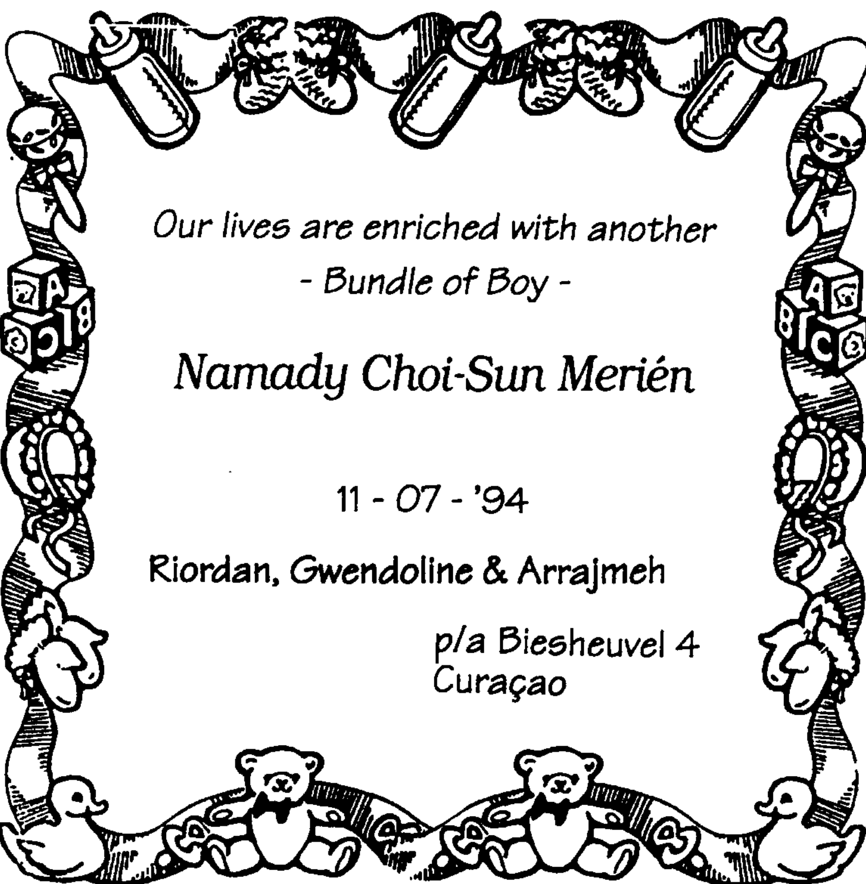
Anrick Philip Tromp

Ouders: **Junior en Annelien Tromp - Diaz**



Gewicht: 4480 gr
Lengte : 51 cm
Tijd : 08.00 a.m.

Aruba, 18 juli 1994



Meegroei-beha

Niet alleen de buik wordt dikker en dikker bij zwangere vrouwen, ook de borsten groeien. Het Duitse lingerie-merk Triumph heeft er wat op gevonden. Het heeft een **meegroei-beha** voor aanstaande moeders ontworpen. Ze zijn vervaardigd van een sterk en zacht stretchmateriaal. De stof is zo elastisch dat de cup een hele maat kan meegroeien.



Vandaag herdenken onze ouders

Yolanda & Marcel Kok - Croes

het heuglijke feit dat zij dertig (30) jaar geleden in het huwelijksbootje stapten.

Zij krijgen gelukwensen van ***Frans, Rudolph, Alexandra en Familie.***

Wij wensen hen nog vele gelukkige en voorspoedige jaren.

Aruba, 23 juli 1994

Rose Kennedy 104 jaar

Rose Kennedy, moeder van de vermoorde Amerikaanse president John F. Kennedy, is gisteren 104 jaar oud geworden. De Kennedy's willen haar verjaardag dit weekeinde vieren in haar huis in Hyannis Port, aan de kust van Massachusetts.

Naar traditie ontvangt de 'koningin-moeder' van de Kennedy-dynastie vandaag 104 rozen uit handen van de enige van haar vier zonen, die nog in leven is, Edward Kennedy, democratisch senator van Massachusetts.

Rose Kennedy zit in een rolstoel nadat ze tien jaar geleden is getroffen door een hersenbloeding. Ze vertoont zich niet meer in het openbaar. Volgens een woordvoerder van de familie kent ze goede en slechte dagen, maar is ze nog zeer vitaal.

Rose Kennedy werd geboren op 22 juli 1890 in Boston en stamt uit een rijke Ierse familie. In 1914 trouwde zij met Patrick Kennedy. Het echtpaar kreeg negen kinderen: Vier jongens en vijf meisjes.

Artritis door geknield bidden

Mensen die te veel **geknield bidden**, lopen een grote kans op gewrichtsontsteking in de knieën. Vooral priesters, nonnen en predikanten worden het slachtoffer van artritis.

Lange tijd geknield bidden, leidt niet alleen tot vreugde en vroomheid, maar ook tot grote druk op de knieschijf waardoor het beschermende kraakbeen verslijt.

Snacks voor het slapen gaan erg ongezond

Nog even een stukje kaas of een vette hap voor het slapen gaan. Lekker, maar niet aan te bevelen. 's Nachts gebruiken we heel weinig energie, zodat het voedsel alle tijd heeft om langzaam te worden verteerd en zich op te slaan.

Als vet natuurlijk want vet is gewoon 'reserve-voedsel': ons lichaam maakt het aan voor 'moeilijke tijden'. Voor als er dus geen voedsel voorhanden is, zoals in de oertijd het geval was. Bij een jachtbuit vrat iedereen zich zo veel mogelijk vol, want niemand wist wanneer het volgende diner zou worden gevangen.

Helaas doet ons lichaam nog steeds alsof we in die tijd leven: te veel, niet verbruikte calorieën worden 'bewaard'. En wel op plaatsen die ons niet zo goed uitkomen, rond het middel, of op de billen en bovenbenen. En onzichtbaar, ook in onze bloedvaten. Die slibben daardoor dicht.

Hoewel het wel heel erg pessimistisch klinkt, valt het wel allemaal mee. Een enkele keer 'snacken' voor het slapen gaan kan weinig kwaad, maar met grote regelmaat is echt niet gezond.

Kathleen Turner van de drank af

In het wanhopige besef dat ze zonder hulp nooit van de drank zou afkomen, stapte **Kathleen Turner** naar de AA. Ze was inmiddels 25 kilo aangekomen en ze had er schoon genoeg van om iedere ochtend met een kater wakker te worden. De 39-jarige actrice was er vroeger best trots op, dat ze een man onder tafel kon drinken. "Maar voor die wilde nachten ben ik zo langzamerhand te oud". Kathleen is aardig op weg haar slanke figuurtje terug te krijgen. En met behulp van AA drinkt ze geen druppel alcohol meer.

Onbekende stam in Nieuw Guinea

Een Franse wetenschapper heeft beweerd op een totnutoe **onbekende bevolkingsgroep** te zijn gestuit in Nieuw Guinea. De wetenschapper zegt met zeven dragers in een dal te zijn afgedaald, dat op een hoogte van 1.500 à 2.000 meter zeer moeilijk begaanbaar was. Hij moest bruggen over, die waren gemaakt van lianen, alvorens hij de geheimzinnige bevolkingsgroep aantrof. De mensen waren naakt, met uitzondering van een peniskoker. Zij kenden geen kommen of ander keukengerei.

Brooke Shields speelt lovegame met Agassi

Diep geconcentreerd volgt **Brooke Shields** de verrichtingen van Andre Agassi op de tennisbaan. Bij ieder punt die de kampioen met de paardestaart aan zijn tegenstander moest inleveren, kromp Brooke ineen. Dat moet wel echte liefde zijn.

De 28-jarige Brooke Shields heeft laten doorschemeren dat ze voor haar dertigste getrouwd wil zijn en haar eerste kind wil verwachten. De filmster en het vijf jaar jongere tennisfenomeen lijken serieuze plannen te hebben. Alleen de datum van hun huwelijk moet nog worden vastgesteld.

Wat dat betreft laat Brooke, die van zichzelf beweert dat ze een ouderwets meisje is, in haar *love-game* met Agassi hem aan slag.

Roofdier bij vliegveld Parijs

Een **katachtig dier**, waarschijnlijk een volwassen poema of panter, loopt vrij rond in het gebied rond het vliegveld Charles-de-Gaulle bij Parijs. Het dier verscheen donderdagavond plotsklaps in beeld van een camera van de luchtvaartmaatschappij Air France.

De lokale autoriteiten hebben gezegd dat het roofdier al kilometers verwijderd kan zijn van de plaats waar hij voor het eerst is opgemerkt. De politie doet pogingen het dier te vangen.

De plaatselijke autoriteiten hebben de bevolking aangeraden ramen en deuren gesloten te houden en de politie te waarschuwen als zij het dier zien.

Lady Di leest chauffeur de les

Prinses Diana ging met haar zonen een middagje lessen op haar favoriete tennisclub in Chelsea. Daarna wilde ze — zonder zich om te kleden — snel naar huis, maar haar chauffeur kwam niet onmiddellijk opdagen. Zichtbaar chagrijnig en geïrriteerd klom Diana uiteindelijk op een muurtje om te zien waar de man bleef. De aanhollende man kreeg eerst een flinke uitbrander en daarna ging Diana stuurs en ontevreden kijkend op de achterbank zitten.

Stevie Wonder naar Ghana

Stevie Wonder gaat verhuizen. De Amerikaanse zanger heeft besloten om Los Angeles te verruilen voor Ghana. De belangrijkste reden voor zijn vertrek is de toenemende criminaliteit onder meer door het groeiend aantal drugsgebruikers.

Volgens vrienden koos Stevie Wonder voor Ghana na een aantal Afrikaanse toernees. "Er heerst daar meer het gevoel van een gemeenschap", aldus Wonder. De bedoeling is in de hoofdstad Accra neer te strijken. Hoewel Stevie verhuist, houdt hij zijn moderne studio-complex Wonderland in Los Angeles en een appartement in de stad aan. De reden is dat hij in Amerika platen wil blijven maken.

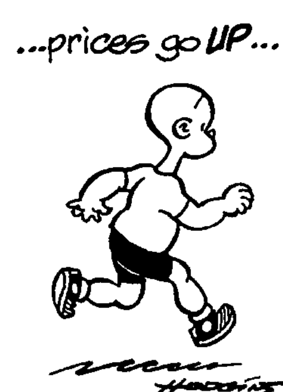
Perzisch tapijt voor koningin

Twee handelaren in Perzische tapijten die al meer dan twintig jaar in Denemarken wonen, hebben een bijzonder cadeau voor **koningin Margrethe**: een Perzisch tapijt met daarop de portretten van haar zelf en haar gezin in 660.000 zijden knoopjes. Het tapijt, geknoopt in Turkije, is naar schatting zo'n 350.000 gulden waard. Het zal dus wel geen vloerkleedje in de hal van het paleis in Kopenhagen worden. Trouwens wie zou er de voeten op durven vegen.

HENRY ® **By Dick Hodgins**







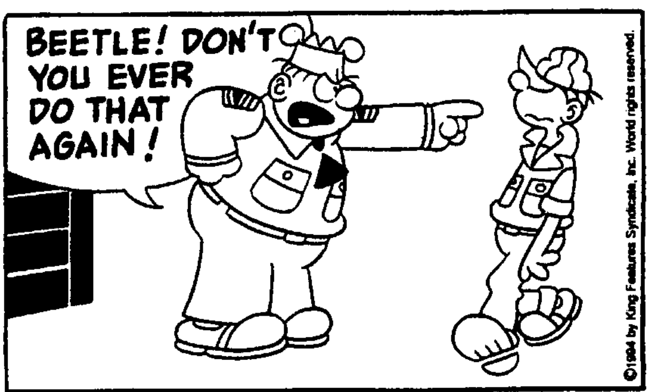


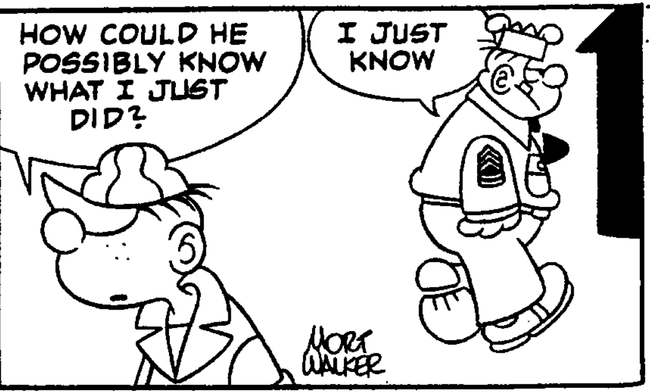
BONER'S ARK ® **By Addison & Frank Johnson**



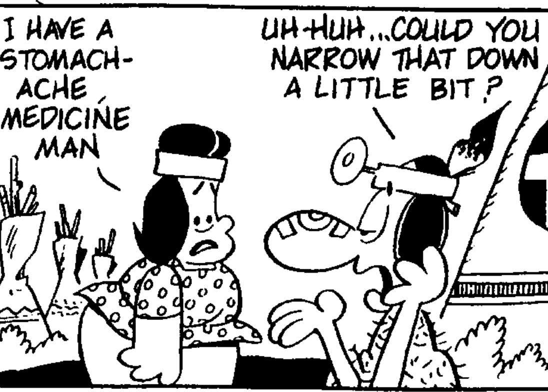


BEETLE BAILEY ® **By Mort Walker**



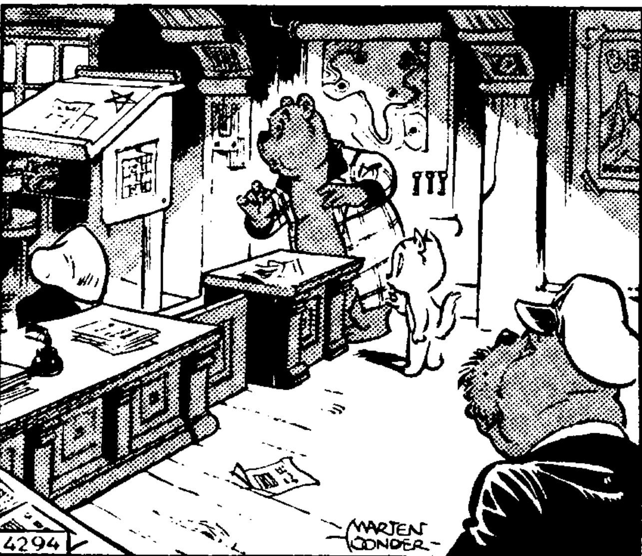


REDEYE ® **By Bill Yates & Mel Casson**

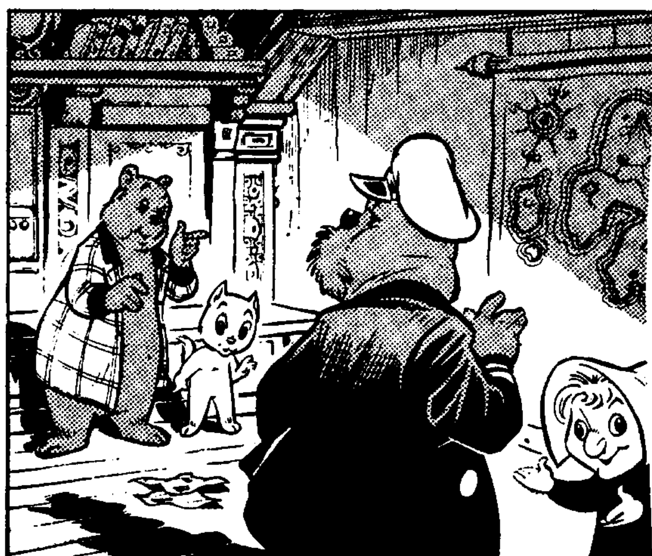




Heer Bommel en het ontstoffen
door Marten Toonder







4294 — Heer Bommel deed een pasje naar voren en keek verbaasd naar de ster, die het mensje in haar lessenaar gekrast had.

"Wat is dat?" vroeg hij.

"Ik boek passage voor u", legde het vrouwtje uit. "en ik houd van ordelijk zaken doen. Geen praatjes; men moet alles vastschrevelen."

Op dat moment ging de deur van het kantoor open en er trad een zeeman binnen.

"Zo tante!" riep hij met zware stem. "We zijn klaar met lossen. Waar is die lading waar je het over had?"

"Een ogenblikje, heren", zei het wijfje, handig van de hoge kruk klimmend. "Ik moet even een bevrachting regelen. Het blijkt, dat ik uw passage op de *Albratros* geboekt heb."

"De *Albatros*!" riep Tom Poes uit en heer Ollie sprak op aangename toon:

"Nee maar, kapitein Wal Rus! Hoe maakt u het? Dat is lang geleden!"

De gezagvoerder wenkte echter af.

"Een ogenblikje", gromde hij. "Direct kunnen we aap-wat-heb-je-mooie-jongen spelen. Ik moet eerst zaken doen!"

"Nou, dat is vlug gebeurd, kapitein", verzekerde de oude dame. "Alles is keurig ontstoft en verschreveld. Honderdtachtigduizend bezems die in het pakhuis *De halve maan* liggen en twee passagiers met een valies en tweehonderdvijftig kilo oud roest. Een pracht lading, hè?"

"Een overgehaalde lading", mompelde de zeeman. "Passagiers met oud roest? Hm. Dat zal dan Blobbers wel zijn met zijn kinderwagen. En Tom Poes natuurlijk."

AGENDA

MEDISCHE DIENSTEN

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN
Patiënten van de artsen van Bandabou (derde district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen en het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

VERENIGING VAN TANDARTSEN
Dienstdoende arts gedurende het weekeinde van 23-24 juli van 12.00-13.00 uur: E. de Brabander Jr., Hoogstraat 14. Tel.: 625620. Voor spoedgevallen: tel.: 613019.

DOKTER E.A. WINKLAAR
(particuliere patiënten)
Cas Coraweg 130. Tel.: 371418
Spreekuren op zaterdag en zondag van 11.00-12.00/17.00-18.00 uur.

GENEESKUNDIGE DIENST

STADS- EN 2DE DISTRICT OOST
23 juli 1994 vanaf 08.00 uur tot 25 juli 1994 om 07.00 uur:
Dokter O'Neil, Spreekkamer: Montagne Abao. Tel.: 673365; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen tel.: [illegible]994 b.g.g. 689266/689337.
Dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Wilsoe, Da Costa Gomez, Nassy-Tseng, Nassy, Tseng, Ten Holt-Suiters, Braakman, Doran, Guerrero-Bakmeyer, Rubi en Bream)

STADS- EN 2DE DISTRICT WEST
22 juli 1994 vanaf 17.00 uur tot 25 juli 1994 om 07.00 uur:
Dokter Dunlop, Spreekkamer: Muizenberg. Tel.: 688348; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen tel.: [illegible]021 b.g.g. 689266/689337.
Dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Swart, Gollo, Roose, Braakman-Fonder, De Rouw-Picus, Davelaar, Chage, Pablo, Heerenveen, Nivillac, Rosales-Concession en De Vos)

DERDE DISTRICT BANDABAO
22 juli 1994 vanaf 17.00 uur tot 25 juli 1994 om 07.00 uur:
Dokter Schellens, Gezondheidscentrum Barber. Tel.: 641658/641605; spreekuren: 10.00-11.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen tel.: 641794 b.g.g. 689266/689337.
Dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Schellens, Sommer, Lucasius en [illegible]).

Patiënten van hier niet genoemde artsen wordt aangeraden in spoedgevallen de eigen arts te bellen en te informeren wie voor deze de dienst waarneemt. Het verdient te allen tijde aanbeveling een huisarts te kiezen die 's avonds en weekeinden bereikbaarheid geregeld heeft. Vraag er naar bij uw eerstvolgend bezoek!

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS WIJKVERPLEGING 'PRINSES MARGRIET'
Santa Maria 17. Tel.: 682[illegible]/682947, 682412/682574. Fax: 681080. Kantooruren: 07.00-16.30 uur.
Voor de wachtzuster gelieve tel.: [illegible]3661 te bellen na 17.00 uur.
Telefonisch spreekuur in ieder wijkgebouw: dagelijks van 08.00-08.30/14.30-15.00 uur.
* Heize Halman Otrobanda: tel.: 628288; spreekuur: woensdag van 09.00-11.00 uur..
* Sta. Maria 17: tel.: 682344; spreekuur: donderdag van 09.00-11.00 uur.
* Wijkgebouw Bonam: tel.: 371865. spreekuur: dinsdag van 09.00-11.00 uur. Sokudi: tel.: 367824.
* Sentro Mediko Montagne Abao: tel.: 673711; spreekuur; woensdag van 09.00-11.00 uur.
* Kaya Fensu 9 (Koraal Specht): tel.: 618577; spreekuur: donderdag van 09.00-11.00 uur.
* Wijkgebouw Suffisant: tel.: 687707; spreekuur: donderdag van 09.00-11.00 uur.
* Wijkgebouw Sta. Rosa: 671628; spreekuur: dinsdag van 09.00-11.00 uur.
* Inloopspreekuur voor zuigelingen- en kleuterzorg: vrijdag van 08.00-10.00 uur. Hoek Vondel-/Nilda Pintostraat. Tel.: 373582.

STICHTING NEUTRALE WIJKVERPLEGING
kantoor Gosieweg 15. P.O. Box 3619. Tel.: 692231/692232. Fax: 682709; geopend van 07.00-17.00 uur.
Kantoor Bandabou: Silberie Kavel 16; open van 08.00-16.00 uur. Tel.: 649422.
Voor de wachtbroeder vanaf 22 juli om 17.00 uur t/m 29 juli om 07.00 uur gelieve tel.: 693271 of page 310-1179 te bellen.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 43. P.O. Box 3619. Tel.: 691838/ 692510. Fax: 691683; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: iedere donderdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABOU
Fontein 35, tel.: 648077/648387; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur. Voor de wachtzuster gelieve tel.: 642798 of 601790 te bellen.

APOTHEKEN

WEEKEINDEDIENST
ZATERDAG
Otrobanda:
Goede Hoop, Jan Noorduynweg 15. Tel.: 682857.
Punda:
Plasa, De Ruyterkade 36. Tel.: 615545.
ZONDAG
Otrobanda:
Groot Piscadera, Jan Noorduynweg z/n (naast Thorax Centrum). Tel.: 685022/685023.
Punda:
Popular, hoek Maduro-/Columbusstraat. Tel.: 611269/612376.

DIVERSEN

BELANGRIJKE NUMMERS (voor noodgevallen)

Ambulance:	112
Politie:	114
Brandweer:	114
Hospitaal:	624900
Aidslijn:	128
Kodela:	135

VERLOF BEGRAFENIS
(afgifte van 10.00-14.00 uur)
zaterdag 23 juli:
S. Jennis-Kleinmoedig, Angolaweg 76.

zondag 24 juli:
E. Cannister, Schottegatweg Oost 25.

HEEFT U HULP NODIG?
Bel SOS-lijn 127!

NOODGEVALLEN/ VERMISSING OP ZEE
Telefoon: 637911 (RCC)
24 uur per dag bereikbaar!

STICHTING VERANTWOORD OUDERSCHAP
(Fundashon Famia Planea)
Assistentie geboorteregeling:
Kliniek Bitterstraat 1-A (tel.: 611323): dagelijks open van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur, dokter aanwezig op maandag en vrijdag van 14.00-16.00; dinsdag, woensdag en donderdag van 08.00-11.00 uur.
Kliniek Kas Chikitu (zuigelingenconsultatiebureau): open op woensdag van 13.00-15.00 uur.

STICHTING PROTESTANTS KOOPVAARDIJWERK
(Curaçao Seamen's Mission)
Emancipatie Boulevard 42. Tel.: 375317. Open op dinsdag t/m zaterdag van 20.00-22.30 uur. Radioprogramma: elke vrijdag via Radio Hoyer II van 19.05-19.30 uur.

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU
Voor informatie tel.: 672289, 375023 of 375542.

LUCHTPOSTSLUITING POSTKANTOOR GROOT KWARTIER
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.00 uur; woensdag om 10.15 uur. Vóór aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 [illegible].00 uur.
De Verenigde Staten en Europa (op zaterdag); voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 [illegible]
Het zegelloket is op zaterdag van [illegible].00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA. Tel.: 685544
spreekuren van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 689917.

STICHTING DIERENBESCHERMING CURAÇAO
Het Dierenasiel [illegible] tel.: 654390/fax: [illegible] is open van maandag t/m vrijdag 08.00-12.00/13.00-17.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00/15.00-17.00 uur; zondag gesloten.

[illegible]
[illegible] dienstdoende arts.

AMIGOE
Colofon

WEGA DI NUMBER
8786
8310
8671

KERKDIENSTEN

KLOOSTER ALVERNA (Gouv. van Lansbergeweg): zon.: 10.00 uur hoogmis (Ned).
BARBER (H. Joseph): zat.: 19.00 uur; zon.: 06.00 en 09.00 uur.
BRIEVENGAT: zat.: 18.30 uur; zon.: 10.00 en 18.00 uur.
BUENA VISTA (Birgen Milagrosa): zat.: 18.30 uur; zon.: 09.00 en 11.30 uur.
CHARO (O.L. Vrouw van Coromoto): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.00, 11.00 (Spaans), 17.00 en 19.00 uur.
GROOT KWARTIER (O.L. Vrouw van Berg Carmel): zat.: 19.30 uur; zon.: 09.00 en 18.00 uur.
JANDORET (O.L. Vrouw van Goede Raad): zon.: 10.00 en 19.00 uur.
HULPKERK BOCA SAMI: zat.: 18.00 uur; zon.: 08.00 uur.
HULPKERK LAGOEN (H. Johannes); zon.: 10.00 uur.
JANWE (H. Hart van Jesus): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.30, 12.00 en 19.00 uur (Ned).
KORAAL SPECHT (Goede Herder): zat.: 19.00 uur; zon.: 11.00 en 18.00 uur.
MONASTERIO 'MAMA DI DIOS' (Scherpenheuvel 3): maan. t/m zat.: 08.00 uur; zon.: 10.30 uur.
MONTAÑA (H. Dominicus): zon.: 05.15, 08.30 en 19.00 uur.
OTROBANDA:
Santa Ana: zon.: 08.00 en 19.00 uur.
Santa Famia: zon.: 06.00, 09.00, 11.00 (Engels) en 19.00 uur.
PIETERMAAI (kathedraal): zat.: 19.00 uur; zon.: 06.00, 09.00 en 19.00 uur.
SANTA MARIA: zat.: 18.30 uur; zon.: 07.00, 09.00 en 18.30 uur.
SANTA ROSA: zat.: 18.30 uur; zon.: 07.30. 09.00 en 18.30 uur.
SAN WILLIBRORDO: zat.: 19.00 uur; zon.: 10.00 uur.
SERU GRANDI (Fuik): zon.: 17.00 uur.
SOTO: zat.: 19.00 uur; zon.: 09.00 uur.
STEENRIJK (O.L. Vrouw van Altagracia): zat.: 07.00 en 19.00 uur; zon.: 08.00, 10.00 (charismatica) en 18.00 uur..
SUFFISANT (O.L. Vrouw van Fatima): zat.: 18.00 uur; zon.: 09.00 en 18.00 uur.
SERU FORTUNA: zat.: 18.30 uur; zon.: 10.00 uur.
TERA CORA: zon.: 18.00 UUR.
WESTPUNT (H. Petrus): zat.: 18.00 uur; zon.: 08.30 uur.
WISHI (H. Teresita): zat.: 18.30 uur; zon.: 08.00 en 18.00 uur.
ZUID BONAM (H. Judas Thadeus): zat.: 18.30 uur; zon.: 08.30 en 17.30 uur.

EVANGELISCHE BROEDERGEMEENTE

MORAVIAN CHURCH
(Gosieboeroeweg, Mundo Nobo)
zaterdagavond 19.00 uur zangdienst.
zondagmorgen 09.30 uur preekdienst.
(Emmy Berthold kleuterschool, Suffisant)
zondagavond 18.00 uur Papiamentse dienst.

GEREFORMEERDE KERK

Groot Kwartier
08.30 uur dienst.
16.30 uur dienst.
Muizenberg/Stenenkoraal
10.00 uur dienst.
Buena Vista
10.15 uur dienst.
Santa Rosa
10.00 uur dienst.
19.00 uur samenkomst.

VERENIGDE PROTESTANTSE GEMEENTE VAN CURAÇAO

Ebenezer Church
(Oranjestraat 111)
09.30 uur *Women's Group.*
Fortkerk
(Fort Amsterdam)
09.30 uur ds. P. v/d Walt.
Emmakerk
(Rio Canario)
09.30 uur mevrouw I. Holland.

VOLLE EVANGELIE GEMEENTE YUBIA BENDITA

zondag om 10.00 uur dienst (tevens crèche en zondagsschool) - Weg naar Bullenbaai z/n. (tel.: 881922).

NIEUW-APOSTOLISCHE KERK

Aanvangstijd van de dienst: zondag om 16.00 uur - Kaya G Mahuma 439.

BAKHUIS MINISTRIES

zondag om 10.00 uur dienst - Landhuis Mount Pleasant.

****

AE (kanaal 73)

ZATERDAG
19.00 Bob Vila Home Again
19.30 Bob Vila Home Again
21.00 Movie: Mountain Men
22.00 Best of Comic Relief
23.00 Comedy on the Road

ZONDAG
19.00 Ancient Mysteries
20.00 Titanic: Death of a Dream
22.00 Poirot
23.00 Caroline's Comedy [illegible]

CBS (kanaal 75)

ZATERDAG
19.00 Entertainment Tonight
20.00 Dr. Quinn, Medicine Woman
21.00 Harts of the West
22.00 Walker, Texas Ranger
23.00 News
23.30 Andy Griffith

ZONDAG
19.00 60 Minutes
20.00 [illegible]
21.00 Movie
23.00 CBS News
23.30 Amen

ABC (kanaal 77)

ZATERDAG
19.00 News
19.30 NY Views
20.00 Movie
22.00Commish
23.00 News
23.30 Movie

ZONDAG
19.00 Home Videos
19.30 American Funniest
20.00 Lois & Clark
21.00 Movie
23.00 News
23.30 Movie

CINE (kanaal 83)

ZATERDAG
19.00 *Movie:* Flashback
21.00 *Movie:* Fires Within
22.30 *Movie:* Curiosity Kills

ZONDAG
19.00 *Movie:* Buffy the Vampire Slayer
21.00 *Movie:* Butcher's Wife
22.30 *Movie:* Revenge of the Radioactive Reporter

NBC (kanaal 85)

ZATERDAG
19.00 Inside Edition
19.30 Sports Wk
20.00 Mommies
20.30 Mommies
21.00 Empty Nest
21.30 America's Junior Miss Pageant
23.00 News
23.30 Saturday Night Live

ZONDAG
19.00 I Witness Video
20.00 Seaquest DSV
21.00 Movie
23.00 News
23.30 Mama's Family

TBS (kanaal 89)

ZATERDAG
18.05 WCW Saturday Night
20.00 Goodwill Games

ZONDAG
19.00 Matlock
20.00 Goodwill Games

LIFE (kanaal 91)

ZATERDAG
18.00 *Movie:* The World's Oldest Living Bridesmaid
20.00 *Movie:* Forbidden Nights
22.00 Girls Night Out
23.00 Mary Hartman
23.30 Mary Hartman

TELECURAÇAO (kanaal 8/6)

ZATERDAG
16.30 Goodwill Games
18.30 Telefiesta met tante Irma
19.30 Music Top 50
20.00 Telenotisia
20.30 Jazz House
21.00 Wega di Number Kòrsou
21.05 Cocktail Turístiko (presentator Captain Sterling)
22.00 All You Need is Love
22.30 Estreno: Manhunt: Search For the Killer
24.30 Sluiting.

ZONDAG
09.00 Sala di Konsierto
10.00 Sena di Señor
10.45 48 Hours
11.53 TeleCuraçao Special
12.00 Djadumingu Deportivo: Guia di Deporte (Rein Persaud)
12.31 Classical Master Pieces
12.45 S.D.O.S.
13.18 Reisgids
13.42 Jazz House
14.11 Man drechi di Dios
14.30 Matinee: Where the Hell is, Is that Gold
16.00 Goodwill Games
17.55 Wega di Number Kòrsou
18.00 vervolg Goodwill Games
18.30 Cocktail Special
19.00 Tele-Suerte
20.00 Telenotisia
20.30 Shete Dia
21.00 Musical
22.00 Sunday Night Movie: On the Streets of Los Angeles
24.00 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden!)

Regering Zuid-Korea ontbindt alarmfase

SEOUL — Zuid-Korea heeft de hoogste alarmfase waarin de Zuidkoreaanse strijdkrachten zich bevonden, sinds het overlijden twee weken geleden van de Noordkoreaanse leider Kim Il-Sung, opgeheven. Volgens een woordvoerder van het ministerie van Defensie in Seoul zijn er in Noord-Korea geen verdachte troepenbewegingen waarneembaar.

President Kim Young-Sam van Zuid-Korea kondigde onmiddellijk na de dood van de Noordkoreaanse president de hoogste alarmfase af, omdat het volslagen onduidelijk was wat zich in Noord-Korea zou voltrekken na de dood van de 'geliefde leider'. Niet ver van elkaar staan 1,1 miljoen Noordkoreaanse militairen tegenover 650.00 Zuidkoreaanse soldaten en 36.000 Amerikaanse militairen.

Krater met doorsnee van 25.000 kilometer geslagen

Alle water op Jupiter verdampt door komeet

MUNCHEN — Na een vluchtige uitwerking van de gegevens over de inslag van één van de brokstukken van de komeet Shoemaker-Levy op de planeet Jupiter donderdagmorgen komen astronomen tot de conclusie, dat zich hoogstwaarschijnlijk water bevindt op de planeet. Dit meldt het Europese observatorium ESO in Garching bij München.

De sporen van water die men heeft ontdekt, moeten volgens de deskundigen afkomstig zijn van Jupiter zelf. De komeet, in feite een grote sneeuwbal vermengd met stof, kan geen water hebben achtergelaten. Tijdens het binnendringen van Shoemaker-Levy in Jupiters atmosfeer met een snelheid van 200.000 kilometer per uur is zoveel energie vrijgekomen, dat het water van de komeet volledig moet zijn verdampt.

Met de inslag van het laatste van de 24 brokstukken van de komeet gistermorgen is de komeet, die op 18 maart vorig jaar voor het eerst werd waargenomen door het Amerikaanse astronomen echtpaar Shoemaker en hun collega Levy, van het hemelse toneel verdwenen.

Sinds vorige week zaterdag is het 'parelsnoer' waaruit de komeet op dat moment bestond, in stukken in de atmosfeer van Jupiter geëxplodeerd. Aanvankelijk vormde het hemellichaam een geheel. Later werd de komeet door de sterke aantrekkingskracht van de planeet uiteengerukt.

Wetenschappers hadden zich verheugd over het unieke schouwspel aan het firmament. Nog nooit in de geschiedenis van de mensheid bestond er een gelegenheid een botsing van dergelijke omvang nauwkeurig te volgen. Met behulp van alle beschikbare telescopen en satellieten in de ruimte bekeken sterrenkundigen in de gehele wereld van minuut tot minuut de gevolgen van de inslagen aan de achterkant van Jupiter. Gelukkig konden zij een half uur later de gevolgen daarvan zien, doordat de planeet zeer snel om zijn as draait.

Professionele astronomen zijn laaiend enthousiast over de gebeurtenis in hun leven. Zij hebben de afgelopen week een enorme hoeveelheid gegevens van de metingen die overal en op verschillende manieren werden verricht, verzameld. Deze moeten eerst allemaal worden uitgewerkt. Het kan nog wel maanden, zo niet jaren duren voordat men tot definitieve conclusies komt. Maar het staat volgens het Europese observatorium nu al vast dat de onderzoekers dankzij de 'zelfmoordactie' van de komeet veel meer te weten komen over de geheimzinnige planeet, die gehuld is in een wolkendek van 140.000 kilometer dik.

De brokstukken van Shoemaker-Levy hebben grote gaten geslagen in Jupiters atmosfeer. Zo sloeg één van de fragmenten woensdag kort na middernacht een krater met een doorsnee van 25.000 kilometer. Wanneer men bedenkt dat de aarde een doorsnee heeft van 13.000 kilometer, kan men zich voorstellen wat dit betekent.

De astronomen zullen nog een paar weken doorgaan met waarnemingen. Dan zullen de 'wonden' van Jupiters atmosfeer geheeld zijn. Daarna begint het eigenlijke werk van de wetenschappers. De astronomische berg gegevens moet worden geanalyseerd. De resultaten zullen stukje bij beetje in wetenschappelijke tijdschriften verschijnen.

Eén dode bij rellen in Hebron

Palestijnen betogen tegen autonomie

GAZA — Zo'n tienduizend Palestijnen hebben gisteren in Gaza-stad betoogd tegen het vredesakkoord met Israël. Zij verklaarden zich solidair met de Palestijnse arbeiders, die eerder deze week bij de grenspost Erez slaags raakten met het Israëlische leger.

Het was de eerste demonstratie in de strook van Gaza sinds PLO-leider Yasser Arafat er begin deze maand is teruggekeerd. De betogers waren voornamelijk sympathisanten en leden van de fundamentalistische Hamas-beweging en van oppositiegroepen binnen de Palestijnse bevrijdingsorganisatie.

Zij riepen leuzen tegen het voorlopig Palestijns bestuur en eisten dat de Palestijnse politie geen jacht maakt op activisten, die anti-Israëlische acties plegen. Tijdens een protestbijeenkomst in het stadion van Gaza werden Israëlische en Amerikaanse vlaggen verbrand.

De Amerikaanse minister Christopher van Buitenlandse Zaken heeft gisteren zijn rondreis door het Midden-Oosten besloten met een bezoek aan de Syrische president Assad. Bij rellen in Nablus, op de westelijke Jordaanoever, schoot het Israëlische leger een Palestijn dood. De grens tussen Israël en de strook van Gaza werd weer opengesteld, na vijf dagen hermetisch afgesloten te zijn geweest.

Het sluitstuk van Christopher's vredesmissie, een gesprek met Assad, leek weinig vruchtbaar te zijn geweest. Maar volgens een woordvoerder van de Syrische president keert de Amerikaanse minister binnenkort naar de regio terug om de gesprekken voort te zetten. Christopher brengt maandag in Washington aan de Israëlische premier Rabin verslag uit. Het onderhoud in Damascus was bedoeld om een doorbraak te forceren in de kwestie over de door Israël bezette hoogte van Golan.

Voor de tweede maal weigerde Israël een lid van de voorlopige Palestijnse bestuursraad in Jeruzalem toe te laten. Nashashibi zou geen toestemming hebben gehad van de Israëlische autoriteiten en werd gisteren teruggestuurd naar Jericho. Eerder deze week trof een collega van Nashashibi eenzelfde lot. Voor de Israëliërs is de Heilige Stad een en ondeelbaar. De PLO ziet het oostelijk deel als de hoofdstad van een toekomstige Palestijnse staat.

Op de bezette westelijke Jordaanoever kwam het gistermorgen tot een treffen tussen het Israëlische leger en Palestijnse demonstranten. In Hebron raakten zeventien betogers gewond. In Nablus werd een [illegible]-jarige Palestijn gedood door een Israëlische kogel. De rellen in Hebron braken uit voor de Ibrahimi-moskee waar in februari van dit jaar een joodse extremist meer dan dertig Palestijnen doodschoot. De dood van de [illegible]-jarige brengt het totale aantal Palestijnen, dat sinds het begin van de Palestijnse opstand (intifada) is omgekomen, op 1283.

Na de ongeregeldheden werden joodse inwoners het doelwit van beschietingen. Binnen een half uur ontploften vier bommen bij huizen van joodse kolonisten in de op de westelijke Jordaanoever gelegen stad.

ting werd van een kolossale 200 procent teruggebracht tot 85 procent. Het gemiddelde tarief beloopt op het ogenblik zo'n 70 procent en is daarmee nog steeds een forse barrière voor exporteurs uit het buitenland. De Indiase munt, de rupee, werd vorig jaar voor handelsdoeleinden convertibel gemaakt.

GEEN TIJGER

Ondanks het beleid van Rao en Sing lijkt de huidige euforie over de Indiase economie voorbarig. De prestaties van de economie blijven immers voorshands aan de bescheiden kant. De Indiase olifant is nog lang geen tijger. Op papier heeft India schitterende groeimogelijkheden, maar er moeten nog zeer veel hindernissen weggenomen voor die optimaal benut kunnen worden.

Dat er nog veel te doen is, blijkt uit het lage groeipercentage. In het begrotingsjaar 1991/1992 bleef de groei van het Bruto Nationaal Produkt op een karige 1,2 procent steken, een jaar later was dat [illegible] procent. Maar het nu [illegible] begrotingsjaar was [illegible] vijf procent gerekend, maar inmiddels [illegible] boven [illegible] komen [illegible] de [illegible] Verre Oosten [illegible] lachen.

Het afgelopen jaar was voor de economische hervormingen een verloren jaar. India werd in 1992 in de greep van politieke instabiliteit. Na bloedige religieuze twisten eind 1992 en begin 1993 was de positie van het minderheidskabinet van premier Rao precair. Rao deinsde er dan ook voor terug nieuwe ingrijpende hervormingen door te voeren. In plaats daarvan kondigde hij kostbare sociale projecten aan, die het toch al forse begrotingstekort verder verhoogden. Inmiddels is de positie van Rao overigens aanzienlijk versterkt door goede resultaten bij belangrijke deelstaatverkiezingen in november.

INFLATIE

Eén van de vele problemen waarover de regering zich gesteld ziet, is de inflatie. Deze bedroeg in 1991 17 procent, daalde vorige zomer tot zes procent, maar steeg daarna weer tot ruim boven de acht procent.

Tegelijkertijd blijft de reële rente met zeven procent extreem hoog. Dit heeft te maken met het inefficiënte Indiase bankwezen, dat nog grotendeels in handen is van de overheid. Maar al te vaak zeggen bankdirecteuren na een telefoontje van een invloedrijke politicus een lening toe voor projecten die commercieel gezien de toets der kritiek niet kunnen doorstaan. Ook het begrotingstekort van ongeveer zes procent helpt de rente hoog houden.

De groei van de Indiase industrie hield het laatste jaar zelfs geen gelijke tred met die van het Bruto Nationaal Produkt en bleef zo rond de een procent hangen. De motor van de economische groei en de export was de landbouw. De beperkte groei van de industrie roept [illegible] op de beurs. De [illegible] nog steeds weinig geld.

VAKBONDEN

De vakbonden in India zijn met name in de industrie machtig. Tot voor kort was het bij voorbeeld een jaarlijks terugkerend ritueel dat werknemers van Philips in Bombay de directeur enige tijd in zijn kamer opsloten, wanneer ze meenden dat de tijd was aangebroken voor een nieuwe loonsverhoging. De arbeidsdiscipline en daardoor de produktiviteit laten vaak te wensen over. Dit geldt in het bijzonder voor de talrijke staatsondernemingen, die een blok aan het been vormen voor de nationale economie.

TE KOOP AANGEBODEN
SUZUKI SAMURAI JEEP
Bouwjaar 1989
in goede staat
Telefoon: 67 87 80

Gevraagd
te huur of te koop:
Ruimte geschikt voor bar
± 100 - 120 m².
Goede lokatie
tel. 694762

NOW OPEN
UNITED COLORS OF BENETTON FACTORY OUTLET
30% - 50% - 75% DISCOUNT
Shopping Center 77
Jan Noorduynweg

Te koop
7-delig
[redacted]
tel: 369297
na 5 uur.

SURINAAMS ETEN
Zaterdags en sondags vrij voor moeder in de keuken
Haal ons lekker Surinaams eten
elke zaterdag en zondag
van 12 tot 4 uur
maandag t/m vrijdag
van kl.30 - 14.30 aan de
Rooseveltweg 133.
Bel voor uw bestelling
685679

UITVERKOOP
t/m eind juli bij
[redacted]
Carawaraweg 76
Alles moet weg!!
Profiteer van de lage prijzen.
18.00 - 20.45 uur.

schildersbedrijf
Perfect
[illegible]
Tel: 601788 - 369127

De lekkerste roti's
pom, pastei, bamie, ...
Koraal Partir kav. 87.
Tel. 674103

Wenny's Kitchen
Verkrijgbaar lekkere roti's, bami, nasie, ...
Op zaterdag en zondag na 12 uur.
Tel. 679291

Maandag 1 aug. start er een kursus
ZWANGERSCHAPSBEGELEIDING
volgens de methode oefentherapie-Mensendieck
o.l.v. M. Swagerman,
oefentherapeut-Mensendieck
Voor info of opgave
tel. praktijk 368801 of privé 671710

Landhuis Brievengat
Elke zondag geopend
vanaf 5.00 uur om het landhuis te bezichtigen.
Folkloristische dansshow van
Grupo Folklorico Antiano van 17.00 - 18.000 uur.
Happy Hour van 18.00 - 19.30
Live Muziek van **"Chips"**
vanaf 19.30 - 23.30 uur.
Tevens verkoop van souvenirs en lekkere hapjes.
Iedereen is van harte welkom!!

Las Vegas SUPERMARKET
Gosieweg 90
Tel: 373772/371950/373044
Verjaardag vieren?
Daar hoort een taart of gebak
bij van Bakkerij Las Vegas

Na een succesvol jaar van onze leerlingen starten wij op 15 augustus weer met
Vakgerichte begeleiding!
Bijwerken zwakkere vakken!
Huiswerk maken onder toezicht!
Huiswerk controle/overhoren!
Door verschillende ervaren vakleerkrachten.
HUISWERKINSTITUUT INZICHT
geen woorden maar daden!!!
Inlichtingen: 689786 of 696418

samsom Back to School samsom Back to School
BACK TO SCHOOL SPECIALS
Kant en klare schoolpakketten in een handige draagtas nu supervoordelig
* Lagere school
* Normaal 31,45
* **Nu slechts 25,=**
* Voortgezet onderwijs
* Normaal 56,15
* **Nu slechts 45,=**

Kom langs en vindt onze BTSS!
Samsom Salinja en Jan Noorduynweg
samsom.... *een sterk idee!!*

A SPECIAL OCCASION?
Let us help you in making your celebration the most memorable one!
* Snack Buffet with fruit display
* Service of standard cocktails
* 12% service charge
* Background music
* Lecture table and mic for your speakers

Princess Beach RESORT & CASINO

S.O.V. ASIENTO
Rust & Burghlaan
Per 1 augustus 1994 zullen er
NIEUWE ZWEMLESSEN
van start gaan.
— Kinderen — elke middag van 2.00 - 5.00 uur
— Volwassenen — elke zaterdag van 10.00 - 12.00 uur
Maandag is het zwembad gesloten!!!
Voor nadere inlichtingen: **Tel.: 663888**

Caribbean Hardware
The Paint Shop
Roodeweg 182 (o)
Tel: 625505

TE KOOP INBOEDEL
Kasten, ijskasten, nachtkasten, stoof, bedden, alles moet weg.
1 motorfiets - Honda VFR 1000R, Honda P.C. 800 cc.; 1 brommer - Honda MB5 (70 cc.);
2 Helmen (Premier).
Tel.: 691200 Herman

Nu op Grote Berg kavel L15,
SPEELSCHOOL
't Zonnetje.
Onder professionele begeleiding.
Wij hebben plaats voor kinderen van 1 - 4 jaar.
Voor meer info bel
649797

APPARTEMENT te huur
voor vakantiegangers in een rustige buurt. Voor meer informatie
bel: 367439

PEUTERSCHOOL/NASCHOOLSE OPVANG
[redacted]
Ficusweg 21, Julianadorp.
Tel. 682987

Beschikbaar:
[redacted]
Tegen overname van inboedels: o.a. airco, nieuwe vloerbedekking, scheidingswanden, nieuwe badkamer.
Voor verdere inlichtingen: tel. 689046

OPENBARE VERKOOP
Op dinsdag 23 augustus 1994 des voormiddags om 10 uur zal ten kantore aan de Polarisweg 31 - 33 ten overstaan van één van de notarissen of diens plaatsvervanger van het kantoor Palm & Senior in het openbaar worden verkocht ex artikel 1203 van het Burgerlijk Wetboek:

een perceel grond gelegen in het tweede district van Curacao te "CLARET" alias "PASENSHI", ter grootte van 4.160m2, nader omschreven in meetbrief nummer 365 van 17 december 1968, met het daarop gebouwde.

De veilingvoorwaarden liggen ter inzage op voormeld notariskantoor vanaf 8 dagen vóór de veiling en houden onder meer in dat iedere bieder gehouden is terstond een bankgarantie of andere vorm van zekerheid te stellen tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten.

NOTARISKANTOOR PALM & SENIOR
Polarisweg 31 - 33
Tel.: 613199 - 613656

Kú Tin Kú Tin
TV-11 vanavond 19.30 uur Jojo Tin

T.P.R. INTERNATIONAL
(TPR Papiamentu)
TPR, DE erkende en aanbevolen methode door het Ministerie van Onderwijs in Nederland om een vreemde taal snel en goed te leren, keert terug naar Curacao, na meer dan zes maanden.
Wilt U binnen 6 weken een basis luister- en spreekvaardigheid van Papiamentu aanleren, dan kunt U zich nu alvast aanmelden.
Begindatum: 26.09.94.
U kunt zich schriftelijk aanmelden met telefoon (bevestiging c.q. informatie na 15.09.94) bij:
TPR International, Postbus 4660, Curacao.
Voor aanmeldingen die binnen zijn voor postdatum 15.09.94, is er een leuke korting!!!
Op aanvraag zijn er ook privé-lessen mogelijk.

PRACTICAL ENGLISH COURSES
a. English for Commerce;
b. English for Business;
c. English Conversation
Start: 1 August 1994. REGISTER NOW !
ABC TRANSLATIONS & COURSES
Tel.: 373125 Fax.: 375726

Te koop/Ta bende
RIANTE VILLA
aan de rand van Grote Berg B37
Tuin voorzien omheining, grind en fijne diabaas.

Indeling:
* 3 grote slaapkamers met aansluitingen voor tel/airco/tv
* 3 badkamers met wasbak/douche en toilet
* 1 gasten-toilet met fonteintje
* grote woon/eetkamer met bar
* keuken voorzien van dubbele spoelbak en gasfornuis
* voor en achter ruime porch
* 1 ruim washok
* grote carport
* alles voorzien van eerste klas Italiaanse tegels

Totaal bebouwd oppervlak: 210 m²
Eigendomsgrond: 785 m²

Vraagprijs nu: Nafl. 257.000,=
Apolina Company
Tel: 604366/605592/649443

CIS
CURAÇAO INDUSTRIAL SERVICES N.V.
Emancipatie Blvd./Dokweg - P.O. Box 3012 - Tel.: 376622 - Fax.: (599-9)371310 - Telex: 1167-CIS NA - Curaçao Neth. Antilles

Curacao Industrial Services (CIS) N.V., een middelgroot aannemingsbedrijf met als hoofd activiteit de industriële electrotechniek en een personeelsbestand van ruim 90 man, zoekt voor direkte indienstneming een:

ADMINISTRATEUR

Funktie-informatie:
- Leiden van de financiële- en personeelsadministratie.
- Samenstellen van begrotingen en de jaarrekening.
- Bewaken van de liquiditeitspositie.
- Verschaffen van managementinformatie.
- Beheren van het geautomatiseerd informatiesysteem.
- Ressorteert rechtstreeks onder de general manager.

Funktie-eisen:
- Opleiding MBA/SPD niveau.
- Leidinggevende capaciteiten.
- Goede contactuele eigenschappen.
- Werkervaring in een geautomatiseerde omgeving.
- Ervaring in een soortgelijke funktie.

Geboden wordt:
- Een aantrekkelijk salaris afhankelijk van opleiding en ervaring.
- Goede secundaire arbeidsvoorwaarden.

Gelieve schriftelijke sollicitaties met Curriculum Vitae te richten aan **CIS N.V., P.O. Box 3012 t.a.v. de heer J.F. Kusmus.**

Nu ook cement!
ferreteria skerpene
SCHERPENHEUVEL 2
TEL.: 674777 / 674412
ferreteria bandariba
WEYO 16
TEL. 673942 / 672595
Het vertrouwde merk CEMENTO CARIBE nu bij ons verkrijgbaar!
Ferreteria... altijd bezig met nieuwe ideeën!